Nru. 18,089
Prezz/Price
Lm1.44 (€3.35)

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

Il-Ġimgħa, 15 ta' Ġunju, 2007
Friday, 15th June, 2007

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 561

IL-PRESIDENT TA' MALTA JERĠA' LURA FUQ DMIRIJIETU

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-President ta' Malta rritorna Malta fit-12 ta' Ġunju, 2007, u reġa' daħal għall-qadi tad-dmirijiet tal-kariga tiegħu ta' President.

Dott. George Hyzler ma baqax jaqdi l-funzjonijiet ta' President mal-wasla lura f'Malta tal-President.

Il-15 ta' Ġunju, 2007

GOVERNMENT NOTICES

No. 561

RESUMPTION OF DUTIES BY THE PRESIDENT OF MALTA

IT is notified for general information that the President of Malta returned to Malta on the 12th June, 2007, and has resumed the functions of the Office of The President.

Dr George Hyzler has ceased to perform the function of President from the time of the President's arrival in Malta.

15th June, 2007

Nru. 562

ATT DWAR IL-KUNSILL MALTI GĦALL-IŻVILUPP EKONOMIKU U SOĊJALI (KAP. 431)

NGĦARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Prim Ministru, skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 4 ta' l-Att dwar il-Kunsill Malti għall-Iżvilupp Ekonomiku u Soċjali, approva li s-Sur Martin Galea u s-Sur Anthony Tabone jinħatru membru u membru sostitut rispettivament, li jirrappreżentaw il-Federazzjoni Maltija dwar l-Industriji, fil-Kunsill Malti għall-Iżvilupp Ekonomiku u Soċjali sat-28 ta' Settembru, 2007

Il-15 ta' Ġunju, 2007
OPM181/2001/III

No. 562

MALTA COUNCIL FOR ECONOMIC AND SOCIAL DEVELOPMENT (CAP. 431)

IT is hereby notified for general information that the Prime Minister, in accordance with the provisions of Section 4 of the Malta Council for Economic and Social Developement Act, has approved that Mr Martin Galea and Mr Anthony Tabone be appointed member and substitute member respectively, representing the Malta Federation of Industry, on the Malta Council for Economic and Social Development up to the 28th September, 2007.

15th June, 2007

Nru. 563

ĦATRA TA' AĠENT DIRETTUR ĠENERALI (TAXXI INTERNI)

IS-SEGRETARJU Permanenti, Ministeru tal-Finanzi, approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

ISEM *NAME*	POST *POST*	DIVIŻJONI *DIVISION*	DATA *DATE*
Mr Vincent Callus	Direttur Ġenerali *Director General*	Taxxi Interni *Inland Revenue*	11–14.6.2007

Il-15 ta' Ġunju, 2007

No. 563

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR GENERAL (INLAND REVENUE)

THE Permanent Secretary, Ministry of Finance, has approved the following acting appointment:–

15th June, 2007

Nru. 564

ĦATRA TA' AĠENT DIRETTUR (INFORMAZZJONI)

IS-SEGRETARJU Permanenti Ewlieni fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

ISEM *NAME*	POST *POST*	DIPARTIMENT *DEPARTMENT*	DATA *DATE*
Mr Publio Agius	Direttur u Reġistratur ta' l-Istampa *Director and Press Registrar*	Informazzjoni *Information*	11–30.06.2007

Il-15 ta' Ġunju, 2007

No. 564

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR (INFORMATION)

THE Principal Permanent Secretary in the Office of the Prime Minister has approved the following acting appointment:–

15th June, 2007

Nru. 565

KUMITAT TA' L-APPROVAZZJONI DWAR SPEĊJALISTI MEDIĊI

NGĦARRFU li l-Kumitat ta' l-Approvazzjoni Dwar Speċjalisti Mediċi huwa magħmul mill-membri indikati hawn taħt, kif maħtura mill-Assoċjazzjonijiet ta' l-Ispeċjalisti rispettivi fejn din ta' l-aħħar tagħmel parti mill-Kumitat ta' l-Approvazzjoni dwar Speċjalisti skond Kap. 464, ir-Raba' Skeda, Artikolu 30, Assoċjazzjonijiet Professjonali, l-Ewwel Parti, Att dwar il-Professjonijiet tas-Saħħa.

Chairperson

Dott. Mariella Borg Buontempo, MD, MSc, MFPHM, CCST Public Health

No. 565

MEDICAL SPECIALISTS ACCREDITATION COMMITTEE

IT is hereby notified that the Medical Specialists Accreditation Committee is composed of the following members appointed by the respective Specialist Associations where the latter form part of the Specialists Accreditation Committee in accordance with Cap. 464, Fourth Schedule Article 30, Professional Associations, Part I, Health Care Professions Act.

Chairperson

Dr Mariella Borg Buontempo, MD, MSc, MFPHM, CCST Public Health

Membri
Is-Sur Carmel Sciberras, MD, FRCS
Dott. Miriam Dalmas, MD, MSc
Dott. Jean Karl Soler, MD.
Dott. Bridget Ellul, MB, Ch.B., MRCH (Path)
Dott. Stephen Fava, MD,MRCP,FACP, FEFIM, FRCP, M.Phil, Ph.D
Prof Joseph Azzopardi, MD, MRCP, DRCP, FRCP, FEFIM
Dott. Joseph Vella Baldacchino, MD, D.Spec, Psich (PD)
Is-Sur Mark Schembri, MD, LRCP, LRCS, LRCPS, FRCS
Dott. Paul Soler, MD, MRCP
Dott. Mario Tabone, MD, D.O.R.C.P, R.C.S, MRCOphth
Dott. Carmel Abela, MD, FCARCSI, Dip.Pain.,MED DIBICM
Is-Sur Gordon Caruana Dingli, MD, MRCP, LRCS, LRCPS, FRCS
Is-Sur Raymond Galea, MD, MRCOG
Dott. Doriette Soler, MD., MRCP
Dott. Salvina Zrinzo, MD, FA.FUR Radiologie
Dott. A. Fiorini MB, Ch.B, MRCP, FRCP, MD

Registratur
Is-Sur Michael Bonnici Dip. Soc. Stud. H&S

Il-11 ta' Ġunju, 2007
MHEC 119/04
DH 586/97

Members
Mr Carmel Sciberras, MD, FRCS
Dr Miriam Dalmas, MD, MSc
Dr Jean Karl Soler, MD.
Dr Bridget Ellul, MB, Ch.B., MRCH (Path)
Dr Stephen Fava, MD,MRCP,FACP, FEFIM, FRCP, M.Phil, Ph.D
Prof Joseph Azzopardi, MD, MRCP, DRCP, FRCP, FEFIM
Dr Joseph Vella Baldacchino, MD, D.Spec, Psich (PD)
Mr Mark Schembri, MD, LRCP, LRCS, LRCPS, FRCS
Dr Paul Soler, MD, MRCP
Dr Mario Tabone, MD, D.O.R.C.P, R.C.S, MRCOphth
Dr Carmel Abela, MD, FCARCSI, Dip.Pain., MED, DIBICM
Mr Gordon Caruana Dingli, MD, MRCP, LRCS, LRCPS, FRCS
Mr Raymond Galea, MD, MRCOG
Dr Doriette Soler, MD., MRCP
Dr Salvina Zrinzo, MD, FA.FUR Radiologie
Dr A. Fiorini MB, Ch.B, MRCP, FRCP, MD

Registrar
Mr Michael Bonnici, Dip.Soc.Stud. H&S

11th June 2007

Nru. 566

'WARRANT' MILL-VIĊI PRIM MINISTRU U MINISTRU TAL-ĠUSTIZZJA U L-INTERN

NGĦARRFU illi, bis-saħħa tas-setgħat mogħtija, bl-Artikolu (3) ta' l-Ordinanza dwar il-Kummissjunarji b'setgħa li jagħtu Ġurament (Kap. 79), il-Ministru tal-Ġustizzja ħatar bħala Kummissjunarji bis-setgħa li jagħtu Ġurament, fil-qadi tad-doveri tagħhom u sakemm jibqgħu fil-kariga, u jew għall-perjodu indikat fl-istess ħatra, liema minnhom tiġi l-ewwel, lill-imsemmija hawn taħt:

Dipartiment ta' l-Artijiet
Is-Sur Mario Spiteri — Ms Maria Mifsud
Ms Pamela Agius — Is-Sur Ronald Psaila

Kamra tal-Prokuraturi Legali
Is-Sur Roland Cassar, L.P.

Pulizija
Suprintendent Martin Bayliss
Spettur Stephen Micallef

No. 566

WARRANT BY THE DEPUTY PRIME MINISTER AND MINISTER FOR JUSTICE AND HOME AFFAIRS

IT is notified that, in exercise of such powers as provided by Section (3) of the Commissioners for Oaths Ordinance (Cap. 79) the Minister for Justice appointed as Commissioner for Oaths, whilst performing such functions and as long as they continue in that capacity, and/or for the period indicated in the same appointment, whichever is the earlier, the undermentioned:

Land Department
Mr Mario Spiteri — Ms Maria Mifsud
Ms Pamela Agius — Mr Ronald Psaila

Chamber of Legal Procurators
Mr Roland Cassar, L.P.

Police
Superintendent Martin Bayliss
Inspector Stephen Micallef

Spettur Joseph Hersey
Ms Carmen Camilleri WPC 105
Ms Frances Portelli WPC 109
Ms Anna Maria Meilak WPC 194

Ministeru għal Għawdex
Ms Debrincat M'Assaunta Ms Joanny Spiteri

B'Awtorità

Tonio Borg
Viċi Prim Ministru u
Ministru tal-Ġustizzja
u l-Intern

Il-15 ta' Ġunju, 2007
(MJHA/144/2003/V)

Inspector Joseph Hersey
Ms Carmen Camilleri WPC 105
Ms Frances Portelli WPC 109
Ms Anna Maria Meilak WPC 194

Ministry for Gozo
Ms Debrincat M'Assunta Ms Joanny Spiteri

By Authority

Tonio Borg
Deputy Prime Minister
and Minister for Justice
and Home Affairs

15th June, 2007

Nru. 567

ATT DWAR L-IPPJANAR TA' L-IŻVILUPP
(KAP. 356)

Skedar ta' Proprjetà

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 235 (Gazzetta tal-Gvern Nru. 16,096 tal-11 ta' April, 1995) l-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar b'din tiddikjara li qiegħda tneħħi mil-Lista ta' Proprjetà Skedata, skond l-artikolu 46 ta' l-Att dwar l-Ippjanar ta' l-Iżvilupp (Kap. 356), il-proprjetà msemmija hawn taħt (li tidher fuq il-mappa f'paġna 5727) li oriġinarjament kienet skedata bħala ta' Grad 2, jiġifieri:-

Nru. 67, Triq San Mark, Valletta

Il-Ministru għall-Affarijiet Rurali u Ambjent approva li din il-proprjetà titneħħa mil-lista ta' l-iskedar nhar l-14 ta' Lulju, 2006.

L-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar teżerċita s-setgħat tagħha ta' twettiq, kif imfissra fl-artikoli 46, 52, 53 u 55 ta' l-Att, fil-każ ta' xi ksur tad-dispożizzjonijiet ta' l-Att dwar l-Ippjanar ta' l-Iżvilupp f'dak li jirrigwarda proprjetà skedata.

Il-15 ta' Ġunju, 2007

No. 567

DEVELOPMENT PLANNING ACT
(CAP. 356)

Scheduling of Property

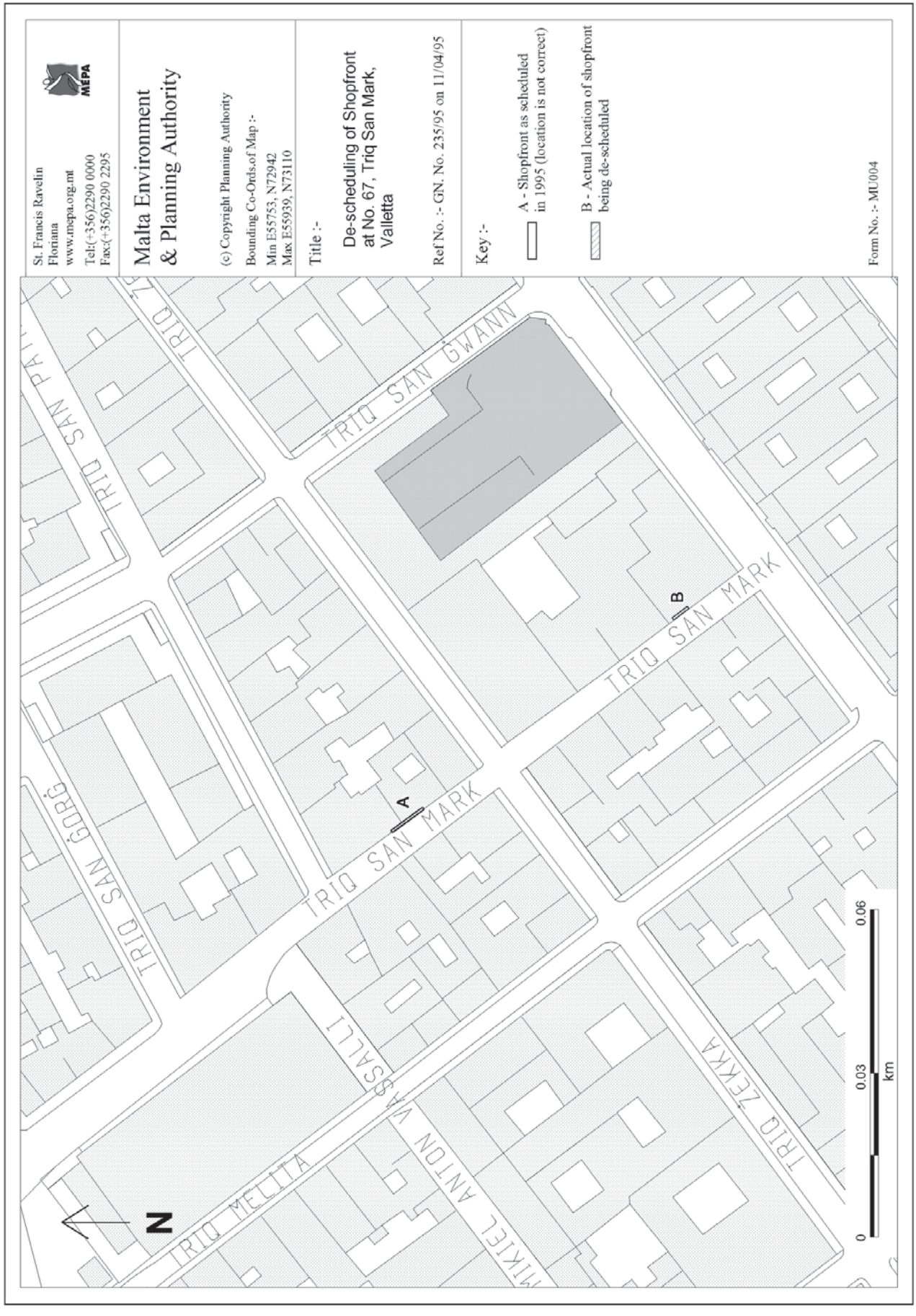
WITH reference to Government Notice No. 235 (Government Gazette No. 16,096 of 11th April, 1995), the Malta Environment and Planning Authority declares that it is excluding from the list of scheduled property, in terms of section 46 of the Development Planning Act, (Cap. 356), the following property, (as shown on site plan on page 5727) originally scheduled as Grade 2, namely:-

No. 67, Triq San Mark, Valletta

The Minister for Rural Affairs and the Environment approved that this property be excluded from the list of scheduled property on 14 July, 2006.

The Malta Environment and Planning Authority will exercise its powers of enforcement, as set out in sections 46, 52, 53 and 55 of the Act, in the case of any contravention to the provisions of the Development Planning Act as regards to Scheduled Property.

15th June, 2007


St. Francis Ravelin
Floriana
www.mepa.org.mt
Tel:(+356)2290 0000
Fax:(+356)2290 2295
MEPA
Malta Environment
& Planning Authority
(c) Copyright Planning Authority
Bounding Co-Ords.of Map :-
Min E55753, N72942
Max E55939, N73110
Title :-
De-scheduling of Shopfront
at No. 67, Triq San Mark,
Valletta
Ref No. :- GN. No. 235/95 on 11/04/95
Key :-
A - Shopfront as scheduled
in 1995 (location is not correct)
B - Actual location of shopfront
being de-scheduled
Form No. :- MU004
TRIQ SAN ĠWANN
TRIQ SAN MARK
TRIQ SAN ĠORĠ
TRIQ MELITA
MIKIEL ANTON VASSALLI
TRIQ ZEKKA
A
B
N
0
0.03
0.06
km

Nru. 568

ATT DWAR L-IPPJANAR TA' L-IŻVILUPP (KAP. 356)

Skedar ta' Proprjetà

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 492 (Gazzetta tal-Gvern Nru. 17,930 tas-6 ta' Ġunju, 2006) l-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar b'din tiddikjara li qegħda tbiddel il-grad fil-Lista ta' Proprjetà Skedata, skond l-artikolu 46 ta' l-Att dwar l-Ippjanar ta' l-Iżvilupp (Kap. 356), tal-proprjetà msemmija hawn taħt (li tidher fuq il-mappa f'paġna 5729) li oriġinarjament kienet skedata bħala ta' Grad 2, jiġifieri:-

Razzett fl-inħawi magħrufa bħala Ta' Baldu fil-limiti tar-Rabat, Malta

Il-Ministru għall-Affarijiet Rurali u Ambjent approva li din il-proprjetà għandha tiġi mnaqqsa għal livell ta' protezzjoni ta' Grad 3 nhar it-23 ta' Frar, 2007.

L-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar teżerċita s-setgħat tagħha ta' twettiq, kif imfissra fl-artikoli 46, 52, 53 u 55 ta' l-Att, fil-każ ta' xi ksur tad-dispożizzjonijiet ta' l-Att dwar l-Ippjanar ta' l-Iżvilupp f'dak li jirrigwarda proprjetà skedata.

Il-15 ta' Ġunju, 2007

No. 568

DEVELOPMENT PLANNING ACT (CAP. 356)

Scheduling of Property

With reference to Government Notice No. 492 (Government Gazette no. 17,930 of 6 June 2006), the Malta Environment and Planning Authority declares that it is amending the grad in the list of scheduled property, in terms of section 46 of the Development Planning Act (Cap. 356), of the following property, (as shown on site plan on page 5729) originally scheduled as Grade 2, namely:-

Farmhouse in the area known as Ta' Baldu, l/o Rabat, Malta

The Minister for Rural Affairs and the Environment approved that this property be re-graded to a Grade 3 property in the list of scheduled property on 23rd February, 2007.

The Malta Environment and Planning Authority will exercise its powers of enforcement, as set out in sections 46, 52, 53 and 55 of the Act, in the case of any contravention to the provisions of the Development Planning Act as regards to Scheduled Property.

15th June 2007

Nru. 569

ORDINANZA (GĦELUQ) DWAR IL-ĠONNA PUBBLIĊI (KAP. 34)

Il-Ġonna tal-Barrakka ta' Fuq

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi bis-setgħa mogħtija lilu bl-Artikolu 2 ta' l-Ordinanza dwar l-Għeluq ta' Ġonna Pubbliċi (Kap. 34) il-Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent approva li nhar il-Ġimgħa, it-13 ta' Lulju 2007, il-Ġonna tal-Barrakka ta' Fuq, mill-4.00 p.m. 'il quddiem ikunu magħluqa għall-pubbliku u jkunu taħt il-kontroll tal-HSBC Sports and Social Activities Committee.

Il-15 ta' Ġunju, 2007

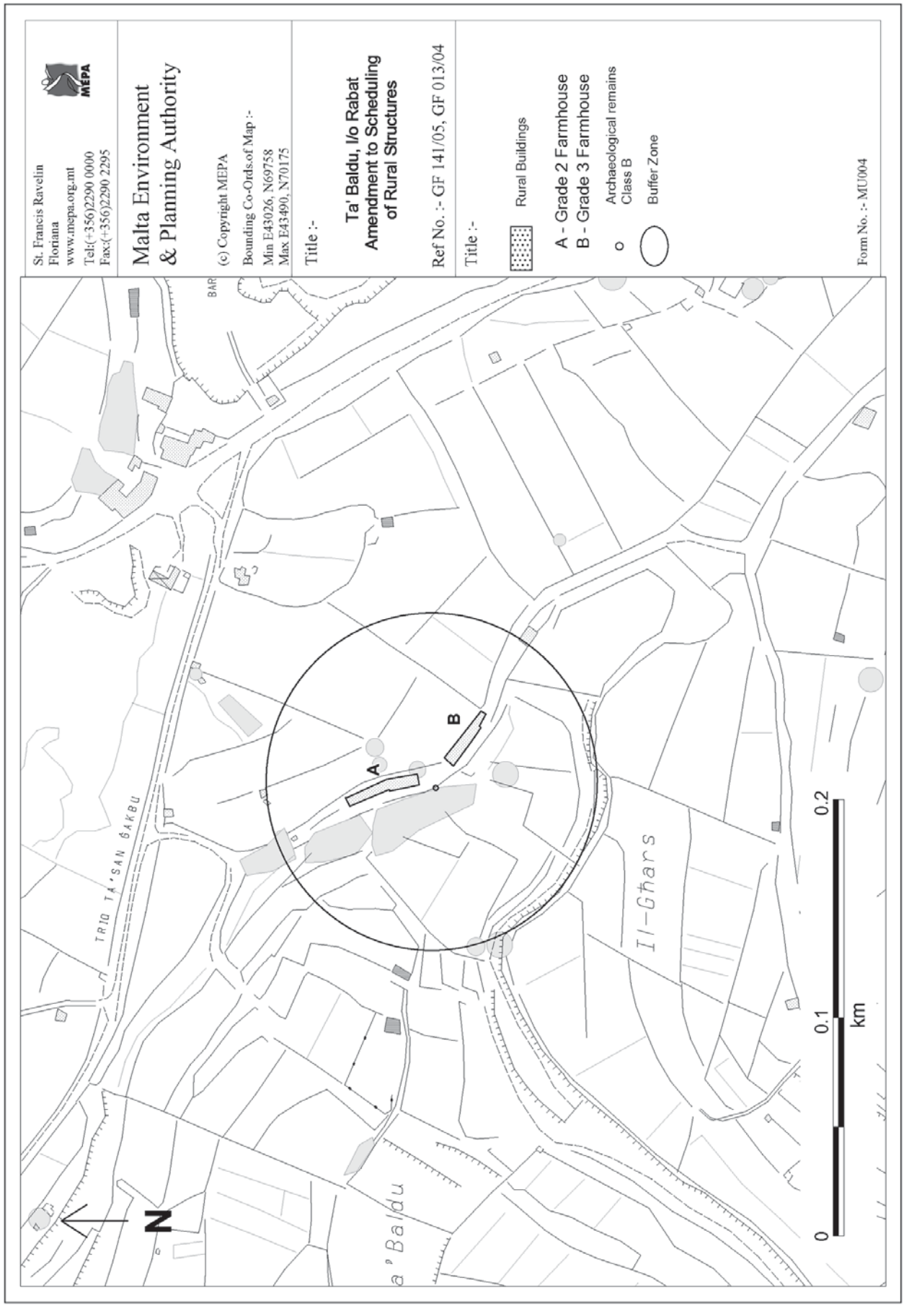
No. 569

PUBLIC GARDENS (CLOSING) ORDINANCE (CAP. 34)

Upper Barrakka Gardens

IT is notified for general information that as enabled by Section 2 of the Public Gardens (Closing) Ordinance (Cap. 34) the Ministry for Rural Affairs and the Environment has approved that on Friday, 13th July 2007, from 4.00 p.m. onwards the Upper Barrakka Gardens will be closed to the general public and will be under the control of HSBC Sports and Social Activities Committee.

15th June, 2007


St. Francis Ravelin
Floriana
www.mepa.org.mt
Tel:(+356)2290 0000
Fax:(+356)2290 2295
MEPA
Malta Environment
& Planning Authority
(c) Copyright MEPA
Bounding Co-Ords.of Map :-
Min E43026, N69758
Max E43490, N70175
Title :-
Ta' Baldu, l/o Rabat
Amendment to Scheduling
of Rural Structures
Ref No. :- GF 141/05, GF 013/04
Title :-
Rural Buildings
A - Grade 2 Farmhouse
B - Grade 3 Farmhouse
Archaeological remains
Class B
Buffer Zone
Form No. :- MU004
TRIQ TA' SAN BAKBU
A
B
Il-Għars
a' Baldu
N
0
0.1
0.2
km

Nru. 570

ORDINANZA (GĦELUQ) DWAR IL-ĠONNA PUBBLIĊI (KAP. 34)

Il-Ġonna tal-Barrakka ta' Isfel

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi bis-setgħa mogħtija lilu bl-Artikolu 2 ta' l-Ordinanza dwar l-Għeluq ta' Ġonna Pubbliċi (Kap. 34) il-Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent approva li nhar is-Sibt, is-7 ta' Lulju 2007, il-Ġonna tal-Barrakka ta' Isfel, mill-4.00 p.m. 'il quddiem ikunu magħluqa għall-pubbliku u jkunu taħt il-kontroll ta' Maltese Italian Chamber of Commerce.

Il-15 ta' Ġunju, 2007

No. 570

PUBLIC GARDENS (CLOSING) ORDINANCE (CAP. 34)

Lower Barrakka Gardens

IT is notified for general information that as enabled by Section 2 of the Public Gardens (Closing) Ordinance (Cap. 34) the Ministry for Rural Affairs and the Environment has approved that on Saturday, 7th July 2007, from 4.00 p.m. onwards the Lower Barrakka Gardens will be closed to the general public and will be under the control of the Maltese Italian Chamber of Commerce.

15th June, 2007

Nru. 571

ORDINANZA (GĦELUQ) DWAR IL-ĠONNA PUBBLIĊI (KAP. 34)

Il-Ġonna tal-Barrakka ta' Fuq

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd li bis-setgħa mogħtija lilu bl-Artikolu 2 ta' l-Ordinanza dwar l-Għeluq ta' Ġonna Pubbliċi (Kap. 34) il-Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent approva li nhar l-Erbgħa, l-4 ta' Lulju 2007, il-Ġonna tal-Barrakka ta' Fuq, mit-3.00 p.m. 'il quddiem jkunu magħluqa għall-pubbliku u ikunu taħt il-kontroll ta' l-Uffiċċju tal-Prim Ministru.

Il-15 ta' Ġunju, 2007

No. 571

PUBLIC GARDENS (CLOSING) ORDINANCE (CAP. 34)

Upper Barrakka Gardens

IT is notified for general information that as enabled by Section 2 of the Public Gardens (Closing) Ordinance (Cap. 34) the Ministry for Rural Affairs and the Environment has approved that on Wednesday, 4th July 2007, from 3.00 p.m. onwards the Upper Barrakka Gardens will be closed to the general public and will be under the control of the Office of the Prime Minister.

15th June, 2007

Nru. 572

ATT DWAR IL-CONDOMINIA (Kap. 398)

B'DIN qed ngħarraf li jiena rċivejt applikazzjoni għar-reġistrazzjoni ta' u/jew emendi tar-regolamenti li jirregolaw l-imsemmija *condominia*:

Nru. tal-Condominium *Condominium Number*	Indirizz tal-Condominium *Address of Condominium*	Rimarki *Remarks*	Data tar-Re;istrazzjoni *Date of Registration*
184	Carmena Court B Triq il-Qalb Imqaddsa San Ġiljan	Reġistrazzjoni tar-Regolamenti/ *Registration of Rules*	08/06/2007
185	Bordeaux Apartments Block C Triq Katerina Vitale Xemxija	Reġistrazzjoni tar-Regolamenti/ *Registration of Rules*	11/06/2007

Dott. Stephanie Pappalardo
Reġistratur ta' l-Artijiet

Il-15 ta' Ġunju, 2007

No. 572

CONDOMINIUM ACT (Cap. 398)

NOTICE is hereby given that I have received an application for the registration of and/or amendment to rules regulating the following condominia:

Dr Stephanie Pappalardo
Land Registrar

15th June, 2007

Nru. 573

ORDINANZA DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA) (KAP. 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fid-dati li jidhru hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet ta' l-artikolu 12 ta' l-imsemmija Ordinanza kif ġej:–

No. 573

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ORDINANCE

(CAP. 46)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the dates shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of section 12 of the said Ordinance as follows:–

Data *Date*	Deheb Pur Gramma *Pure Gold* *Grams*	Fidda Pura Gramma *Pure Silver* *Grams*
08. 06. 07	Lm6.85.4 (€15.96,5)	Lm0.14.9 (€0.34,8)
11. 06. 07	Lm6.80.0 (€15.83,9)	Lm0.14.7 (€0.34,2)
12. 06. 07	Lm6.82.6 (€15.90,0)	Lm0.14.8 (€0.34,5)
13. 06. 07	Lm6.80.3 (€15.84,6)	Lm0.14.6 (€0.34,0)
14. 06. 07	Lm6.85.4 (€15.96,5)	Lm0.14.6 (€0.34,0)

Il-15 ta' Ġunju, 2007

15th June, 2007

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 53

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-passaġġ u twaqqif ta' vetturi huwa pprojbit fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Is-Siġġiewi

Nhar is-Sibt, is-16 ta' Ġunju 2007 mis-7.00 p.m. 'il quddiem minn Misraħ San Nikola.

Nhar il-Ħadd, is-17 ta' Ġunju 2007 mis-6.00 p.m. 'il quddiem minn Misraħ San Nikola.

Nhar it-Tnejn, it-18 ta' Ġunju 2007 mis-6.00 p.m. 'il quddiem minn Misraħ San Nikola.

Nhar l-Erbgħa, l-20 ta' Ġunju 2007 mis-6.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: il-Qrendi, ta' Kirċippu, in-Nirien, K. Vassallo, Salvu Curso, Ferdinand Hompesch, Mons. M. Azzopardi, il-Għid, Santa Margerita, Dott. N. Zammit, Ħal Niklusi, l-Iskola, San Nikola u Misraħ San Nikola.

Nhar il-Ħamis, il-21 ta' Ġunju 2007 mis-6.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: il-Qrendi, Santa Margerita, San Nikola u Pjazza San Nikola.

POLICE NOTICE

No. 53

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended or deviated on the dates and times indicated.

Siġġiewi

On Saturday, 16th June 2007 from 7.00 p.m. onwards through Misraħ San Nikola.

On Sunday, 17th June 2007 from 6.00 p.m. onwards through Misraħ San Nikola.

On Monday, 18th June 2007 from 6.00 p.m. onwards through Misraħ San Nikola.

On Wednesday, 20th June 2007 from 6.00 p.m. onwards through the following streets: il-Qrendi, ta' Kirċippu, in-Nirien, K. Vassallo, Salvu Curso, Ferdinand Hompesch, Mons. M. Azzopardi, il-Għid, Santa Margerita, Dott. N. Zammit, Ħal Niklusi, l-Iskola, San Nikola and Misraħ San Nikola.

On Thursday, 21st June 2007 from 6.00 p.m. onwards through the following streets: il-Qrendi, Santa Margerita, San Nikola and Pjazza San Nikola.

Nhar il-Ġimgħa, it-22 ta' Ġunju 2007 mis-6.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Pjazza San Nikola, il-Kbira, San Nikola, Ta' Brija, Santa Margerita, Misraħ San Ġwann, il-Parroċċa, San Ġwann, Mons. Mikiel Azzopardi, il-Ħsad, il-Muża, Ferdinand Hompesch, l-Għid, Ramija, is-Siġġiewi, il-Knisja l-Qadima, Lapsi, ir-Rebbiegħa, il-Fawwara, id-Demnuq, l-Imwieġel, is-6 ta' Diċembru, Patri Delia, L. Gafà, N. Pisani, San Ġakbu, il-Mitħna, Blat il-Qamar, Dott. N. Zammit, Ħal Niklusi, Ħax-Xluq, l-Iskola u l-Qrendi.

Nhar is-Sibt, it-23 ta' Ġunju 2007 mis-6.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Santa Margerita, San Nikola, Pjazza San Nikola, San Ġwann, Misraħ San Ġwann, il-Qajjied u l-Qrendi.

Nhar il-Ħadd, l-24 ta' Ġunju 2007 mit-8.00 a.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: il-Fawwara, San Ġwann, Misraħ San Ġwann, San Nikola, Misraħ San Nikola, il-Kbira u Santa Margerita.

Nhar il-Ħadd, l-24 ta' Ġunju 2007 mill-5.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Santa Margerita, San Nikola, Misraħ San Nikola, il-Mitħna, il-Parroċċa u l-Qrendi.

Vetturi li jinsabu jiksru l-ordni ta' dan l-avviż, ikunu soġġett li jiġu rmunkati.

Birkirkara

Nhar il-Ħadd, il-15 ta' Lulju 2007 mill-5.00 p.m. sal-11.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: il-Wied, Papa Urbanu VIII, in-Naxxar u l-Karmnu.

Vetturi pparkjati fit-toroq imsemmija hawn fuq fil-ħin u d-dati msemmija huwa projbit u għalhekk jiġu rmunkati.

Il-Qrendi

Nhar il-Ħamis, id-9 ta' Awissu 2007 mis-7.00 p.m. sal-11.00 p.m. minn Triq Rokku Buhagiar u l-Parroċċa.

Nhar is-Sibt, il-11 ta' Awissu 2007 mis-7.30 p.m. sal-11.30 p.m. mit-toroq li ġejjin: San Mattew, Dun Matthew Magro, Misraħ San Mattew, il-Kbira, Santa Katerina, F. Buhagiar, il-Biżantini, l-Aragoniżi, it-Torri, San Nikola, Misraħ Santa Marija u l-Parroċċa.

Nhar il-Ħadd, it-12 ta' Awissu 2007 mis-7.30 p.m. sal-11.30 p.m. mit-toroq li ġejjin: il-Kartaġiniżi, it-Tempesta, il-Fulija, Soubirious, Massabielle, it-Tempesta, P. Nikol Magro, N. Communet, G. D'Arena, R. Buhagiar, Misraħ Santa Marija, is-Suq, il-Kbira u l-Parroċċa.

Nhar it-Tnejn, it-13 ta' Awissu 2007 mis-7.30 p.m. sa nofsillejl mit-toroq li ġejjin: iż-Żurrieq, il-Kbira, Rokku

On Friday, 22nd June 2007 from 6.00 p.m. onwards through the following streets: Pjazza San Nikola, il-Kbira, San Nikola, Ta' Brija, Santa Margerita, Misraħ San Ġwann, il-Parroċċa, San Ġwann, Mons. Mikiel Azzopardi, il-Ħsad, il-Muża, Ferdinand Hompesch, l-Għid, Ramija, is-Siġġiewi, il-Knisja l-Qadima, Lapsi, ir-Rebbiegħa, il-Fawwara, id-Demnuq, l-Imwieġel, is-6 ta' Diċembru, Patri Delia, L. Gafà, N. Pisani, San Ġakbu, il-Mitħna, Blat il-Qamar, Dott. N. Zammit, Ħal Niklusi, Ħax-Xluq, l-Iskola and il-Qrendi.

On Saturday, 23rd June 2007 from 6.00 p.m. onwards through the following streets: Santa Margerita, San Nikola, Pjazza San Nikola, San Ġwann, Misraħ San Ġwann, il-Qajjied and il-Qrendi.

On Sunday, 24th June 2007 from 8.00 a.m. onwards through the following streets: il-Fawwara, San Ġwann, Misraħ San Ġwann, San Nikola, Misraħ San Nikola, il-Kbira and Santa Margerita.

On Sunday, 24th June 2007 from 5.00 p.m. onwards through the following streets: Santa Margerita, San Nikola, Misraħ San Nikola, il-Mitħna, il-Parroċċa and il-Qrendi.

Vehicles found in contravention of this notice are liable to be towed.

Birkirkara

On Sunday, 15th July 2007 from 5.00 p.m. till 11.00 p.m. through the following streets: il-Wied, Papa Urbanu VIII, in-Naxxar and il-Karmnu.

The parking of vehicles along the above mentioned streets is also prohibited and vehicles found parked there, will be towed away.

Qrendi

On Thursday, 9th August 2007 from 7.00 p.m. to 11.00 p.m. through Triq Rokku Buhagiar and il-Parroċċa.

On Saturday, 11th August 2007 from 7.30 p.m. to 11.30 p.m. through the following streets: San Mattew, Dun Matthew Magro, Misraħ San Mattew, il-Kbira, Santa Katerina, F. Buhagiar, il-Biżantini, l-Aragoniżi, it-Torri, San Nikola, Misraħ Santa Marija and il-Parroċċa.

On Sunday, 12th August 2007 from 7.30 p.m. to 11.30 p.m. through the following streets: il-Kartaġiniżi, it-Tempesta, il-Fulija, Soubirious, Massabielle, it-Tempesta, P. Nikol Magro, N. Communet, G. D'Arena, R. Buhagiar, Misraħ Santa Marija, is-Suq, il-Kbira and il-Parroċċa.

On Monday, 13th August 2007 from 7.30 p.m. to midnight through the following streets: iż-Żurrieq, il-Kbira, Rokku

Buhagiar, Kurat Mizzi, il-Parroċċa, Misraħ San Mattew, il-Kbira, is-Suq u Misraħ Santa Marija.

Nhar it-Tlieta, l-14 ta' Awissu 2007 mill-5.30 p.m. sa nofsillejl mit-toroq li ġejjin: Misraħ Santa Marija, il-Parroċċa, Rokku Buhagiar, Antonio Chircop u t-Tempesta.

Nhar l-Erbgħa, il-15 ta' Awissu 2007 mid-9.30 a.m. sa nofsillejl mit-toroq li ġejjin: il-Parroċċa, Misraħ San Mattew, il-Kbira, Rokku Buhagiar, San Nikola, it-Torri, Santa Katerina, is-Salvatur, Kurat Mizzi, is-Suq u Misraħ Santa Marija.

Minn nhar il-Ħamis, id-9 ta' Awissu 2007 sa nhar il-Ħamis, is-16 ta' Awissu 2007 mill-4.00 p.m. 'il quddiem ma jitħalliex isir ipparkjar fit-toroq li ġejjin: Misraħ Santa Marija, il-Parroċċa (kantuniera ma' Misraħ Santa Marija sal-Knisja Parrokjali), Rokku Buhagiar (kantuniera ma' il-Kbira sal-Knisja Parrokjali).

Il-15 ta' Ġunju, 2007

Buhagiar, Kurat Mizzi, il-Parroċċa, Misraħ San Mattew, il-Kbira, is-Suq and Misraħ Santa Marija.

On Tuesday, 14th August 2007 from 5.30 p.m. to midnight through the following streets: Misraħ Santa Marija, il-Parroċċa, Rokku Buhagiar, Antonio Chircop and it-Tempesta.

On Wednesday, 15th August 2007 from 9.30 a.m. to midnight through the following streets: il-Parroċċa, Misraħ San Mattew, il-Kbira, Rokku Buhagiar, San Nikola, it-Torri, Santa Katerina, is-Salvatur, Kurat Mizzi, is-Suq and Misraħ Santa Marija.

From Thursday, 9th August to Thursday 16th August 2007from 4.00 p.m. onwards no parking will be allowed through the following street: Misraħ Santa Marija, il-Parroċċa (corner with Misraħ Santa Marija to Parish Church), Rokku Buhagiar (corner with il-Kbira to Parish Church).

15th June, 2007

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 54

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li bis-setgħat mogħtija bl-Avviż Legali 101/97, it-toroq imsemmija hawn taħt se jkunu meqjusa bħala Żoni ta' Rmonk fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-passaġġ u twaqqif ta' vetturi huwa pprojbit fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Ħal Luqa

Nhar il-Ġimgħa, it-22 ta' Ġunju 2007 mis-2.00 p.m. sa nofsillejl minn Misraħ Sant'Andrija.

Vetturi li jinsabu jiksru l-ordni ta' dan l-avviż, ikunu soġġett li jiġu rmunkati.

Il-Kalkara

Nhar il-Ħamis, it-28 ta' Ġunju 2007 mis-6.00 p.m. 'il quddiem minn Triq Patist Borda u Pjazza Sagra Famiglia.

POLICE NOTICE

No. 54

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of Legal Notice 101/97, the streets listed hereunder are to be classified as Tow Zones as indicated on the dates and times hereunder.

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended or deviated on the dates and times indicated.

Luqa

On Friday, 22nd June 2007 from 2.00 p.m. till midnight through Misraħ Sant'Andrija.

Vehicles found in contravention of this notice are subject to be towed.

Kalkara

On Thursday, 28th June 2007 from 6.00 p.m. onwards through Triq Patist Borda and Pjazza Sagra Famiglia.

Nhar il-Ġimgħa, id-29 ta' Ġunju 2007 mis-6.00 p.m. 'il quddiem minn Triq Patist Borda u Pjazza Sagra Famiglia.

Nhar is-Sibt, it-30 ta' Ġunju 2007 mis-6.00 p.m. 'il quddiem minn Triq Patist Borda u Pjazza Sagra Famiglia.

Nhar it-Tlieta, it-3 ta' Lulju 2007 mis-6.30 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Rinella, is-Sibi, il-Luqqata, Patist Borda, is-Salvatur, San Leonardu, Santu Rokku, G. Porsella Flores, Antonio Falzon u Santa Marija.

Nhar l-Erbgħa, l-4 ta' Lulju 2007 mis-7.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Rinella, Patist Borda, is-Salvatur, Luigi Pisani, is-Sienja, Patri Mattew Sultana, Giovanni Ricasoli, Gianni Raimondo, Santa Filomena u Pjazza Sagra Famiglia.

Nhar il-Ħamis, il-5 ta' Lulju 2007 mis-7.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Misraħ l-Arċisqof Gonzi, San Lawrenz, Giovanni Ricasoli, is-Sienja, Trejqet Francesco Chircop, Patri Mattew Sultana, it-Turretta, Straubenzee, San Mikiel u Rinella.

Nhar il-Ġimgħa, is-6 ta' Lulju 2007 mis-7.00 a.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Rinella, Misraħ l-Arċisqof Gonzi, is-Sienja, Giovanni Ricasoli, Gianni Raimondo, San Lawrenz, il-Kapuċċini, is-Sibi u l-Luqqata.

Nhar is-Sibt, is-7 ta' Lulju 2007 mis-6.30 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: ix-Xatt, Misraħ l-Arċisqof Gonzi, Rinella, San Mikiel, is-Sienja, is-Salvatur u Dawret il-Bandli.

Nhar il-Ħadd, it-8 ta' Lulju 2007 mid-9.00 a.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Rinella, is-Sibi, il-Luqqata, is-Sienja, Patist Borda, is-Salvatur, ix-Xatt, Misraħ l-Arċisqof Gonzi, Marina, Sqaq Marina Nru. 1, Santa Filomena, Gianni Raimondo u l-Kapuċċini.

Nhar il-Ħadd, it-8 ta' Lulju 2007 mill-5.30 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Rinella, Misraħ l-Arċisqof Gonzi, il-Kapuċċini, ix-Xatt u Marina.

Ma jitħallewx jipparkjaw vetturi fit-toroq indikati fid-dati u l-ħinijiet imsemmija. Vetturi pparkjati huma soġġetti li jiġu rmunkati.

Il-15 ta' Ġunju, 2007

On Friday, 29th June 2007 from 6.00 p.m. onwards through Triq Patist Borda and Pjazza Sagra Famiglia.

On Saturday, 30th June 2007 from 6.00 p.m. onwards through Triq Patist Borda and Pjazza Sagra Famiglia.

On Tuesday, 3rd July 2007 from 6.30 p.m. onwards through the following streets: Rinella, is-Sibi, il-Luqqata, Patist Borda, is-Salvatur, San Leonardu, Santu Rokku, G. Porsella Flores, Antonio Falzon and Santa Marija.

On Wednesday, 4th July 2007 from 7.00 p.m. onwards through the following streets: Rinella, Patist Borda, is-Salvatur, Luigi Pisani, is-Sienja, Patri Mattew Sultana, Giovanni Ricasoli, Gianni Raimondo, Santa Filomena and Pjazza Sagra Famiglia.

On Thursday, 5th July 2007 from 7.00 p.m. onwards through the following streets: Misraħ l-Arċisqof Gonzi, San Lawrenz, Giovanni Ricasoli, is-Sienja, Trejqet Francesco Chircop, Patri Mattew Sultana, it-Turretta, Straubenzee, San Mikiel and Rinella.

On Friday, 6th July 2007 from 7.00 a.m. onwards through the following streets: Rinella, Misraħ l-Arċisqof Gonzi, is-Sienja, Giovanni Ricasoli, Gianni Raimondo, San Lawrenz, il-Kapuċċini, is-Sibi and il-Luqqata.

On Saturday, 7th July 2007 from 6.30 p.m. onwards through the following streets: ix-Xatt, Misraħ l-Arċisqof Gonzi, Rinella, San Mikiel, is-Sienja, is-Salvatur and Dawret il-Bandli.

On Sunday, 8th July 2007 from 9.00 a.m. onwards through the following streets: Rinella, is-Sibi, il-Luqqata, is-Sienja, Patist Borda, is-Salvatur, ix-Xatt, Misraħ l-Arċisqof Gonzi, Marina, Sqaq Marina Nru. 1, Santa Filomena, Gianni Raimondo and il-Kapuċċini.

On Sunday, 8th July 2007 from 5.30 p.m. onwards through the following streets: Rinella, Misraħ l-Arċisqof Gonzi, il-Kapuċċini, ix-Xatt and Marina.

Vehicles are not allowed to be parked on the dates and times at the indicated streets. Vehicles parked are subject to be towed.

15th June, 2007

AWTORITÀ TAD-DJAR

Skema R

Skema Ta' Kera Sussidjata Fuq Residenzi Privati

B'riferenza għall-Iskema R - Skema ta' Kera Sussidjata fuq Residenzi Privati, ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern datata 15 ta' Frar 1999 l-Awtorità tad-Djar tgħarraf li t-tul ta' l-Iskema qed jiġi estiż sal-31 ta' Diċembru, 2007.

Il-15 ta' Ġunju, 2007

HOUSING AUTHORITY

Scheme R

Rent Subsidisation Scheme On Privately Owned Dwellings

With reference to Scheme R - Rent Subsidisation Scheme on Privately Owned Dwellings, published in the Government Gazette of the 15th February 1999, the Housing Authority notifies that the duration of Scheme is being extended up till 31st December, 2007.

15th June, 2007

AWTORITÀ TAD-DJAR

Skema W

Sussidju Fuq Xogħlijiet Ta' Rranġar Fi Djar Proprjetà tal-Gvern

B'riferenza għall-Iskema W - Sussidju fuq Xogħlijiet ta' Irranġar fi Djar Proprjetà tal-Gvern, ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern tal-11 ta' Settembru 1999, l-Awtorità tad-Djar tgħarraf li t-tul ta' l-Iskema qed jiġi estiż sal-31 ta' Diċembru, 2007.

Il-15 ta' Ġunju, 2007

HOUSING AUTHORITY

Scheme W

Subsidy of Adaptation Works in Government Owned Dwellings

With reference to Scheme W - Subsidy of Adaptation Works in Government Owned Dwellings, published in the Government Gazette of the 11th September 1999, the Housing Authority notifies that the duration of Scheme is being extended up till 31st December, 2007.

15th June, 2007

AWTORITÀ TAD-DJAR

Skema 'Y'

Sussidju ta' Mgħax fuq Self għad-Djar

B'riferenza għall-Iskema 'Y' - Sussidju ta' Mgħax Fuq Self għad-Djar, ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern tat-8 ta' Ottubru 1999, l-Awtorità tad-Djar tgħarraf li t-tul ta' l-Iskema qed jiġi estiż sal-31 ta' Diċembru, 2007.

Il-15 ta' Ġunju, 2007

HOUSING AUTHORITY

Scheme Y

Subsidy On Interest On House Loans (Private Sector)

With reference to Scheme Y - Subsidy On Interest On House Loans (Private Sector) published in the Government Gazette of the 8th October 1999, the Housing Authority notifies that the duration of Scheme is being extended up till 31st December, 2007.

15th June, 2007

AWTORITÀ TAD-DJAR

Skema Numru Ħamsa

Sussidju Fuq Xogħlijiet Ta' Rranġar Fi Djar Privati Li Huma Okkupati Minn Inkwilini Jew Ċenswalisti

B'riferenza għall-Iskema Numru Ħamsa - Sussidju Fuq Xogħlijiet ta' Rranġar fi Djar Privati li Huma Okkupati Minn Inkwilini Jew Ċenswalisti, ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern tat-8 ta' Ottubru 1999, l-Awtorità tad-Djar tgħarraf li t-tul ta' l-Iskema qed jiġi estiż sal-31 ta' Diċembru, 2007.

Il-15 ta' Ġunju, 2007

HOUSING AUTHORITY

Scheme Number Five

Subsidy on Adaptation Works in Private Dwellings Held on Lease or Emphyteusis - Scheme

With reference to Scheme Number Five - Subsidy On Adaptation Works in Private Dwellings Held on Lease or Emphyteusis - published in the Government Gazette of the 8th October 1999, the Housing Authority notifies that the duration of Scheme is being extended up till 31st December, 2007.

15th June, 2007

AWTORITÀ TAD-DJAR

Skema Z

Skema Għal Sussidju Fuq Xogħlijiet Ta' Rranġar u Titjib f'Residenzi Privati Okkupati minn Sidien 1999

B'riferenza għall-Iskema Z - Skema għal Sussidju Fuq Xogħlijiet Ta' Rranġar u Titjib f'Residenzi Privati Okkupati minn Sidien 1999, ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern tat-8 ta' Ottubru 1999, l-Awtorità tad-Djar tgħarraf li t-tul ta' l-Iskema qed jiġi estiż sal-31 ta' Diċembru, 2007.

Il-15 ta' Ġunju, 2007

HOUSING AUTHORITY

Scheme Z

Subsidy on Adaptation Works in Owner Occupied Private Dwellings

With reference to Scheme Z - Subsidy On Adaptation Works in Owner Occupied Private Dwellings - published in the Government Gazette of the 8th October 1999, the Housing Authority notifies that the duration of Scheme is being extended up till 31st December, 2007.

15th June, 2007

AWTORITÀ TAD-DJAR

Skema Numru 7

Għajnuna Finanzjarja Għal Persuni b'Diżabilità għal Xogħlijiet Ta' Titjib Relatati mad-Diżabilità tagħhom f'Residenzi Okkupati Minnhom

B'riferenza għall-Iskema Numru 7 - Għajnuna Finanzjarja Għal Persuni b' Diżabilità għal Xogħlijiet ta' Titjib Relatati mad-Diżabilità tagħhom f'Residenzi Okkupati Minnhom ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern tat-8 ta' Ottubru 1999, l-Awtorità tad-Djar tgħarraf lill-pubbliku in ġenerali li t-tul ta' l-Iskema qed jiġi estiż sal-31 ta' Diċembru, 2007.

Il-15 ta' Ġunju, 2007

HOUSING AUTHORITY

Scheme 7

Financial Aid To Persons With A Disability For Adaptation Works Related To Their Disability In Residences Occupied By Them

With reference to Scheme 7 - Financial Aid to Persons with a Disability for Adaptation Works Related To Their Disability in Residences Occupied By Them published in the Government Gazette of the 8th October 1999, the Housing Authority notifies that the duration of Scheme is being extended up till 31st December, 2007.

15th June, 2007

AWTORITÀ TAD-DJAR

Skema Numru 7

Għajnuna Finanzjarja għal Persuni b'Diżabilità għal Xogħlijiet Ta' Titjib Relatati mad-Diżabilità tagħhom f'Residenzi Okkupati Minnhom

B'riferenza għall-Iskema Numru 7 - Għajnuna Finanzjarja Għal Persuni b'Diżabilità għal Xogħlijiet Ta' Titjib Relatati mad-Diżabilità tagħhom f'Residenzi Okkupati Minnhom ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern tat-8 ta' Ottubru 1999, l-Awtorità tad-Djar qed tippubblika din l-emenda:-

Temenda Klawsola 11 (d) (2) biex taqra kif ġej:-

(d) l-għajnuna ta' flus għal xogħlijiet approvati taħt din l-iskema m'għandhiex teċċedi l-ispiża totali u raġjonevoli tax-xogħlijiet li għandhom isiru bl-approvazzjoni ta' l- Awtorità tad-Djar u f'kull każ m'għandhiex teċċedi kif indikat hawn taħt :-

(2) fil-każ ta' :-

• xogħlijiet ta' *stairlift* il-massimu m'għandux jeċċedi s-somma ta' Lm2,200/€5,124.62

• *lifts* fi djar privati l-massimu m'għandux jeċċedi s-somma ta' Lm5,000/€11,646.87 f'każ ta' *lift*;

• *lift* fi blokki ta' appartamenti privati l-massimu m'għandux jeċċedi kif jidher hawn taħt:-

HOUSING AUTHORITY

Scheme 7

Financial Aid To Persons With A Disability For Adaptation Works Related To Their Disability In Residences Occupied By Them

With reference to Scheme 7 – Financial Aid To Persons With A Disability For Adaptation Works Related To Their Disability In Residences Occupied By Them published in the Government Gazette of the 8th October 1999, the Housing Authority is publishing the following amendment:-

Amend Clause 11 sub-clause (d) (ii) to read as follows:-

(d) The financial assistance for adaptation works approved under this scheme shall not exceed the total reasonable costs of the works to be carried out and approved by the Authority and in each case shall not exceed as indicated hereunder:-

(2) in the case of:-

• Stairlifts the sum shall not exceed the sum of Lm2,200/€5,124.62;

• Lifts in private houses the sum shall not exceed the sum of Lm5,000/€11,646.87;

• Lifts in private apartments the sum shall not exceed the amounts as shown in the table below:-

Numru ta' Appartamenti fil-Blokk *No. of units in housing blocks*	Għotja għall-makkinarju tal-lift Lm/€ *Assistance on lift installation* *Lm/€*	Għotja għall-alterazzjonijiet fl-istruttura Lm/€ *Assistance on construction of shaft* *Lm/€*	Għotja Totali Lm/€ *Total Assistance* *Lm/€*
Minn 1 sa 2 *From 1 to 2*	Lm2,000/€4,658.75	Lm500/€1,164.69	Lm2,500/€5,823.43
Aktar minn 2 sa 4 *More than 2 to 4*	Lm1,900/€4,425.81	Lm400/€931.75	Lm2,300/€5,357.56
Aktar minn 5 sa 6 *More than 5 to 6*	Lm1,800/€4,192.87	Lm300/€698.81	Lm2,100/€4,891.68
Aktar minn 6 *More than 6*	Lm1,600/€3,727.00	Lm200/€465.87	Lm1,800/€4,192.87

ATT DWAR IL-PROFESSJONIJIET TAS-SAĦĦA
(Kap. 464)

Elezzjonijiet għall-Kumitat ta' l-Appelli

Ngħarrfu b'dan għall-informazzjoni ta' kulħadd illi, wara l-avviż biex jimtela post ta' infermier/a reġistrat/a JEW qabla liċenzata bħala membru tal-Kumitat ta' l-Appelli skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 49 ta' l-Att dwar il-Professjonijiet tas-Saħħa (Kap. 464), kien hemm l-ammont eżatt ta' nominazzjonijiet.

Għaldaqstant, ma saret l-ebda elezzjoni u l-vakanza fuq imsemmija mtliet mingħajr kontestazzjoni għall-perijodu ta' tliet snin b'seħħ mill-5 ta' Lulju, 2007 mis-Sur Colin Galea.

Mario Attard
Maria Cutajar
Joe Galea
Karen Bonello
Kummissjonarji Elettorali

Il-15 ta' Ġunju, 2007

HEALTHCARE PROFESSIONS ACT
(Cap. 464)

Elections for the Appeals Committee

It is hereby notified for general information that, following a notice for the receipt of nominations to fill the post of one registered nurse OR one licensed midwife as member of the Appeals Committee, in accordance with the provisions of Section 49 of the Health Care Professions Act (Cap. 464), the exact number of nominations was received.

Consequently, no election was held and the afore-said vacancy was filled up uncontested for a period of three years as from 5th July 2007 by Mr Colin Galea.

Mario Attard
Maria Cutajar
Joe Galea
Karen Bonello
Electoral Commissioners

15th June, 2007

ATT DWAR PROFESSJONIJIET TAS-SAĦĦA
(KAP. 464)

Regolamenti ta' l-2004 dwar Elezzjonijiet tal-Kumitat ta' l-Appelli

Nominazzjonijiet ta' Kandidati

B'riferenza għall-avviż ippubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern Nru. 18,087 f'paġna 5593 ngħarrfu illi d-dati ta' meta jintlaqgħu n-nominazzjonijiet ta' kandidati biex timtela vakanza mill-professjonijiet regolati mill-Kunsill Mediku kellhom ikunu nhar it-Tnejn, il-25 ta' Ġunju u t-Tlieta, is-26 ta' Ġunju, 2007 bejn it-8.00 a.m. u s-2.00 p.m.

Il-15 ta' Ġunju, 2007

HEALTH CARE PROFESSIONS ACT,
(CAP. 464)

Appeals Committee (Elections) Regulations, 2004

Nomination of Candidates

With reference to the notice published in the Government Gazette No. 18,087 on page 5593 it is notified that the dates for the receipt of the nomination of candidates to fill the vacancy regulated by the Medical Council should have been Monday 25th June and Tuesday, 26th June, 2007, between 8.00 a.m. and 2.00 p.m.

15th June, 2007

KUNSILL LOKALI FGURA

Il-Kunsill Lokali Fgura jgħarraf illi sa nofsinhar ta' nhar il-Ħamis, il-5 ta' Lulju, 2007, jintlaqgħu applikazzjonijiet għall-permess għall-post ta' gabbani u mwejjed għall-Festa tal-Madonna tal-Karmnu nhar il-Ħadd 8 ta' Lulju, 2007. L-applikazzjonijiet jintlaqgħu fl-uffiċċju tal-Kunsill sad-data u l-ħin imsemmija. Dawk l-applikazzjonijiet li jaslu wara l-ħin u d-data stipulati ma jiġux ikkunsidrati.

Il-15 ta' Ġunju, 2007

FGURA LOCAL COUNCIL

The Fgura Local Coucil notifies that applications for permits for the setting up of kiosks and stalls on the occasion of the Feast of Our Lady of Carmel on Sunday, 8th July, 2007 will be received up to noon of Thursday, 5th July, 2007. Applications will be received at the Council's office up to the stipulated date and time. Those applications received after the stipulated time and date will not be considered.

15th June, 2007

KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ PUBBLIKU

Postijiet ta' Prokuraturi Legali fit-Taqsima Proprjetà tal-Gvern

Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tilqa' applikazzjonijiet għall-postijiet ta' Prokuraturi Legali, fit-Taqsima Proprjetà tal-Gvern, Ministeru għall-Ġustizzja u l-Intern.

2.1 Il-post ta' Prokuratur Legali għandu salarju ta' Lm5,782 (€13,468.45) fis-sena, li jiżdied b'Lm175 (€407.6) kull sena sa massimu ta' Lm6,832 (€15,914.28) (Skala ta' salarju 10).

2.2 Il-persuni nominati jkunu intitolati għall-benefiċċji l-oħra u soġġetti għall-kundizzjonijiet l-oħra stabbiliti bejn il-Gvern u l-*Unions* kompetenti.

3.1 Il-ħatra, li tkun bi prova għal sena, hija fuq bażi *full-time* u taqa' taħt ir-regoli u regolamenti li jkunu fis-seħħ minn żmien għal żmien fis-Servizz Pubbliku ta' Malta b'mod ġenerali, u t-Taqsima Proprjetà tal-Gvern b'mod partikolari. Il-persuni nominati jistgħu jiġu trasferiti skond l-esiġenzi tas-Servizz Pubbliku ta' Malta.

3.2 Il-persuni nominati ma jitħallewx jipprattikaw il-professjoni tagħhom privatament.

4. Persuna nominata bħala Prokuratur Legali tkun meħtieġa li tipprattika l-professjoni tagħha fit-Taqsima Proprjetà tal-Gvern taħt id-direzzjoni ta' uffiċjali anzjani.

5. Id-dmirijiet ta' Prokuratur Legali jinkludu:

a. Xogħol li għandu x'jaqsam mal-preparazzjoni u preżentazzjoni ta' Atti Ġudizzjarji fejn id-Direttur ta' l-Artijiet huwa parti;

b. Attendenza bħala rappreżentant/a tad-Direttur ta' l-Artijiet fil-Qorti u waqt aċċessi;

ċ. Preparazzjoni tad-Dikjarazzjoni tal-President skond l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Artijiet għal skopijiet Pubbliċi (Kap. 88);

d. Xogħol ieħor relatat skond ma jkun meħtieġ dwar preparazzjoni u eżami ta' riċerki biex jiġu stabbiliti titoli ta' art li l-Gvern jakkwista jew akkwista, kif ukoll il-preparazzjoni ta' kwalunkwe dokumenti legali konnessi, inkluż dokumenti legali għar-Reġistru Pubbliku/Reġistru ta' l-Artijiet.

PUBLIC SERVICE COMMISSION

Posts of Legal Procurator at the Government Property Division

The Public Service Commission invites applications for the posts of Legal Procurator at the Government Property Division, Ministry for Justice and Home Affairs.

2.1 The salary for the post of Legal Procurator is Lm5,782 (€13,468.45) per annum rising by annual increments of Lm175 (€407.6) up to a maximum of Lm6,832 (€15,914.28) (Salary Scale10).

2.2 The appointees will be entitled to such other benefits and subject to such other conditions as may be stipulated in any pertinent agreement between the Government and the competent Unions.

3.1 The appointment, which is subject to a probationary period of one year, is on a full-time basis and is subject to the rules and regulations governing from time to time the Malta Public Service in general and the Government Property Division in particular, and involves liability to transfer according to the exigencies of the Public Service.

3.2 The appointees will not be allowed to perform the private practice of their profession.

4. A Legal Procurator will be required to exercise his/her profession at the Government Property Division under the general direction of senior officers.

5. The duties of Legal Procurator include:

a. work connected with the drafting and filing in Court of Judicial Acts where the Director of Land is a party;

b. representing the Director Land, Government Property Division at Court sittings and site inspections;

c. drafting of President's Declarations under the Land Acquisition Ordinance (Act 88);

d. carrying out such ancillary work as may be required for the preparation and examination of researches in order to establish the root of title of land acquired by Government and the drafting of any legal documents connected thereto, including preparation of documentation for the Public Registry/Land Registry;

e. Prattika tal-professjoni tagħhom f'materji ta' rutina u materji konnessi ma' liġijiet dwar proprjetà.

f. Koordinazzjoni ma' l-Uffiċċju ta' l-Avukat Ġenerali.

6.1 L-applikanti għandhom:

a) i. ikunu ċittadini ta' Malta;

JEW

ii) ikunu ċittadini ta' Stat ieħor Membru ta' l-Unjoni Ewropea;

JEW

iii) ikunu ċittadini ta' pajjiżi oħra li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' l-EU dwar il-moviment ħieles tal-persuni; (f'kaz ta' diffikultà l-Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin għandu jiġi kkonsultat dwar dawk il-pajjiżi li għalihom japplikaw id-dispoziżżjonijiet ta' l-UE);

JEW

iv) ikunu l-konjugi u tfal, anke jekk huma ċittadini ta' pajjiż terz, ta' dawk il-persuni msemmija f'(i), (ii) u (iii) hawn fuq, sakemm huma eliġibbli li jaħdmu f'Malta skond leġiżlazzjoni eżistenti. Dan għandu jkun stabbilit fuq il-parir tad-Direttur, Dipartiment taċ-Ċittadinanza u *Expatriates,* Ministeru għall-Ġustizzja u għall-Intern.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(ii), (iii) u (iv) hawn fuq hija soġġetta għall-ħruġ ta' liċenza tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn din hija meħtieġa skond l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġislazzjoni sussidjarja.

b) ikunu kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u bil-lingwa Ingliża;

ċ) i. ikollhom il-*warrant* biex jipprattikaw il-professjoni ta' Prokuratur Legali f'Malta; jew

ii. ikunu persuni li għandhom il-kwalifiki akkademiċi biex jieħdu dan il-*warrant;*

d) ikunu ta' karattru morali tajjeb (applikanti li huma impjegati mas-Servizz Pubbliku ta' Malta għandhom jippreżentaw is-*Service and Leave Record Form (GP 47)*; dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku ta' Malta għandhom jippreżentaw Ċertifikat tal-Kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità oħra kompetenti mhux aktar minn sitt (6) xhur qabel id-data ta' din is-sejħa, kif ukoll jgħidu jekk qatt kinux jaħdmu mal-Gvern ta' Malta, u jagħtu d-dettalji).

e. exercising his/her profession in matters of a routine nature and in matters relating to laws concerning property;

f. liaising with the Office of the Attorney General.

6.1 Applicants must:

a) i. be citizens of Malta;

OR

ii. be citizens of another European Union Member State;

OR

iii. be citizens of other countries to which the EU provisions on free movement of persons apply; (in case of difficulty the Ministry of Foreign Affairs is to be consulted regarding the countries to which EU provisions apply);

OR

iv. be the spouse of, and children, even if they are third country nationals, of any person mentioned at (i), (ii) and (iii) above, provided they are eligible to work in Malta under current legislation. This should be determined with the advice of the Director, Citizenship and Expatriate Affairs, Ministry for Justice and Home Affairs.

The appointment of candidates referred to at (ii), (iii) and (iv) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation.

b) have the ability to communicate in the Maltese and English languages;

c) i. in possession of the warrant to practice the profession of Legal Procurator in Malta; or

ii. persons having the academic qualifications to obtain such warrant;

d) of good moral character (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP 47); those applying from outside the Malta Public Service must produce a Certificate of Conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than six (6) months from the date of this call for applications and state whether they have ever been in the Malta Government Service, giving details).

6.2 L-applikanti li jgħaddu taħt paragrafu 5.1 (ċ)(ii) jiġu kkunsidrati biss jekk ma jkunx hemm biżżejjed applikanti taħt paragrafu 5.1 (ċ)(i). Barraminnhekk, dawn il-persuni jingħataw il-ħatra biss meta jiksbu l-*warrant* biex jipprattikaw bħala Prokuratur Legali f'Malta.

6.2 Successful applicants under paragraph 6.1 (c)(ii) will only be considered if there are not enough suitable applicants under paragraph 5.1 (c)(i). Such applicants, moreover, will only be appointed when they obtain the warrant to practice as Legal Procurator in Malta.

7.1 Persuni rreġistrati mal-Kummissjoni Nazzjonali għall-Persuni b'Diżabilità (KNDP) jistgħu jgawdu minn 'bdil raġonevoli' skond l-Artikolu 7 ta' l-Att dwar Opportunitajiet Indaqs (Persuni b'Diżabilità) (Kap. 413), anke jekk ma jkunux jissodisfaw għal kollox il-parametri ta' l-eliġibbiltà għall-post. Dan basta jkunu jistgħu jwettqu d-dmirijiet relatati mal-post fl-essenza tagħhom, u sakemm ikun hemm qbil min-naħa tal-Management and Personnel Office u approvazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku.

7.1 Persons registered with the National Commission for Persons with a Disability (NCPD) may be given reasonable accommodation in terms of Article 7 of the Equal Opportunities (Persons with Disability) Act (Cap. 413), (Cap. 413), even if they do not satisfy in full the eligibility requirements for this post provided they can carry out, in essence, the duties related to the post and subject to the concurrence of the Management and Personnel Office and approval of the Public Service Commission.

7.2 Is-sottomissjonijiet skond din il-klawsola għandhom jintbagħtu mal-formola ta' l-applikazzjoni u għandhom ikunu msaħħa b'dokumenti relevanti li jinkludu evidenza dokumentata tar-reġistrazzjoni ta' l-applikant/a mal-KNPD. Għandhom jingħataw ġustifikazzjonijiet raġunati mill-applikant/a għaliex ma jissodisfax/tissodisfax il-parametri kollha ta' l-eliġibbiltà u għaliex huma mistħoqqa kunsiderazzjonijiet speċjali. Il-korrispondenza kollha għandha tiġi indirizzata lit-Taqsima riċeventi u tkun ikkupjata lill-KNPD.

7.2 Representation in terms of this clause should be attached to the application forms and supported with relevant documents, which must also include documentary evidence of registration with the NCPD. Reasoned justifications should be given to substantiate the lack of eligibility requirements and why reasoned considerations are merited. All correspondence is to be addressed to the receiving department and copied to NCPD.

8.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti. (Fotokopji għandhom jintbagħtu mal-formola ta' l-applikazzjoni; dokumenti oriġinali għandhom jintwerew waqt l-intervista.)

8.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials. (Photocopies to be included with applications; originals to be reproduced for verification at the interview.)

8.2 Hija r-responsabiltà tal-applikanti li jkollhom kwalifiki maħruġa minn Universitajiet barranin/istituzzjonijiet terzjarji, li juru dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-komparabbiltà ta' kwalifiki maħruga mill-Malta Qualifications Recognition Information Centre (MQRIC) fil-Ministeru ta' l-Edukazzjoni, Żagħżagħ u Xogħol jew l-awtorità kompetenti, skond il-każ, liema dikjarazzjoni għandha tiġi mehmuża ma' l-applikazzjoni, bl-oriġinali tintwera waqt l-intervista. Dawk il-kandidati li għad m'għandhomx din id-dikjarazzjoni jkunu jistgħu japplikaw, iżda jridu jibagħtu kopja tad-dikjarazzjoni, maħruġa mill-awtorità pertinenti, lid-dipartiment riċeventi kif tkun għad-dispożizzjoni tagħhom u, f'ebda ċirkustanza, mhux aktar tard minn xahar mid-data ta' l-għeluq tas-sejha ghall-applikazzjonijiet.

8.2 It is the responsibility of applicants, in possession of qualifications awarded by foreign Universities/tertiary education institutions, to produce a recognition statement on comparability of qualifications issued by the Malta Qualifications Recognition Information Centre (MQRIC) within the Ministry of Education, Youth and Employment or the designated authority, as applicable, which statement should be attached to the application and the original presented at the interview. Candidates not in possession of this statement may still apply, provided that they submit a copy of the statement, issued by the pertinent authority, to the receiving department as soon as available and, in any case, by not later than one month from the closing date of the call for applications.

9.1 Bord ta' l-Għażla jintervista lill-applikanti eliġibbli biex jitqies min ikun adatt għal dawn il-postijiet.

9.1 Eligible applicants will be interviewed by a Selection Board to assess their suitability for the post.

9.2 Ir-riżultat ta' l-intervisti jiġi ppubblikat mill-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku u jiġi esebit fuq in-*notice-board* ta' l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz

9.2 The result of the interviews will be published by the Public Service Commission and exhibited on the notice-board of the Office of the Public Service Commission and

Pubbliku u dak tat-Taqsima Proprjetà tal-Gvern.

9.3 Avviż dwar il-ħruġ tar-riżultat jiġi ppubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern u jitniżżel ukoll mill-*website* tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku fuq: http://www.psc.gov.mt. Joħroġ ukoll avviż fil-*media* lokali.

9.4 Petizzjonijiet dwar oġġezzjonijiet għar-riżultat skond Sezzjoni 1.1.10 tal-*Public Service Management Code* għandhom jiġu sottomessi fi żmien għaxart (10) ijiem ta' xogħol mid-data tal-pubblikazzjoni ta' l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

10. Il-persuni magħżula jkunu jridu joqogħdu għall-eżami mediku biex jiġi aċċertat li huma adatti għal dan il-post.

11. L-applikazzjonijiet flimkien ma' *curriculum vitae* li jindika l-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha, jintlaqgħu primarjament mid-Direttur Ġenerali, Taqsima Proprjetà tal-Gvern, Berġa tal-Baviera, Triq San Bastjan, Valletta VLT 2000, sa mhux aktar tard minn nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-13 ta' Lulju, 2007.

12. Il-formoli ta' l-applikazzjoni jistgħu jitniżżlu minn dawn il-*websites:*

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitmalti.pdf

http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitmalti.pdf

jew jinkisbu mingħand it-Taqsima tal-*Personnel,* Taqsima Proprjetà tal-Gvern, Berġa tal-Baviera, Valletta.

13. Applikazzjonijiet li jaslu minn barra minn Malta permezz ta' *fax* jew xi messaġġ ieħor simili sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, 13 ta' Lulju 2007 jistgħu jiġu kkunsidrati basta jkollhom id-dettalji kollha meħtieġa. L-applikazzjoni formali ffirmata mill-applikant/a trid tasal għand id-Direttur Ġenerali, Taqsima Proprjetà tal-Gvern, sa mhux aktar tard minn ġimgħa wara d-data ta' l-għeluq flimkien ma' spjegazzjoni għad-dewmien. (In-numru tal-*fax* tat-Taqsima huwa +356 21234927).

14. (a) Tingħata rċevuta minnufih mid-Direttur Ġenerali, Taqsima Proprjetà tal-Gvern, għal kull applikazzjoni li titwassal fit-Taqsima Proprjetà tal-Gvern.

(b) Applikazzjonijiet li jaslu bil-posta għandhom ikunu rreġistrati u jintbagħtu kmieni biżżejjed biex jaslu fl-indirizz imsemmi sad-data ta' l-għeluq. Tintbagħat irċevuta mid-Direttur Ġenerali, Taqsima Proprjetà tal-Gvern, fi żmien sebgħat (7) ijiem għal dawn l-applikazzjonijiet.

Il-15 ta' Ġunju, 2007

that of the Government Property Division.

9.3 A notification of the issue of the result will be duly published in the Government Gazette and will also appear on the website of the Public Service Commission where it may be accessed at: http://www.psc.gov.mt. A press notice will also be issued to all local media organisations.

9.4 Petitions objecting to the result in terms of Section 1.1.10 of the Public Service Management Code should be submitted within ten (10) working days from the date of publication of the notice in the Government Gazette.

10. The selected applicants will be medically examined to ascertain that they are fit for the post.

11. Applications, together with a curriculum vitae including qualifications and experience will be received in the first instance by the Director General, Government Property Division, Auberge de Bavière, St Sebastian Street, Valletta VLT 2000, by not later than noon of Friday, 13th July, 2007.

12. Application forms may be downloaded from the following websites:

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitenglish.pdf

http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitenglish.pdf

or obtained from the Personnel Section, Government Property Division, Auberge de Baviere, Valletta.

13. Applications received from abroad through a fax, or other similar message by noon of Friday, 13th July 2007 for applications may be considered provided that all requisite details are given. The formal application duly signed by the applicant must reach the Director General, Government Property Division by not later than one week after the closing date together with an explanation for the delay. (The fax number of the Division is +356 – 21234927).

14. (a) Applications delivered by hand will be acknowledged in writing by the Director General, Government Property Division and a receipt will be given at the time of delivery.

(b) Applications by post should be sent by registered mail in sufficient time to ensure delivery by the above deadline. Applications will be acknowledged in writing by the Director General, Government Property Division within seven (7) days.

15th June, 2007

EUROPEAN UNION

Open Competition - EPSO/AD/96/07
German or French Language Speaking Head of Unit (AD9) for the European Parliament Office, Luxembourg
O.J. C 114 A

The European Personnel Selection Office (EPSO) has published an open competition for Head of Unit for the European Parliament Office, Luxembourg.

The competition is open to candidates who, on the closing date for on-line registration and for sending the full application, satisfy the following requirements:

Candidates must have successfully completed a full course of university education lasting at least four (4) years and obtained a degree in a field relevant to the duties concerned.

Candidates must have gained at least ten years' post graduate professional experience relevant to the duties concerned, three of which must be in a management position.

Candidates must have a thorough knowledge of either the German or French language and a satisfactory knowledge of the other.

Knowledge of the local linguistic environment would be an asset. The selection board will take into account candidates' knowledge of any other official languages of the European Union.

In order to be eligible, candidates must:-
be a national of one of the Member States of the European Union.
be entitled to his/her full rights as a citizen.
have fulfilled the obligations imposed on by the laws concerning military service.
meet the character requirements related to the position
submit a completed application for the desired post.
The online registration process may be accessed from: http://europa.eu/epso/on-line-applications/2902/procedure1_en.htm.

The closing date for online registration is 26 June 2007 at 12 noon (Brussels time). In addition to registering online, candidates must print out and complete the application form in either French (http://europa.eu/epso/on-line-applications/pdf/Actecandidature_fr_EPSO_AD_96_06.pdf) or German: (http://europa.eu/epso/on-line-applications/pdf/Actecandidature_de_EPSO_AD_96_06.pdf) that may be found on the EPSO website at http://europa.eu/epso/on-line-applications/eu15-and-accession_en.htm#1. Application forms, duly completed, signed and accompanied by all the supporting documents, must be sent by 26 June 2007 by post. The downloadable application form will be inaccessible after that date.

Further information about this vacancy may be found on the EPSO website at http://europa.eu/epso/on-line-applications/eu15-and-accession_en.htm#1 and in the Official Journal of the European Union, O.J. C 114A (http://eur-lex.europa.eu/JOHtml.do?uri=OJ:C:2007:114A:SOM:EN:HTML).

HR Systems and Data Management Department,
Management and Personnel Office,
Office of the Prime Minister
Auberge de Castille

15th June, 2007

EUROPEAN UNION

Open Competition for Assistants (AST3) in the field for the production of publications – Proofreading for the French language - EPSO/AST/38/07
O.J. 2007/C 119 A/01

The European Personnel Selection Office (EPSO) is organizing an open competition for compilation of a reserve list of Assistants in the field for the production of publications – Proofreading for the French language.

EPSO is seeking to establish a reserve list of 25 suitable candidates who may fill vacancies in the Official Publications Office of the European Union in Luxembourg and in other institutions of the European Union.

In order to be eligible, candidates must:-
be a national of one of the Member States of the European Union.
be entitled to his/her full rights as a citizen.
have fulfilled the obligations imposed on by the laws concerning military service.
meet the character requirements related to the position
submit a completed application for the desired post.

Further details concerning qualifications and eligibility may be found in the Official Journal of the European Union O.J. 2007/C 119 A/01 at http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/site/fr/oj/2007/ca119/ca11920070530fr00030014.pdf and on the EPSO website at http://europa.eu/epso/on-line-applications/eu15-and-accession_fr.htm.

Candidates must register online for this selection procedure at http://europa.eu/epso/on-line-applications/2922/procedure1_fr.htm

The closing date for online registration is 2nd July 2007 at noon (Brussels time).

HR Systems and Data Management Department,
Management and Personnel Office,
Office of the Prime Minister,
Auberge de Castille

15th June, 2007

EUROPEAN UNION

Vacancy Notice with the European Union Satellite Centre (EUSC)

The European Personnel Selection Office, EPSO, on behalf of the European Union Satellite Centre, has also published in its Non-Permanent Posts Section at http://europa.eu.int/epso/temp-staff_en.htm a selection procedure with a view to fill the following vacancy:

Ref.: EUSC/V03/2007 Temporary Agent (M/F) - Personal Assistant to the Director, Grade: B4/B6.
Closing date: 30 June 2007. (http://www.eusc.europa.eu/images/stories//eusc v03 07 pa to director.doc)

Further information on contractual conditions of employment, on duties, on qualifications and other eligibility requirements, and on the method of application, may be found on the European Union Satellite Centre website at http://www.eusc.org/html/news.html or through the above EPSO website.

Candidates should preferably use the Europass Curriculum Vitae (CV). The Europass CV documents may be downloaded from the CEDEFOP website at: http://europass.cedefop.eu.int

Applications are to be sent by the specified deadline to:

Head of Administration and Personnel
European Union Satellite Centre
Apartado de correos No. 511
28850 Torrejon de Ardoz
(Madrid) SPAIN

It is suggested that applications be sent by registered mail, the postmark serving as proof of dispatch.

HR Systems and Data Management Department,
Management and Personnel Office,
Office of the Prime Minister,
Auberge de Castille

15th June, 2007

EUROPEAN UNION

European Food Safety Authority
Expression of Interest for Temporary Agents

The European Personnel Selection Office, EPSO, has published the following call for expression of interest in its Non-Permanent Posts Section at http://europa.eu.int/epso/temp-staff_en.htm on behalf of the European Food Safety Authority (EFSA) of the European Union for a vacancy for the following Temporary Agent:

Ref.: EFSA/X/AD/2007/032 Temporary Agent (M/F) - Strategy and Prospective Advisor, Grade: AD 12.
Deadline for applications: 18 June 2007.
http://www.efsa.europa.eu/etc/medialib/efsa/opportunities/recruitment/2007_032_strategyprospective.Par.0001.File.dat/hr_call_032_strategyprospective_ad12_notice.pdf

In order for applications to be considered valid, candidates must submit the completed and signed Application Form, a letter of motivation, and a CV in the EU format which may be downloaded from the website at:

http://europass.cedefop.eu.int/europass/home/hornav/Downloads/navigate.action?locale_id=1

An application will be considered admissible only if it includes a duly completed application form. These are issued in four working languages of the European Food Safety Authority (English, French, Italian and German). In order to facilitate the recruitment procedure, it is advised to apply in one of these four languages. Further information about this vacancy may be found at this web address:

http://www.efsa.europa.eu/en/opportunities/recruitment.html

Applications should e-mail their applications to www.efsa.europa.eu

Should applicants to choose to send a complete application by post, this must be to:

EFSA
Human Resources Unit
(application reference number)
Largo N. Palli, 5/A
I-43100. Parma

HR Systems and Data Management Department
Management and Personnel Office
Office of the Prime Minister
Auberge de Castille

15th June, 2007

EUROPEAN UNION

Vacancy Notice for Contract Staff
European Centre for Disease Prevention and Control

The European Personnel Selection Office, EPSO, has published the following vacancy notice in its Non-Permanent Posts Section at http://europa.eu.int/epso/temp-staff_en.htm on behalf of the European Centre for Disease Prevention and Control (ECDC) for a Contract Agent:

ECDC/CA/II/2007/ASE Contract Agent (M/F) - Assistant Secretary, Grade: Function group II, Grade 4, step 1. Closing Date: 10 July 2007. (http://www.ecdc.eu.int/documents/recruitments/Assistant secretary - all units.doc)

For applications to be valid, candidates need to submit by email:
A detailed curriculum vitae in European format (available on: http://europass.cedefop.eu.int/europass/home/hornav/Downloads/EuropassCV/CVTemplate/navigate.action)
A letter of motivation, which also indicates the candidate's availability,
The eligibility and selection criteria grid completed (attached to vacancy notice available on the ECDC website).

Further information on contractual conditions of employment, on duties, on qualifications and other eligibility requirements, and on the method of application, may be found on the website of the European Centre for Disease Prevention and Control at http://www.ecdc.eu.int under 'Recruitment". It may also be accessed via the above EPSO website address.

HR Systems and Data Management Department
Management and Personnel Office,
Office of the Prime Minister
Auberge de Castille

15th June, 2007

MINISTERU TAS-SAĦĦA, L-ANZJANI U KURA FIL-KOMUNITÀ

Riżultati ta' l-Intervista għall-Pożizzjonijiet/Postijiet fid-Diviżjoni tas-Saħħa fi ħdan il-Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità

Id-Direttur Ġenerali jgħarraf illi wieħed jista' jara r-riżultat għall-intervista għall-pożizzjonijiet/postijiet imsemmija hawn taħt fin-*notice-board* prinċipali fid-Diviżjoni tas-Saħħa, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, u fuq in-*notice-board* ta' l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

Il-pożizzjonijiet/postijiet huma dawn li ġejjin:
Ingaġġ fuq kuntratt fil-pożizzjoni ta' *Hospital IT Training Officer*
Ingaġġ fuq kuntratt fil-pożizzjoni ta' *Financial Accountant*
Ingaġġ fuq kuntratt fil-pożizzjoni ta' *Administration Manager*
Senior Technical Officer (Electronics/Communications Engineering)
Qabla

Il-15 ta' Ġunju, 2007

MINISTRY OF HEALTH, THE ELDERLY AND COMMUNITY CARE

Results of Interview for Positions/Posts in the Health Division within the Ministry of Health, the Elderly and Community Care

The Director General notifies that the result of the interview for the undermentioned positions/posts may be viewed on the main notice-board in the Health Division, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

The positions/posts are the following:
Engagement on contract in the position of Hospital IT Training Officer
Engagement on contract in the position of Financial Accountant
Engagement on contract in the position of Administration Manager
Senior Technical Officer (Electronics/Communications Engineering)
Midwife

15th June, 2007

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, id-19 ta' Ġunju, 2007, għal:

CT 183/2007. Twaqqif ta' laboratorju tax-xjenza fl-Istitut tas-Servizzi Komunitarji - Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija, Raħal Ġdid. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Supplies Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Unjoni Ewropea, Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (ERDF) - Ninvestu fil-Futur Tiegħek.

(*Budget* Allokat: Lm36,326 (€84,616.82) mingħajr il-V.A.T.).

CT/A/3/2007. Servizzi ta' pubblikità u relazzjonijiet pubbliċi fil-proġett ta' komunitajiet lokali dwar l-ugwaljanza - Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni ta' l-Ugwaljanza. Verżjoni elettronika tal-kopja tad-dokument tista' titniżżel mill-website http://www.equality.gov.mt taħt it-titolu Main Menu, imbagħad tagħżel "Projects" u "Public Tenders".

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-8 ta' Mejju 2007.

Dan huwa *Services Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Strutturali Programm għal Malta 2001-2005.

(*Budget* Allokat: Lm80,107.39 (€186,600.02) inkluż il-V.A.T.).

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-21 ta' Ġunju, 2007, għal:

CT 193/2007. Provvista u stallazzjoni ta' aperturi ta' l-aluminju fl-Iskola Primarja ta' Ħaż-Żabbar - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm35 (€81.53) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 194/2007. Provvista u stallazzjoni ta' l-elettriku u sistema ta' vultaġġ baxx f'Villa Francia, Ħal Lija - Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 (€116.47) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 195/2007. Alterazzjonijiet u xogħlijiet ta' tiġdid fil-Liceo Dun Ġużepp Zammit Brighella, il-Ħamrun - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 (€116.47) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 19th June, 2007 for:

CT 183/2007. Setting up of a science laboratory at the Institute of Community Services - Malta College of Arts, Science and Technology, Paola. A fee of Lm20 (€46.59) will be charged for each copy of tender document.

This is a Supplies Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is being co-funded by the European Union, through the European Regional Development Fund (ERDF) - Investing in Your Future.

(Allocated Budget: Lm36,326 (€84,616.82) excluding V.A.T.).

CT/A/3/2007. Services of publicity and public relations of the taking gender equality to local communities project - National Commission for the Promotion of Equality. An electronic downloadable version of the tender document is available on website http://www.equality.gov.mt under the heading - Main Menu, then choosing "Projects" and "Public Tenders".

The EU Contract Notice was dispatched on 8th May 2007.

This is a Services Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is co-funded by the European Community Framework Programme 2001-2005.

(Allocated Budget: Lm80,107.39 (€186,600.02) including V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 21st June, 2007 for:

CT 193/2007. Supply and installation of aluminium apertures at Żabbar Primary School - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm35 (€81.53) will be charged for each copy of tender document.

CT 194/2007. Supply and installation of electrical and extra low voltage system at Villa Francia, Lija - Works Division. A fee of Lm50 (€116.47) will be charged for each copy of tender document.

CT 195/2007. Alterations and refurbishment works at Dun Ġużepp Zammit Brighella Junior Lyceum, Ħamrun - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm50 (€116.47) will be charged for each copy of tender document.

CT 175/2007. Bini ta' faċilitajiet sportivi li jinkludu stallazzjoni ta' *turf* artifiċjali u *fencing* f'Ħal Luqa - Ministeru ta' l-Edukazzjoni, Żgħażagħ u Xogħol. Irid jitħallas dritt ta' Lm35 (€81.53) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-26 ta' Ġunju, 2007, għal:

CT/A/4/2007. Korsijiet ta' taħriġ biex titjieb l-opportunità ta' impieg tal-*workforce* f'Għawdex - Ministeru għal Għawdex. Verżjoni elettronika tal-kopja tad-dokument tista' titniżżel mill-*website* http://www.gozo.gov.mt/ taħt it-titolu Ministeru għal Għawdex/Offerti.

Dan huwa *Services Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Unjoni Ewropeja - Fond Soċjali Ewropew - rata ta' finanzjament UE - 75%; Malta - 25%.

(*Budget* Allokat: Lm29,284 (€68,213.37) mingħajr il-V.A.T.).

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-28 ta' Ġunju, 2007, għal:

CT 165/2007. Impjant ta' trattament tad-drenaġġ fin-Nofsinhar ta' Malta - Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma. Irid jitħallas dritt ta' Lm500 (€1,164.69) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-9 ta' April 2007.

Dan huwa *Works Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Unjoni Ewropea, Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (ERDF) - Ninvestu fil-Futur Tiegħek.

(*Budget* Allokat: Lm24.5 miljun (€57.07 miljun) mingħajr il-V.A.T.).

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-3 ta' Lulju, 2007, għal:

CT 190/2007. Provvista ta' *imipenem and cilastatin 500mg IV vials* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-7 ta' Mejju 2007.

CT 191/2007. Provvista ta' *bowel cleansing preparation* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-7 ta' Mejju 2007.

CT 192/2007. Provvista ta' *human biosynthetic biphasic insulin cartridges* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-7 ta' Mejju 2007.

CT 196/2007. Provvista ta' *budesonide nebuliser solution* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 175/2007. Construction of sports facilities including the installation of artificial turf surface and fencing at Luqa - Ministry for Education, Youth and Employment. A fee of Lm35 (€81.53) will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 26th June, 2007 for:

CT/A/4/2007. Training courses to enhance the employability of the workforce in Gozo - Ministry for Gozo. An electronic version of tender document can be downloaded from the website http://www.gozo.gov.mt/ under the heading - Ministry for Gozo/Tenders.

This is a Services Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union - European Social Fund - co-financing rate EU - 75%; Malta - 25%.

(Allocated Budget: Lm29,284 (€68,213.37) excluding V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 28th June, 2007 for:

CT 165/2007. Malta South Sewage Treatment Plant - Water Services Corporation. A fee of Lm500 (€1,164.69) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 9th April 2007.

This is a Works Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is being co-funded by the European Union, through the European Regional Development Fund (ERDF) - Investing in Your Future.

(Allocated Budget: Lm24.5 million (€57.07 million) excluding V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 3rd July, 2007 for:

CT 190/2007. Supply of imipenem and cilastatin 500mg IV vials - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 7th May 2007.

CT 191/2007. Supply of bowel cleansing preparation - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 7th May 2007.

CT 192/2007. Supply of human biosynthetic biphasic insulin cartridges - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 7th May 2007.

CT 196/2007. Supply of budesonide nebuliser solution - Health Division.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-10 ta' Mejju 2007.

CT 197/2007. Servizzi ta' tindif u servizzi oħra anċillari - Sptar Monte Karmeli. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 (€232.94) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-10 ta' Mejju 2007.

CT 202/2007. Provvista ta' pilloli *stilboestrol 1mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 203/2007. Provvista ta' injezzjonijiet *vecuronium bromide 10mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 204/2007. Provvista ta' ngwanti *latex powder free*, daqs: żgħir - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 205/2007. Provvista ta' *sterile urinometer* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-5 ta' Lulju, 2007, għal:

CT 206/2007. Provvista ta' *consumables* għad-Diviżjoni għall-Affarijiet Veterinarji u Sajd - Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 207/2007. Provvista ta' *consumables* għall-*pain management* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 208/2007. Bini ta' tliet (3) appartamenti, erba' (4) garaxxijiet u tlestija ta' partijiet komuni fi *Plot* 27, Triq ta' Ciantar, iż-Żurrieq - Awtorità tad-Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' Lm30 (€69.88) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 209/2007. Qafas ta' ftehim għall-provvista ta' qomos tax-xitwa lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 210/2007. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' żrar u ramel tal-qawwi f'diversi siti f'Malta - Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 (€69.88) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 211/2007. Xogħlijiet ta' tibdil strutturali, żidiet u tlestija għas-Sala St Jeanne Antide Fażi 1 u Fażi 2 ta' l-Isptar Monte Karmeli (MCH) - Sptar Monte Karmeli. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 (€232.94) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 212/2007. *Survey* investigattiv bi *closed circuit television (CCTV)* u *plot* diġitali fis-sistemi eżistenti ta' ilma

The EU Contract Notice was dispatched on 10th May 2007.

CT 197/2007. Purchase of cleaning and ancillary services - Mount Carmel Hospital. A fee of Lm100 (€232.94) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 10th May 2007.

CT 202/2007. Supply of stilboestrol 1mg tablets - Health Division.

CT 203/2007. Supply of vecuronium bromide 10mg injections - Health Division.

CT 204/2007. Supply of gloves latex powder free, size: small - Health Division.

CT 205/2007. Supply of sterile urinometer - Health Division.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 5th July, 2007 for:

CT 206/2007. Supply of consumables to the Veterinary Affairs and Fisheries Division - Ministry for Rural Affairs and the Environment. A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each copy of tender document.

CT 207/2007. Supply of consumables for pain management - Health Division.

CT 208/2007. Construction of three (3) apartments, four (4) basement garages and finishing of common parts on Plot 27, Triq ta' Ciantar, Żurrieq - Housing Authority, Tender documents may be collected from the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, between 8.30 a.m. and noon against a fee of Lm30 (€69.88) will be charged for each copy of tender document.

CT 209/2007. Framework agreement for the supply of winter shirts to the Procurement Section of the Contracts Department.

CT 210/2007. Period contract for the supply and delivery of hard stone spalls and sand to various sites in Malta - Works Division. A fee of Lm30 (€69.88) will be charged for each copy of tender document.

CT 211/2007. Structural alterations, additions and finishing works for St Jeanne Antide Ward Phases 1 and 2 at Mount Carmel Hospital (MCH) - Mount Carmel Hospital. A fee of Lm100 (€232.94) will be charged for each copy of tender document.

CT 212/2007. Carrying out an investigatory closed circuit television (CCTV) survey and digital plot of the

maħmuġ u tax-xita li jgħaddi mill-Qasam Industrijali ta' Bulebel, iż-Żejtun - Malta Industrial Parks. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 (€116.46) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

existing foul and storm water sewer systems flowing through Bulebel Industrial Estate - Malta Industrial Parks. A fee of Lm50 (€116.46) will be charged for each copy of tender document.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-10 ta' Lulju, 2007, għal:

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 10th July, 2007 for:

CT 199/2007. Provvista ta' *0.9% sodium chloride irrigation solution* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-14 ta' Mejju 2007.

CT 199/2007. Supply of 0.9% sodium chloride irrigation solution - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 14th May 2007.

CT 200/2007. Provvista ta' *mesalazine retention enema* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-14 ta' Mejju 2007.

CT 200/2007. Supply of mesalazine retention enema - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 14th May 2007.

CT 201/2007. Provvista ta' *intracoronary stents (drug-eluting stents)* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-14 ta' Mejju 2007.

CT 201/2007. Supply of intracoronary stents (drug-eluting stents) - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 14th May 2007.

CT 216/2007. *Drug Services Management System* - l-Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Supplies Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Unjoni Ewropea, mill-Programm ta' Faċilità ta' Transizzjoni għall-Malta 2005.

(*Budget* Allokat: Lm30,051(€70,000) mingħajr il-V.A.T.).

CT 216/2007. Drug Services Management System - University of Malta. A fee of Lm20 (€46.59) will be charged for each copy of tender document.

This is a Supplies Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is being partially funded by the European Union, under the Transition Facility Programme for Malta 2005.

(Allocated Budget: Lm30,051 (€70,000) excluding V.A.T.).

CT 217/2007. Provvista ta' pilloli *pergolide 250mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 217/2007. Supply of pergolide 250mg tablets - Health Division.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-12 ta' Lulju, 2007, għal:

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 12th July, 2007 for:

*CT 234/2007. Bini ta' blokk għall-Iskwadra Marittima f'Xatt it-Tiben - Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 (€116.47) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

*CT 234/2007. Construction of a Maritime Squadron Block at Haywharf - Works Division. A fee of Lm50 (€116.47) will be charged for each copy of tender document.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-17 ta' Lulju, 2007, għal:

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 17th July, 2007 for:

CT 214/2007. Kuntratt perjodiku għat-trasport u depożitu ta' skart solidu muniċipali u materjal għar-riċiklaġġ minn Malta u Għawdex - Wasteserv Malta Limited. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 (€69.88) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-23 ta' Mejju 2007.

CT 214/2007. Period contract for the transport and deposit of municipal solid waste and dry recyclables from Gozo to Malta - Wasteserv Malta Limited. A fee of Lm30 (€69.88) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 23rd May 2007.

CT 215/2007. Provvista ta' *influenza vaccine* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-23 ta' Mejju 2007.

CT 215/2007. Supply of influenza vaccine - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 23rd May 2007.

CT 219/2007. Bini ta' tliet (3) appartamenti u tlestija ta' partijiet komuni fi Plot 10, Triq il-Kastellan, iż-Żejtun - Awtorità tad-Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' Lm30 (€69.88) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 220/2007. Bini ta' tliet (3) appartamenti u tlestija ta' partijiet komuni fi Plot 8, Triq il-Fieres, Ħal Tarxien - Awtorità tad-Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' Lm30 (€69.88) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 221/2007. Titjib fir-*roundabout* ta' Fleur-de-Lys - Direttorat tat-Toroq. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 (€116.47) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 222/2007. Provvista ta' qliezet tas-sajf u dbielet - Dipartiment tal-Pulizija. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, id-19 ta' Lulju, 2007, għal:

CT 218/2007. Twaqqigħ ta' konkrit rinforzat u *ceramic sun screen* fil-Librerija u tibdil għal *woven metal screen* - l-Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 (€58.23) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-26 ta' Lulju, 2007, għal:

CT 213/2007. Servizzi ta' *care working* - Sptar Monte Karmeli. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-Contract Notice ta' l-UE ntbagħat fl-1 ta' Ġunju 2007.

*CT 231/2007. Provvista ta' injezzjonijiet *bumetanide 2mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 232/2007. Provvista ta' qtar ta' l-għajnejn *oxybuprocaine 0.4% single use* - Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 233/2007. Provvista ta' servizzi ta' sigurtà - l-Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

*CT 235/2007. Provvista, konsenja u tqegħid ta' ċangaturi/kubetti tal-qawwi għat-tisiħ fiz-zuntier tal-Parroċċa ta' San Ġorġ, Ħal Qormi - Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 (€58.23) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 219/2007. Construction of three (3) apartments and finishing of common parts on Plot 10, Triq il-Kastellan, Żejtun - Housing Authority. Tender documents may be collected from the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, between 8.30 a.m. and noon against a fee of Lm30 (€69.88) for each copy of tender document.

CT 220/2007. Construction of three (3) apartments and finishing of common parts on Plot 8, Triq il-Fieres, Tarxien - Housing Authority. Tender documents may be collected from the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, between 8.30 a.m. and noon against a fee of Lm30 (€69.88) for each copy of tender document.

CT 221/2007. Improvement of Fleur-de-Lys roundabout - Roads Directorate. A fee of Lm50 (€116.47) will be charged for each copy of tender document.

CT 222/2007. Supply of summer trousers and skirts - Department of Police. A fee of Lm5 (€11.65) will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 19th July, 2007 for:

CT 218/2007. Demolition of reinforced concrete and ceramic sun screen at the Library and replacement of same by a woven metal screen - University of Malta. A fee of Lm25 (€58.23) will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 26th July, 2007 for:

CT 213/2007. Care working services - Mount Carmel Hospital. A fee of Lm20 (€46.59) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 1st June 2007.

*CT 231/2007. Supply of bumetanide 2mg injections - Health Division.

*CT 232/2007. Supply of oxybuprocaine 0.4% single use eye drops - Health Division.

*CT 233/2007. Provision of security services - University of Malta. A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each copy of tender document.

*CT 235/2007. Supply, delivery and laying of hardstone slabs/hardstone cubetti for the upgrading of St George's Parish Church parvis, Qormi - Works Division. A fee of Lm25 (€58.23) will be charged for each copy of tender document.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-2 ta' Awissu, 2007, għal:

CT 223/2007. Provvista ta' *beclomethasone* 50mcg *inhaler* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-8 ta' Ġunju 2007.

CT 224/2007. Provvista ta' *enalapril 5mg tablets* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-8 ta' Ġunju 2007.

CT 225/2007. Provvista ta' ingwent *calcipotriol 5mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-8 ta' Ġunju 2007.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-7 ta' Awissu, 2007, għal:

*CT 226/2007. Provvista ta' *CAPD bags with amino acids* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' Ġunju 2007.

*CT 227/2007. Provvista ta' ħobż mingħajr glutina – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' Ġunju 2007.

*CT 228/2007. Provvista ta' kapsoli/pilloli *omeprazole 20mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' Ġunju 2007.

*CT 229/2007. Provvista ta' injezzjonijiet *octreotide 500mcg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' Ġunju 2007.

*CT 230/2007. Provvista ta' pilloli *pergolide 1mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' Ġunju 2007.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, Tel. 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu wkoll jitħallsu permezz ta' sistema elettronika *point-of-sale* (EPOS) tal-Bank of Valletta.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 2nd August, 2007 for:

CT 223/2007. Supply of beclomethasone 50mcg inhaler – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 8th June 2007.

CT 224/2007. Supply of enalapril 5mg tablets – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 8th June 2007.

CT 225/2007. Supply of calcipotriol ointment – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 8th June 2007.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 7th August, 2007 for:

*CT 226/2007. Supply of CAPD bags with amino acids – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 11th June 2007.

*CT 227/2007. Supply of gluten free bread - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 11th June 2007.

*CT 228/2007. Supply of capsules/tablets omeprazole 20mg - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 11th June 2007.

*CT 229/2007. Supply of octreotide 500mcg injections - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 11th June 2007.

*CT 230/2007. Supply of pergolide 1mg tablets - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 11th June 2007.

*Advertisements appearing for the first time

Tender documents are obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, Tel. 21 220 212, Ext. 128 or on any working day between 8.30 a.m. and noon. A Bank of Valletta point-of-sale system (EPOS) is also available for the payment of tender documents.

L-offerenti huma avżati li jżuru l-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt li tipprovdi informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

Il-15 ta' Ġunju, 2007

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf lill-offerenti kollha illi skond Klawsola 30 u Parti XIII tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2003, ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali għar-rigward ta' l-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*polling facilities* fuq in-numru tal-*fax* 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) skond parti XIII ta' l-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

Il-15 ta' Ġunju, 2007

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 175/2007. Bini ta' faċilitajiet sportivi li jinkludu stallazzjoni ta' *turf* artifiċjali u *fencing* f'Ħal Luqa - Ministeru ta' l-Edukazzjoni, Żgħażagħ u Xogħol. Irid jitħallas dritt ta' Lm35 (€81.53) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġu mtawla sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-21 ta' Ġunju 2007.

Il-15 ta' Ġunju, 2007

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Dan huwa BISS *PRIOR INDICATIVE NOTICE* għall-KUNTRATT TA' SERVIZZI

Huwa ppjanat li tiġi ppubblikata offerta għal *Enterprise Resource Planning (ERP) System* - l-Università ta' Malta.

Il-15 ta' Ġunju, 2007

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt which provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

15th June, 2007

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of Clause 30 and Part XIII of the Public Contracts Regulations 2003, recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

15th June, 2007

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 175/2007. Construction of sports facilities including the installation of artificial turf surface and fencing at Luqa - Ministry for Education, Youth and Employment. A fee of Lm35 (€81.53) will be charged for each copy of tender document.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 21st June 2007.

15th June, 2007

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

This is ONLY a PRIOR INDICATIVE NOTICE for a SERVICE CONTRACT

A tender is scheduled to be published for an Enterprise Resource Planning (ERP) System - University of Malta.

15th June, 2007

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJIET

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet jgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, il-21 ta' Ġunju, 2007.

Avviż Nru. 107. Bejgħ ta' Garaxx Nru. 4, Blokk F, Triq Jean Houel, Ta' Giorni, San Ġiljan, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.216_81_36. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 (€1,164.69) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 108. Bejgħ ta' Garaxx Nru. 7, taħt Blokk Appartamenti Indipendenza, Triq id-Dawl, Santa Luċija, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.11_82_108. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 (€1,164.69) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 109. Bejgħ ta' sit viċin id-'Domus Romana' fir-Rabat, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.352B_68. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 (€2,329.37) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 110. Konċessjoni enfitewtika temporanja għal perjodu ta' ħamsin (50) sena, sabiex jiġi stallat *lift,* ta' sit fi Triq Għaxqet il-Għajn, Wied il-Għajn, muri bl-aħmar u mmarkat A fuq pjanta P.D. 2007_333.

Avviż Nru. 111. Kiri, minn sena għal sena, għal skop ta' agrikoltura, ta' sit fil-limiti tal-Mellieħa, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.180_98_2. Bdiewa *full-time* jingħataw preferenza. Dikjarazzjoni mill-Korporazzjoni għax-Xogħol u t-Taħriġ (E.T.C.), li tikkonferma li huwa/hija bidwi *full-time* trid tiġi annessa ma kull offerta. F'każ li l-ebda bidwi *full-time* ma' jagħmel offerta, il-Gvern iżomm id-dritt li jagħti l-offerta lil kwalunkwe offerent ieħor.

Avviż Nru. 112. Kiri, minn sena għal sena, għal skop ta' agrikoltura, ta' sit fil-limiti ta' l-Imdina, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2005_272. Bdiewa *full-time* jingħataw preferenza. Dikjarazzjoni mill-Korporazzjoni għax-Xogħol u t-Taħriġ (E.T.C.), li tikkonferma li huwa/hija bidwi *full-time* trid tiġi annessa ma kull offerta. F'każ li l-ebda bidwi *full-time* ma' jagħmel offerta, il-Gvern iżomm id-dritt li jagħti l-offerta lil kwalunkwe offerent ieħor.

Avviż Nru. 113. Kiri, t*ale quale,* bid-difetti moħbija kollha li jista' jkun hemm, tal-Fond Nru. 96, Triq San Pawl, Valletta,

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:–

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 am on Thursday, 21st June, 2007.

Advt. No. 107. Sale of Garage No. 4, Block F, Triq Jean Houel, Ta' Giorni, Saint Julians, shown edged in red on plan P.D.216_81_36. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 (€1,164.69) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 108. Sale of Garage No. 7, under Block Appartamenti Indipendenza, Triq id-Dawl, Santa Luċija, shown edged in red on plan P.D.11_82_108. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 (€1,164.69) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 109. Sale of a site near the 'Domus Romana' at Rabat, shown edged in red on plan P.D.352B_68. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 (€2,329.37) as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 110. Grant on a temporary emphyteusis, for a period of fifty (50) years, for the installation of a lift, of a site in Triq Għaxqet il-Għajn, Marsaskala, shown edged in red and marked A on plan P.D.2007_333.

Advt. No. 111. Lease, on a year to year basis, for agricultural purposes, of a site in the limits of Mellieħa, shown edged in red on plan P.D.180_98_2. Preference will be given to full-time farmers, who are to submit a declaration by the Employment and Training Corporation (E.T.C.) confirming that he/she is a full-time farmer. Government reserves the right to award tender to any other bidder if no full-time farmer submits an offer.

Advt. No. 112. Lease, on a year to year basis, for agricultural purposes, of a site in the limits of Mdina, shown edged in red on plan P.D.2005_272. Preference will be given to full-time farmers, who are to submit a declaration by the Employment and Training Corporation (E.T.C.) confirming that he/she is a full-time farmer. Government reserves the right to award tender to any other bidder if no full-time farmer submits an offer.

Advt. No. 113. Lease, tale quale, including any latent defects, of Premises No. 96, Triq San Pawl, Valletta, shown

muri fuq pjanta L.D.87/89. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop tal-kirja.

Avviż Nru. 114. Kiri tal-fond kummerċjali vojt Nru. 4, Triq San Kristofru, Valletta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 2006_758.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, it-28 ta' Ġunju, 2007.

Avviż Nru. 115. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' ħamsa u sebgħin ċenteżmu, Lm0.75,0 (€1.75) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fit-2 ta' Marzu, 2019, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Luigi Gauci Forno tat-3 ta' Marzu, 1920, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Fond magħruf bħala "Gandhi Tandoori" fi Triq il-Mosta, San Pawl il-Baħar, sottopost għal proprjetà ta' terzi, kif muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_4_2006. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 (€2,329.37) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 116. Bejgħ ta' sit fil-Manikata, limiti tal-Mellieħa, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 3B fuq pjanta P.D.28_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm300.00 (€698.81) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 117. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' erba' ċenteżmi u tmien milleżmi, Lm0.04,8 (€0.11) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fit-8 ta' Mejju, 2069, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Michele Luigi Casolani tad-9 ta' Mejju, 1919, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, ta' sit fil-Manikata, limiti tal-Mellieħa, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 3 fuq pjanta P.D.28_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm300.00 (€698.81) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 118. Bejgħ ta' sit fil-Manikata, limiti tal-Mellieħa, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 7B fuq pjanta P.D.28_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm300.00 (€698.81) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 119. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' erba' ċenteżmi u disa' milleżmi, Lm0.04,9 (€0.11) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fit-8 ta' Mejju, 2069, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Michele Luigi Casolani tad-9 ta' Mejju, 1919, u s-sussegwenti

on plan L.D.87/89. Tenderers are to state purpose of lease.

Advt. No. 114. Lease of the bare commercial premises No.4, Saint Christopher Street, Valletta, shown edged in red on plan P.D.2006_758.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 am on Thursday, 28th June, 2007.

Advt. No. 115. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of seventy five cents, Lm0.75,0 (€1.75) per annum, for the remaining period which expires on the 2nd March, 2019, as per deed in the acts of Notary Luigi Gauci Forno dated 3rd March, 1920, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the Premises known as "Gandhi Tandoori" in Mosta Road, Saint Paul's Bay, underlying third party property, as shown edged in red on plan P.D.JO_4_2006. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 (€2,329.37) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 116. Sale of a site in Manikata, limits of Mellieħa, shown edged in red and marked No. 3B on plan P.D.28_2004. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm300.00 (€698.81) as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 117. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of four cents eight mils, Lm0.04,8 (€0.11) per annum, for the remaining period which expires on the 8th May, 2069, as per deed in the acts of Notary Michele Luigi Casolani dated 9th May, 1919, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of a site in Manikata, limits of Mellieħa, shown edged in red and marked No. 3 on P.D.28_2004. Tenders are to be accompanied by a Bid-bond for an amount of Lm300.00 (€698.81) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 118. Sale of a site in Manikata, limits of Mellieħa, shown edged in red and marked No. 7B on plan P.D.28_2004. Tenders are to be accompanied by a Bid-bond for an amount of Lm300.00 (€698.81) as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 119. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of four cents nine mils, Lm0.04,9 (€0.11) per annum, for the remaining period which expires on the 8th May, 2069, as per deed in the acts of Notary Michele Luigi Casolani dated 9th May, 1919, and the

assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, ta' sit fil-Manikata, limiti tal-Mellieħa, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 7 fuq pjanta P.D.28_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm300.00 (€698.81) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 120. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' tnejn u sittin ċenteżmu u ħames milleżmi Lm0.62,5 (€1.46) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fl-14 ta' Awissu, 2045, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Paolo Vassallo tal-15 ta' Jannar, 1895, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi çens temporanju, tal-Fond Nru. 69 Triq Inguanez, ir-Rabat, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_60_2006. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 (€1,164.69) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 121. Bejgħ:

(a) tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' mija u tletin Lira Maltija, Lm130.00 (€302.82) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fl-10 ta' Diċembru, 2009, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Frank Portelli tal-20 ta' Frar, 1985, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Ħanut Nru. l, Triq il-Watar, Ta' Xbiex, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2007_306;

(b) tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' għaxar Liri Maltin, Lm10.00 (€23.29) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fl-10 ta' Diċembru, 2009, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Vincent Miceli tal-11 ta' Mejju, 1988, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, taż-żewġ siti fi Triq il-Watar, Ta' Xbiex, murija bl-aħmar u mmarkati A u B fuq pjanta P.D.2007_306;

(ċ) tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' mitejn u għaxar Liri Maltin, Lm210.00 (€489.17) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fil-15 ta' Mejju, 2009, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Frank Portelli tad-29 ta' Awissu, 1984, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Ħanut Nru. 2, Triq il-Watar, Ta' Xbiex, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2007_306;

(d) tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' għaxar Liri Maltin u ħamsa u għoxrin ċenteżmi, Lm10.25 (€23.88) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fid-29 ta' Awissu, 2009, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Frank Portelli tat-13 ta' Marzu, 1985, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, ta' sit fi Triq il-Watar, Ta' Xbiex, muri bl-aħmar u mmarkat Ċ fuq pjanta P.D.2007_306.

absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of a site in Manikata, limits of Mellieħa, shown edged in red and marked No. 7 on P.D.28_2004. Tenders are to be accompanied by a Bid-bond for an amount of Lm300.00 (€698.81) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 120. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of sixty two cents five mils, Lm0.62,5 (€1.46) per annum, for the remaining period which expires on the 14th August, 2045, as per deed in the acts of Notary Paolo Vassallo dated 15th January, 1895, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the Premises No. 69, Triq Inguanez, Rabat, shown edged in red on plan P.D.JO_60_2006. Tenders are to be accompanied by a Bid-bond for an amount of Lm500.00 (€1,164.69) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 121: Sale of:

(a) the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of one hundred and thirty Malta Liri, Lm130.00 (€302.82) per annum, for the remaining period which expires on the 10th December, 2009, as per deed in the acts of Notary Frank Portelli dated 20th February, 1985, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the Shop No.1 Triq il-Watar, Ta' Xbiex, shown edged in red on plan P.D.2007_306;

(b) the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of ten Malta Liri, Lm10.00 (€23.29) per annum, for the remaining period which expires on the 10th December, 2009, as per deed in the acts of Notary Vincent Miceli dated 11th May, 1988, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the two sites in Triq il-Watar, Ta' Xbiex, shown edged in red and marked A and B on plan P.D.2007_306;

(c) the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of two hundred and ten Malta Liri, Lm210.00 (€489.17) per annum, for the remaining period which expires on the 15th May, 2009, as per deed in the acts of Notary Frank Portelli dated 29th August, 1984, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the Shop No. 2, Triq il-Watar, Ta' Xbiex, shown edged in red on plan P.D.2007_306;

(d) the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of ten Malta Liri and twenty five cents, Lm10.25 (€23.88) per annum, for the remaining period which expires on the 29th August, 2009, as per deed in the acts of Notary Frank Portelli dated 13th March, 1985, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the site in Triq il-Watar, Ta' Xbiex, shown edged in red and marked C on plan P.D.2007_306.

L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 (€1,164.69) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Tenders are to be accompanied by a Bid-bond for an amount of Lm500.00 (€1,164.69) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Avviż Nru. 122. Kiri tal-Ħanut Nru. 31, Triq it-Torri, Tas-Sliema, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 2006_114.

Advt. No. 122. Lease of Shop No. 31, Triq it-Torri, Sliema, shown edged in red on plan P.D.2006_114.

Avviż Nru. 123. Kiri, għal mhux anqas minn erbatax-il sena, tal-Ħanut vojt Nru. 3, Blokk Ċ, Triq il-Pellegrinaġġ, Bormla, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D.360/91/1. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Advt. No. 123. Lease, for not less than fourteen (14) years, of the bare Shop No. 3, Block C, Triq il-Pellegrinaġġ, Cospicua, shown edged in red on plan L.D.360/91/1. This tender is subject to a right of first refusal.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, il-5 ta' Lulju, 2007.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 am on Thursday, 5th July, 2007.

*Avviż Nru. 124. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' ħamsa u għoxrin ċenteżmu u żewġ milleżmi, Lm0.25,2 (€0.59) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fil-31 ta' Diċembru, 2017, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Francesco Saverio Camilleri tal-5 ta' Ottubru, 1869 u kuntratt fl-atti tan-Nutar Arturo Leone Ganado tas-17 ta' Frar, 1922, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Fond Nru. 49 (qabel Nri. 48 u 49) Triq San Ġwann l-Għammied kantuniera ma' Triq il-Karmnu, Tas-Sliema, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_34_2006. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* ghall-ammont ta' Lm200.00 (€465.87) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

*Advt. No. 124. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of twenty five cents and two mills, Lm0.25,2 (€0.59) per annum, for the remaining period which expires on the 31st December, 2017, as per deed in the acts of Notary Francesco Saverio Camilleri dated 5th October, 1869 and deed in the acts of Notary Arturo Leone Ganado dated 17th February, 1922, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of Premises No. 49 (formerly Nos. 48 and 49) Triq San Ġwann l-Għammied corner with Triq il-Karmnu, Sliema, shown edged in red on plan P.D.JO_34_2006. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm200.00 (€465.87) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

*Avviż Nru. 125. Bejgħ ta' sit fi Triq Sant' Anton Abbati, il-Mosta, muri bl-aħmar u mmarkat 'A' fuq pjanta P.D. 87_2004_A. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 (€1,164.69) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Dan is-sit hu soġġett għal servitujiet ta' aċċess favur l-għelieqi adjaċenti.

*Advt. No. 125. Sale of a site in Triq Sant' Anton Abbati, Mosta, shown edged in red and marked 'A' on plan P.D.87_2004_A. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 (€1,164.69) as stipulated in the tender conditions. This site is subject to access servitudes in favour of adjacent fields.

*Avviż Nru. 126. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' Lira Maltija u tmien ċenteżmi, Lm1.08 (€0.59) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fit-2 ta' Marzu, 2019, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Luigi Gauci Forno tat-3 ta' Marzu, 1920, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Proprjetà fi Triq il-Mosta, San Pawl il-Baħar, jiġifieri:

*Advt. No. 126. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of one Maltese Lira and eight cents, Lm1.08 (€2.52) per annum, for the remaining period which expires on the 2nd March, 2019, as per deed in the records of Notary Luigi Gauci Forno dated 3rd March, 1920, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the Property in Mosta Road, Saint Paul's Bay, namely:

(i) il-ħanut bl-isem ta' "Ciao Bella Pizzeria" u garaxx, it-tnejn fil-pjan terren, u l-blokk ta' appartamenti li jiġu fuqhom u magħrufin bħala "Tweety B";

(i) the shop named "Ciao Bella Pizzeria" and a garage, both at ground floor level, and the overlying block of flats named "Tweety B";

(ii) il-ħanut bl-isem ta' "Connie Fish Shop", mingħajr l-arja tiegħu;

(iii) il-ħanut bl-isem ta' "The Catering Centre" fil-livell ta' pjan terren u l-blokk ta' appartamenti li jiġu fuqu u magħrufin bħala "Tweety A".

Dawn il-proprjetajiet kollha huma kontigwi u huma murija bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_42_2005. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm3,000.00 (€6,988.12) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

*Avviż Nru. 127. Bejgħ tad-Dirett Dominju Perpetwu u ċ-ċens rivedibbli relattiv ta' tlett elef u tnejn u għoxrin Liri Maltija Lm3,022.00 (€7,039.37) fis-sena, regolat skond żewġ kuntratti, it-tnejn fl-atti tan-Nutar Vincent Miceli datati rispettivament 17 ta' Lulju, 1992 u 8 ta'April, 2003, ta' sit fil-Qasam Industrijali ta' San Ġwann, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2006_448. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm2,000.00 (€4,658.75) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

*Avviż Nru. 128. Bejgħ ta' sit fuq wara ta' Dar bl-isem ta' 'Messina de Ville', Triq in-Nutar Zarb, Ħ'Attard, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_31_2007. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 (€11,647.87) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

*Avviż Nru. 129. Kiri tal-Fond Nru. 20, Qasam tad-Djar ta' Fuq tal-Blat, Ħal Qormi, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 5_81_5_B. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop tal-kirja.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'ċekk jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

Il-15 ta' Ġunju, 2007

(ii) a shop named "Connie Fish Shop", without its airspace;

(iii) a shop named "The Catering Centre" at ground floor level and the overlying block of flats named "Tweety A".

All these properties are contiguous, and are shown edged in red on plan P.D.JO_42_2005. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm3,000.00 (€6,988.12) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

*Advt. No. 127. Sale of the Perpetual Directum Dominium and relative revisable groundrent of three thousand and twenty two Malta Liri, Lm 3,022.00 (€7,039.37) per annum, as per two deeds, both in the acts of Notary Vincent Miceli dated respectively 17th July, 1992 and 8th April, 2003, of the site in the Industrial Estate, San Ġwann, shown edged in red on plan P.D.2006_448. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of Lm2,000.00 (€4,658.75) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

*Advt. No. 128. Sale of a site at the back of House named 'Messina de Ville', Notary Zarb Street, Attard, shown edged in red on plan P.D.JO_31_2007. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 (€11,646.87) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

*Advt. No. 129. Lease of the Premises No. 20, Fuq tal-Blat Housing Estate, Qormi, shown edged in red on plan P.D.5_81_5_B. Tenderers are to state purpose of lease.

*Advertisements appearing for the first time

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. A fee of Lm5 (€11.65) will be charged for each copy of tender document. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

15th June, 2007

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET
U TAQSIMA TAS-SERVIZZI

Id-Diretturi Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, jgħarrfu illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-19 ta' Ġunju, 2007, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. 65/07. Provvista u konsenja ta' *printer plotter AO* għall-Ministeru tar-Riżorsi u l-Infrastruttura, Blokk B, il-Furjana.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (223.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 66/07. Provvista u konsenja ta' *computer aided design PC workstations* għall-Ministeru tar-Riżorsi u l-Infrastruttura, Blokk B, il-Furjana.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 (234.94) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 67/07. Provvista u konsenja ta' *computer aided software* għall-Ministeru tar-Riżorsi u l-Infrastruttura, Blokk B, il-Furjana.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (223.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-22 ta' Ġunju, 2007, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. 69/07. Provvista, tqegħid u twaħħil ta' damask fil-Kamra Paladini, Il-Palazz, Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (223.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 70/07. Provvista, konsenja u ħatt ta' ċangaturi tal-qawwi għaz-zuntier tal-Knisja ta' San Bastjan, Ħal Qormi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (223.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

WORKS DIVISION
AND SERVICES DIVISION

The Directors General, Works Division and Services Division, notify that:–

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 19th June, 2007, for:-

Advt. No. 65/07. Supply and delivery of printer plotter AO to the Ministry of Resources and Infrastructure, Block B, Floriana.

A fee of Lm10 (223.29) is to be charged for the procurement of each tender document.

Advt. No. 66/07. Supply and delivery of computer aided design PC workstations to the Ministry of Resources and Infrastructure, Block B, Floriana.

A fee of Lm15 (234.94) is to be charged for the procurement of each tender document.

Advt. No. 67/07. Supply and delivery for computer aided software to the Ministry for Resources and Infrastructure, Block B, Floriana.

A fee of Lm10 (223.29) is to be charged for the procurement of each tender document.

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 22nd June, 2007, for:-

Advt. No. 69/07. Supply, laying and fixing of damask fabric at Paladini Room, The Palace, Valletta.

A fee of Lm10 (223.29) is to be charged for the procurement of each tender document.

Advt. No. 70/07. Supply, delivery and unloading of hard stone paving slabs to St Sebastian Parish Church parvis, Qormi.

A fee of Lm10 (223.29) is to be charged for the procurement of each tender document.

Avviż Nru. 71/07. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' ċangaturi suwed tal-konkos *precast* (suġġetti għat-traffiku ta' vetturi) għat-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (246.59) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 72/07. Bdil ta' kolonni tal-ġebel tal-franka (faċċata ta' wara) f'Villa Francia, Ħal Lija, Taqsima tax-Xogħlijiet.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (223.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 73/07. Servizzi ta' konsulenza biex jifformulaw rapport fuq *Property Market Affordability,* Kunsill Konsultattiv ta' l-Industrija tal-Bini, Taqsima tax-Xogħlijiet.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (223.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Kwot. Nru. 28/07. Tiswijiet fil-kamra tas-sajjieda fi Triq il-Marfa, l-Għadira.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (223.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-26 ta' Ġunju, 2007, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. 74/07. Provvista ta' *low-level recessed luminaries* biex tidawwal il-Mixja Panoramika f'Ħaġar Qim, limiti tal-Qrendi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 (234.94) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 75/07. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' pajpijiet u *fittings* għat-Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (223.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Advt. No. 71/07. Period contract for the supply and delivery of black precast concrete paving blocks (subject to vehicular traffic) to the Works Division and Services Division.

A fee of Lm20 (246.59) is to be charged for the procurement of each tender document.

Advt. No. 72/07. Replacement of softstone masonry columns (back facade) at Villa Francia, Lija, Works Division.

A fee of Lm10 (223.29) is to be charged for the procurement of each tender document.

Advt. No. 73/07. Consultancy services to compile a report on Property Market Affordability, Building Industry Consultative Council, Works Division.

A fee of Lm10 (223.29) is to be charged for the procurement of each tender document.

Quot. No. 28/07. Repairs to fisherman's room at Triq il-Marfa, Għadira.

A fee of Lm10 (223.29) is to be charged for the procurement of each quotation document.

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 26th June, 2007, for:-

Advt. No. 74/07. Supply of low-level recessed luminaries for the illumination of Ħaġar Qim Panoramic Walk, limits of Qrendi.

A fee of Lm15 (234.94) is to be charged for the procurement of each tender document.

Advt. No. 75/07. Period contract for the supply and delivery of pipes and fittings to the Works Division and Services Division.

A fee of Lm10 (223.29) is to be charged for the procurement of each tender document.

Avviż Nru. 76/07. Provvista u konsenja ta' *portable gantry crane* għat-Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (246.59) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Kwot. Nru. 29/07. Provvista u stallazzjoni ta' *barriers* għall-kontroll tat-traffiku f'Belt is-Sebħ, il-Furjana.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (211.65) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-6 ta' Lulju, 2007, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

*Avviż Nru. 77/07. Bdil ta' parti mis-saqaf ta' Residenza Ċiniża, Ħal Far.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 78/07. Provvista u stallazzjoni ta' *air-conditioning units* fil-bini tad-Dipartiment tal-Kostruzzjoni u Manutenzjoni, il-Furjana, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (11.65) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Kwot. Nru. 30/07. Provvista u stallazzjoni ta' sistema ta' CCTV f'Belt is-Sebħ, il-Furjana.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (11.65) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Avviżi/kwotazzjoni li qed jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu wara il-ħlas rispettiv tagħhom mill-*Cash Office* tat-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi, Blokk A, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi, Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

Il-15 ta' Ġunju, 2007

Advt. No. 76/07. Supply and delivery of a portable gantry crane to the Works Division and Services Division.

A fee of Lm20 (246.59) is to be charged for the procurement of each tender document.

Quot. No. 29/07. Supply and installation of traffic control barriers at Belt is-Sebħ, Floriana.

A fee of Lm5 (211.65) is to be charged for the procurement of each tender document.

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 6th July, 2007, for:-

*Advt. No. 77/07. Replacement of part of roof of Chinese Residence, Ħal Far.

A fee of Lm10 (23.29) is to be charged for the procurement of each tender document.

*Advt. No. 78/07. Supply and installation of air-conditioning units at the Construction and Maintenance Department premises, Floriana, Works Division and Services Division.

A fee of Lm5 (11.65) is to be charged for the procurement of each tender document.

*Quot. No. 30/07. Supply and installation of a CCTV system at Belt is-Sebħ, Floriana.

A fee of Lm5 (11.65) is to be charged for the procurement of each tender document.

*Advertisements/quotation appearing for the first time

Forms of tenders/quotations may be obtained against their respective payment from the Works Division and Services Division, Cash Office, Block A, Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Works Division and Services Division, Contracts and Procurement Section, on any working day between 8.00 a.m. and noon.

15th June, 2007

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

Kategorija Kwotazzjonijiet - Stmati bejn Lm500 - Lm2,500 (€1,164.69 – €5,823.43) - Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-27 ta' Ġunju, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

TD/Q/30/2007. *Flexible tinned copper braid*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 (€6.99) għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

TD/Q/32/2007. *Fluorescent tube battens*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 (€6.99) għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

TD/Q/34/2007. *Wedge type fuse carriers*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 (€6.99) għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

TD/Q/41/2007. *Galvanised expanded metal sheets*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 (€6.99) għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

TD/Q/42/2007. *Galvanised stranded steel stay wire*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 (€6.99) għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-18 ta' Lulju, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

*GN/MPS/Q/37/2007. *Forged steel globe valves*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 (€6.99) għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

Kategorija A - Stmati bejn Lm2,501 - Lm5,000 (€5,825.76 – €11,646.87) - Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-18 ta' Lulju, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*GN/MPS/T/39/2007. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' oġġetti tas-sengħa tal-mastrudaxxa.

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category Quotations - Estimated between Lm500 - Lm2,500 (€1,164.69 – €5,823.43) - Closing at Marsa

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 27th June, 2007, for:–

TD/Q/30/2007. Flexible tinned copper braid.

A fee of Lm3 (€6.99) should be paid for each copy of this quotation document.

TD/Q/32/2007. Fluorescent tube battens.

A fee of Lm3 (€6.99) should be paid for each copy of this quotation document.

TD/Q/34/2007. Wedge type fuse carriers.

A fee of Lm3 (€6.99) should be paid for each copy of this quotation document.

TD/Q/41/2007. Galvanised expanded metal sheets.

A fee of Lm3 (€6.99) should be paid for each copy of this quotation document.

TD/Q/42/2007. Galvanised stranded steel stay wire.

A fee of Lm3 (€6.99) should be paid for each copy of this quotation document.

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 18th July, 2007, for:–

*GN/MPS/Q/37/2007. Forged steel globe valves.

A fee of Lm3 (€6.99) should be paid for each copy of this quotation document.

Category A - Estimated between Lm2,501 - Lm5,000 (€5,825.76 – €11,646.87) - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 18th July, 2007, for:–

*GN/MPS/T/39/2007. Period contract for the supply of carpentry items.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija B - Stmati bejn Lm5,001 (€11,649.20) u Lm20,000 (€46,587.47)
- Jagħlqu fil-Marsa

Sa l-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-20 ta' Ġunju 2007, fil-Kaxxa ta' l-Offerti tal-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

HO/T/42/2007.	Modernizzar ta' *Branch Exchange* privat u ftehim ta' manutenzjoni fil-PBX tal-Korporazzjoni Enemalta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-11 ta' Lulju 2007, fil-Kaxxa ta' l-Offerti tal-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/34/2007.	Provvista ta' *window van*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/43/2007.	Provvista ta' kanal ta' l-azzar artab galvanizzat.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sa l-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-18 ta' Lulju 2007, fil-Kaxxa ta' l-Offerti tal-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*TD/T/PC3/29/2007.	Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' aċċessorji u oġġetti relatati mal-*conduit*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

*TD/T/PC3/37/2007.	Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' oġġetti ta' *ironmongery*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

Category B - Estimated between Lm5,001 (€11,649.20) and Lm20,000 (€46,587.47)
- Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 20th June, 2007, for:–

HO/T/42/2007.	Private branch exchange refurbishment and maintenance agreement of Enemalta Corporation PBX.

A fee of Lm10 (€23.29) should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 11th July, 2007, for:–

TD/T/34/2007.	Supply of window van.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/43/2007.	Supply of galvanised mild steel channel.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 18th July, 2007, for:–

*TD/T/PC3/29/2007.	Period contract for the supply of conduit and associated accessories.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

*TD/T/PC3/37/2007.	Period contract for the supply of ironmongery items.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

Kategorija Ċ - Stmati bejn Lm20,001 (€46,589.80) u EU Threshold Lm180,900 (€421,383.65)
VAT Exclusive
- Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti - il-Furjana

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-26 ta' Ġunju 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/PC2/9/2007. Ġarr ta' oġġetti tal-Korporazzjoni Enemalta mill-imħażen għal fuq il-lant tax-xogħol - Malta

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

HO/T/24/2007. *Automated vehicle location system* għall-Korporazzjoni Enemalta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-10 ta' Lulju 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

HO/T/45/2007. Titjib fl-entratura prinċipali ta' l-Enemalta - Xogħlijiet prinċipali ta' struttura, finituri fuq ġewwa, stallazzjoni mekkanika u elettrika inklużi *passenger lifts* ġodda.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm50 (€116.47) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-17 ta' Lulju 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/MPS/T/2/2007. Provvista ta' sistema ta' *static excitation* għal *turbine* nru. 4 fil-*Power Station* tal-Marsa.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

TD/T/32/2007. Provvista ta' sitt karozzi ġodda - *hatchback,* 1000 CC, ħames bibien, *petrol driven*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Avviżi/kwotazzjonijiet li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Category C - Estimated between Lm20,001 (€46,589.80) and EU Threshold Lm180,900 (€421,383.65)
VAT Exclusive
- Closing at Contracts Department - Floriana

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 26th June, 2007, for:–

TD/T/PC2/9/2007. Transporting of Enemalta Corporation articles from stores to site of works - Malta.

A fee of Lm10 (€23.29) should be paid for each copy of this tender document.

HO/T/24/2007. Automated vehicle location system for Enemalta Corporation.

A fee of Lm10 (€23.29) should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 10th July, 2007, for:–

HO/T/45/2007. Improvements to main entrance of Enemalta - Main structural works, internal finishes, mechanical and electrical installation including new passenger lifts.

A fee of Lm50 (€116.47) should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 17th July, 2007, for:–

GN/MPS/T/2/2007. Supply of a static excitation system for turbine no. 4 at Marsa Power Station.

A fee of Lm10 (€23.29) should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/32/2007. Supply of six new cars - hatchback, 1000 CC, five door, petrol driven.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

*Advertisements/quotations appearing for the first time

L-offerti li ma jkollhomx magħhom il-ktejjeb tekniċi relevanti u/jew kampjuni, meta jkunu mitlubin fl-ispeċifikazzjoni, jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u d-dokumenti rrelevanti kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini Ċentrali ta' l-Amministrazzjoni Ġenerali, ix-Xatt tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Min jibgħat offerta għandu jiftakar li l-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni jistgħu jiniżżlu mill-*website* ta' l-Enemalta www.enemalta.com.mt wara li jitħallas dritt *on-line* ta' l-ammont relattiv.

Tagħrif rigward id-deċiżjonijiet meħuda mis-Sotto Kumitat ta' l-Offerti tal-Kategorija B jista' jinkiseb minn fuq 22980660 għal tlett ijiem konsekuttivi wara l-ewwel pubblikazzjoni tagħhom fuq in-*notice-board* tal-Bini ta' l-Amministrazzjoni, il-Marsa.

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification may not be considered.

All forms of tenders/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are to note that tenders/quotation forms may also be downloaded from Enemalta Website www.enemalta.com.mt against payment on-line of the relative fee.

Information regarding decisions taken by Enemalta Tender Sub Committee regarding awards of tenders Category B can be polled on 22980660 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at Enemalta Administration Building Marsa.

AVVIŻ TAL-KORPORAZZJONI ENEMALTA

Talba għal Informazzjoni dwar *Electrical Interconnection* ta' Taħt il-Baħar bejn il-*Grids* ta' Malta u l-Ewropa
(File Ref. Nru. TD/246/4/07)

Dossiers u proposti ta' informazzjoni għandhom jaslu sas-2.00 p.m. tat-Tlieta, 26 ta' Ġunju 2007 fil-Korporazzjoni Enemalta, Taqsima ta' l-Akkwisti, Bini ta' l-Amministrazzjoni Ċentrali, Xatt il-Knisja, il-Marsa, Malta.

Aktar informazzjoni u dokument bla ħlas jinkisbu minn:

www.enemalta.com. mt JEW
francis.darmanin@enemalta.com.mt

Id-data ta' l-għeluq ta' dan l-avviż ġie estiż mis-2.00 p.m. tat-Tlieta, il-5 ta' Ġunju 2007.

Il-15 ta' Ġunju, 2007

ENEMALTA CORPORATION NOTICE

Request for Information regarding a Submarine Electrical Interconnection between the Maltese and European Grids
(File Ref. No. TD/246/4/07)

Information dossiers and proposals are to be submitted by 2.00 p.m. on Tuesday, 26th June 2007 at Enemalta Corporation, Procurement Section, Central Administration Building, Xatt il-Knisja, Marsa, Malta.

Further informatiuon and a free document may be obtained from:
www.enemalta.com.mt OR
francis.darmanin@enemalta.com.mt

The closing date of this advert has been extended from 2.00 p.m. of Tuesday, 5th June 2007.

12th June, 2007

AVVIŻ TAL-KORPORAZZJONI ENEMALTA

Il-Korporazzjoni Enemalta jistieden lill-partijiet interessati u kwalifikati kif inhu xieraq biex jipprovdu s-servizzi li ġejjin:

Provvista ta' Servizzi Konsultattivi Tekniċi, Finanzjarji Legali
Riferenza HO/T/27/2007

L-iskop tax-xogħol meħtieġ huwa l-Provvista ta' Servizzi Konsultattivi Tekniċi, Finanzjarji u Legali biex jevalwaw Offerta għall-provvista ta' Gass Naturali biex tiġi ġġenerata l-Enerġija għall-Korporazzjoni Enemalta.

ENEMALTA CORPORATION NOTICE

Enemalta Corporation wishes to invite interested and suitably qualified parties to provide the following services:

Provision of Technical, Financial and Legal Advisory Services
Reference HO/T/27/2007

The scope of the work required is the Provision of Technical, Financial and Legal Advisory Services for the evaluation of the Tender for the Supply of Natural Gas for Power Generation for Enemalta Corporation.

Id-data u l-ħin ta' meta jintlaqgħu s-sottomissjonijiet tat-tweġibiet għal din it-Talba għal Proposti (RFP) huwa l-11.00 a.m. ħin ta' Malta ta' l-20 ta' Ġunju 2007 fil-Korporazzjoni Enemalta, Taqsima ta' l-Akkwisti, Bini ta' l-Amministrazzjoni, il-Marsa.

Aktar tagħrif u kopja tad-Dokument ta' l-RFP (wara li jitħallas dritt ta' Lm400 (€931.75) li tiegħu ma tingħatax rifużjoni), jista' jinkiseb mill-indirizz elettroniku: francis.darmanin@enemalta.com.mt jew www.enemalta.com.mt

Il-15 ta' Ġunju, 2007

Closing date and time for the submissions of responses to this Request for Proposal (RFP) is 11.00 Malta time on the 20th June 2007, at Enemalta Corporation, Procurement Section, Administration Building, Marsa.

Further information and a copy of the RFP Document (against a non-refundable fee of Lm400 (€931.75), may be obtained from: francis.darmanin@enemalta.com.mt or www.enemalta.com.mt

15th June, 2007

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-18 ta' Ġunju, 2007, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/21/2007. Provvista ta' *window van*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull dokument ta' l-offerta.

Id-data ta' l-għeluq ta' l-offerta ġiet estiża minn nhar it-Tnejn, l-4 ta' Ġunju 2007.

Avviż Nru. WSC/T/26/2007. *Surveying* u manutenzjoni ta' *pipelines* taħt l-ilma.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. WSC/T/27/2007. Muturi tal-pompi taħt l-ilma *non-rewindable*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-22 ta' Ġunju, 2007, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/23/2007. Servizzi legali għall-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull dokument ta' l-offerta.

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 18th June, 2007 for:-

Advt. No. WSC/T/21/2007. Supply of a window van.

A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each tender document.

The closing date of this tender has been extended from Monday, 4th June 2007.

Advt. No. WSC/T/26/2007. Surveying and maintenance of submarine pipelines.

A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each tender document.

Advt. No. WSC/T/27/2007. Non-rewindable submersible pump motors.

A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 22nd June, 2007 for:-

Advt. No. WSC/T/23/2007. Provision of legal services for the Water Services Corporation.

A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each tender document.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-25 ta' Ġunju, 2007, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/29/2007. *Detectable warning tape*.
Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. WSC/T/30/2007. *Repair clamps* għal kanen tal-ħadid li jitgħawweġ ta' kejl metriku u tal-ħadid fondut ta' kejl imperjali.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-26 ta' Ġunju, 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/16/2007. *Gunmetal below ground stopcocks*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 (€58.23) għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. CT/WSC/T/17/2007. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *couplings* u *flange adaptors*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 (€58.23) għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. CT/WSC/T/18/2007. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' materjal imħallat minn qabel ta' asfalt kiesaħ għat-tiswija ta' wiċċ it-toroq (PCASR), Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm100 (€232.94) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-27 ta' Ġunju, 2007, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/28/2007. Provvista ta' *vibratory asphalt/soil compactor* għall-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-4 ta' Lulju, 2007, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/31/2007. Kuntratt perjodiku għat-tbattil

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 25th June, 2007 for:-

Advt. No. WSC/T/29/2007. Detectable warning tape.
A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each tender document.

Advt No. WSC/T/30/2007. Repair clamps for metric ductile iron and imperial cast iron pipes.

A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 26th June, 2007 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/16/2007. Gunmetal below ground stopcocks.

A fee of Lm25 (€58.23) will be charged for each tender document.

Advt. No. CT/WSC/T/17/2007. Period contract for the supply of couplings and flange adaptors.

A fee of Lm25 (€58.23) will be charged for each tender document.

Advt. No. CT/WSC/T/18/2007. Period contract for the supply of premixed cold asphalt surface repair material (PCASR), Malta.

A fee of Lm100 (€232.94) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 27th June, 2007 for:-

Advt. No. WSC/T/28/2007. Supply of a vibratory asphalt/soil compactor for the Water Services Corporation.

A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 4th July, 2007 for:-

Advt. No. WSC/T/31/2007. Period contract for the

ta' fosos fl-irziezet f'diversi lokalitajiet madwar Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Ħal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-*Procurement* u *Stores,* Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Tagħrif rigward deċiżjonijiet meħuda mill-Kumitat tal-Kuntratti tal-KSI rigward Għoti/sejħiet ġodda/Tħassir ta' offerti jista' jinkiseb minn fuq 2244 3499 għal tlett ijiem ta' xogħol konsekuttivi wara li jkunu ppubblikati l-ewwel darba fuq in-*notice-board* fl-Uffiċċju Prinċipali tal-KSI, Ħal Luqa.

Il-15 ta' Ġunju, 2007

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, id-19 ta' Ġunju 2007, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 11/07. Provvista ta' tagħmir ta' l-elettriku – Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 12/07. *Drycleaning* ta' uniformijiet – Forzi Armati ta' Malta.

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, l-10 ta' Lulju 2007, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 13/07. Servizzi ta' konsulenza *(part-time)* ta' *Marine Engineer* għall-Iskwadra Marittima tal-Forzi Armati ta' Malta.

Il-formoli ta' l-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u l-4.00 p.m.

Il-15 ta' Ġunju, 2007

emptying of cesspits in farms in various localities around Malta.

A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each tender document.

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Procurement and Stores Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Information regarding decisions taken by the WSC Contracts Committee regarding Awards/fresh calls/Cancellation of tenders can be polled on 2244 3499 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at WSC Head Office, Luqa.

15th June, 2007

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to noon of Tuesday, 19th June 2007, for:–

AFM Advt. No. 11/07. Supply of electrical equipment – Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 12/07. Dry cleaning of uniforms – Armed Forces of Malta.

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to noon of Tuesday, 10th July 2007, for:–

AFM Advt. No. 13/07. Consultancy services (part-time) by a Marine Engineer to the Maritime Squadron, Armed Forces of Malta.

Tender forms and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 4.00 p.m.

15th June, 2007

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chairman*, Awtorità tad-Djar tgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-Avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana sa nofsinhar ta' nhar il- Ġimgħa 22 ta' Ġunju 2007.

Avviż Nru. 115/2007. Bejgħ *tale quale* tal-kamra. 4, Birżebbuġa, Triq Florence Nightingale, Tal-Papa, Fażi III. Offerti taħt Lm1,900 (€4,425.81) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 116/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 14, Birżebbuġa, Triq Florence Nightingale, Tal-Papa, Fażi III. Offerti taħt Lm8,200 (€19,100.86) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 117/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 7, taħt Blokk 2, Burmarrad, Triq l-Insolja. Offerti taħt Lm6,500 (€15,140.93) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 118/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 12A, fuq plot 12, Ħal Kirkop, Triq Nerik Scerri. Offerti taħt Lm16,200 (€37,735.85) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 119/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 2, taħt Blokki 1 – 5, (Ta' Tewma), Ħal Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offerti taħt Lm4,800 (€11,180.99) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 120/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 5, taħt Blokki 1 – 5, (Ta' Tewma), Ħal Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offerti taħt Lm6,500 (€15,140.93) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 121/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 8, taħt Binja tal-Ħarriġiet, l-Imqabba, Triq il-15 ta' Settembru. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 (€2.33) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/maisonettes sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm3,850 (€8,339.16) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 122/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 10, taħt Binja tal-Ħarriġiet, l-Imqabba, Triq il-15 ta' Settembru. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 (€2.33) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/maisonettes sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm5,300 (€12,345.68) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 123/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 9, taħt Binja Sgħajtar, in-Naxxar, Triq il-Bajtar. Dan it-trasferiment

HOUSING AUTHORITY

The Chairman Housing Authority notifies that: -

Sealed tenders in respect of the following adverts have to be deposited in the tender box at the Housing Authority, 22, Pietro Floriani Street, Floriana by noon on Friday 22nd June 2007.

Advt. No. 115/2007. Sale 'tale quale' of a room No. 4, Birzebbugia, Triq Florence Nightingale, Tal-Papa, Phase III. Offers below Lm1,900 (€4,425.81) will not be considered.

Advt. No. 116/2007. Sale 'tale quale' of premises No. 14, Birzebbugia, Triq Florence Nightingale, Tal-Papa, Phase III. Offers below Lm8,200 (€19,100.86) will not be considered.

Advt. No. 117/2007. Sale 'tale quale' of premises No. 7, under Block 2, Burmarrad, Triq l-Insolja. Offers below Lm6,500 (€15,140.93) will not be considered.

Advt. No. 118/2007. Sale 'tale quale' of premises No. 12A, on plot 12, Kirkop, Triq Nerik Scerri. Offers below Lm16,200 (€37,735.85) will not be considered.

Advt. No. 119/2007. Sale 'tale quale' of premises No. 2, under Blocks 1 – 5, (Ta' Tewma), Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offers below Lm4,800 (€11,180.99) will not be considered.

Advt. No. 120/2007. Sale 'tale quale' of premises No. 5, under Blocks 1 – 5, (Ta' Tewma), Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offers below Lm 6,500 (€15,140.93) will not be considered.

Advt. No. 121/2007. Sale 'tale quale' of premises No. 8, under Binja tal-Ħarriġiet, Mqabba, Triq il-15 ta' Settembru. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 (€2.33) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes / flats as provided by law. Offers below Lm3,850 (€8,339.16) will not be considered.

Advt. No. 122/2007. Sale 'tale quale' of premises No. 10, under Binja tal-Ħarriġiet, Mqabba, Triq il-15 ta' Settembru. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 (€2.33) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes / flats as provided by law. Offers below Lm5,300 (€12,345.68) will not be considered.

Advt. No. 123/2007. Sale 'tale quale' of a premises No. 9, taħt Binja Sgħajtar, Naxxar, Triq il-Bajtar. This transfer

huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 (€2.33) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/maisonettes sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm8,100 (€18,867.92) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 124/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 43, taħt Binja Sgħajtar, in-Naxxar, Triq il-Bajtar. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 (€2.33) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/maisonettes sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm5,800 (€13,510.37) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 127/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 22, Sit B, Blokk 6, Pembroke Triq Pietro Darmenia. Offerti taħt Lm5,400 (€12,578.62) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 128/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 4, Sit B, Blokk 12, Pembroke Triq Pietro Darmenia. Offerti taħt Lm 6,200 (€14,442.12) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 129/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 20, Sit D, Pembroke, Triq Salvatore Castaldi. Offerti taħt Lm8,400 (€19,566.74) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 130/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 63, Sit D, Pembroke, Triq Salvatore Castaldi. Offerti taħt Lm5,900 (€13,743.30) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 131/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 2, Sit F, Pembroke, Triq Gioacchino Le Brun. Offerti taħt Lm6,100 (€14,209.18) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 132/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 11, Sit F, Pembroke, Triq Gioacchino Le Brun. Offerti taħt Lm5,400 (€12,578.62) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 133/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 4, taħt, Blokki A u B, Ħal Tarxien, Triq il-Madonna tar-Rużarju. Offerti taħt Lm5,200 (€12,112.74) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 134/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 17, taħt, Blokki A u B, Ħal Tarxien, Triq Madonna tar-Rużarju. Offerti taħt Lm8,500 (€19,799.67) ma jiġux ikkunsidrati.

Formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Il-15 ta' Ġunju, 2007

is subject to the rent of Lm1.00 (€2.33) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm8,100 (€18,867.92) will not be considered.

Advt. No. 124/2007. Sale 'tale quale' of a premises No. 43, tażt Binja Sgħajtar, Naxxar, Triq il-Bajtar. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 (€2.33) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm5,800 (€13,510.37) will not be considered.

Advt. No. 127/2007. Sale 'tale quale' of premises No. 22, Site B, Block 6, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Offers below Lm5,400 (€12,578.62) will not be considered.

Advt. No. 128/2007. Sale 'tale quale' of premises No. 4, Site B, Block 12, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Offers below Lm6,200 (€14,442.12) will not be considered.

Advt. No. 129/2007. Sale 'tale quale' of premises No. 20, Site D, Pembroke, Triq Salvatore Castaldi. Offers below Lm8,400 (€19,566.74) will not be considered.

Advt. No. 130/2007. Sale 'tale quale' of premises No. 63, Site D, Pembroke, Triq Salvatore Castaldi. Offers below Lm5,900 (€13,743.30) will not be considered.

Advt. No. 131/2007. Sale 'tale quale' of premises No. 2, Site F, Pembroke, Triq Gioacchino Le Brun. Offers below Lm6,100 (€14,209.18) will not be considered.

Advt. No. 132/2007. Sale 'tale quale' of premises No. 11, Site F, Pembroke, Triq Gioacchino Le Brun. Offers below Lm5,400 (€12,578.62) will not be considered.

Advt. No. 133/2007. Sale 'tale quale' of a premises No. 4, underlying Blocks A & B, Tarxien, Triq Madonna Tar-Rużarju. Offers below Lm5,200 (€112,112.74) will not be considered.

Advt. No. 134/2007. Sale 'tale quale' of a premises No. 17, underlying Blocks A & B, Tarxien, Triq Madonna Tar-Ruzarju. Offers below Lm 8,500 (€19,799.67) will not be considered.

Tender forms may be obtained from the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

15th June, 2007

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chairperson* Awtorità tad-Djar, tgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-13 ta' Lulju, 2007, fl-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 139/2007. Xogħol ta' kostruzzjoni, provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' sistema waħda ta' *lift* ġo Blokk 12, Bieb 16, Triq Ġardenja, Santa Luċija.

Avviż Nru. 140/2007. Xogħol ta' kostruzzjoni, provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' sistema waħda ta' *lift* ġo Blokk F1 (Qasam tal-Bini tal-Gvern), Triq il-Prinċipessa Margerita, Ta' Xbiex.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-Awtorità tirreserva d-dritt li tirrifjuta kull offerta anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

Il-15 ta' Ġunju, 2007

HOUSING AUTHORITY

The Chairperson, Housing Authority, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, up to noon on Friday 13th July, 2007 for:-

Advt. No. 139/2007. Construction works, supply, installation and commissioning of one passenger lift at Block 12, Door 16, Triq Ġardenja, Santa Lucia.

Advt. No. 140/2007. Construction works, supply, installation and commissioning of one passenger lift at Block F1 (Qasam tal-Bini tal-Gvern), Triq il-Prinċipessa Margerita, Ta' Xbiex.

A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each tender document.

Forms of tender may be obtained from the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

The Housing Authority reserves the right to refuse any tender even the most advantageous.

15th June, 2007

TAQSIMA PROPRJETÀ TAL-GVERN

Id-Direttur Ġenerali, Taqsima Proprjetà tal-Gvern, jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-5 ta' Lulju, 2007 fil-Kaxxa ta' l-Offerti tat-Taqsima Proprjetà tal-Gvern li tinsab fil-Berġa tal-Baviera, Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. GPD-PSC01/2007. Provvista ta' apparat/servizzi attivi u passivi għall-infrastruttura tas-sit tat-Taqsima Proprjetà tal-Gvern f'Tal-Pilar.

*Avviż li qiegħed jidher ghall-ewwel darba

Kopja elettronika tad-dokument tista' titniżżel minn fuq il-*website* tat-Taqsima Proprjetà tal-Gvern fl-indirizz, http://www.gpd.gov.mt/news.asp. Kopja stampata ta' l-istess dokument tista' tinkiseb mill-Uffiċċju ta' l-Offerti tat-Taqsima Proprjetà tal-Gvern fil-Berġa tal-Baviera, Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5.00 (€11.65), f'forma ta' ċekk pagabbli lit-Taqsima Proprjetà tal-Gvern, ma' kull offerta li tinxteħet.

Il-15 ta' Ġunju, 2007

GOVERNMENT PROPERTY DIVISION

The Director General, Government Property Division, notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box of the Government Property Division at the Auberge de Baviere, Valletta, up to 10.00 a.m. of Thursday, 5th July 2007, for:-

*Advt. No. GPD-PSC01/2007. Supply of active and passive equipment/services for the Government Property Division's Pilar Site Infrastructure.

*Advertisement appearing for the first time

An electronic copy of the document can be downloaded from the website of the Government Property Division at http://www.gpd.gov.mt/news.asp. A printed copy can be obtained from the Tenders Office of the Government Property Division at the Auberge de Baviere, Valletta.

A fee of Lm5.00 (€11.65), in the form of a cheque made payable to the Government Property Division, must be paid with each tender submitted.

15th June, 2007

AWTORITÀ DWAR IT-TRASPORT TA' MALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-22 ta' Ġunju, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti mmarkata "A" fl-uffiċċju ta' l-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta, Triq Sa Maison, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 474/CSD/03/4. Servizzi ta' tindif fl-uffiċċju ta' l-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta.

Il-formoli tad-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mid-Direttorat tas-Servizzi Korporattivi fl-istess Awtorità f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar għall-ħlas ta' Lm25.00 (€58.23).

Il-15 ta' Ġunju, 2007

THE MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Chairman notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box marked "A" at the office of the Malta Transport Authority, Triq Sa Maison, Floriana, up to 10.00 a.m. of Friday, 22nd June, 2007, for:-

Advt No. 474/CSD/03/4. Housekeeping services at the offices of the Malta Transport Authority.

Forms of tender documents may be obtained from the Corporate Services Directorate of the same Authority on any working day between 8.30 a.m. and noon at a fee of Lm25.00 (€58.23).

15th June, 2007

MALTA INFORMATION TECHNOLOGY AND TRAINING SERVICES LTD

Iċ-*Chief Executive Officer* tal-MITTS Ltd., jgħarraf illi:

Sa nofsinhar ta' nhar l-Erbgħa, it-18 ta' Lulju, 2007, fil-Kaxxa ta' l-Offerti li tinsab f'Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. M391/07. Provvista ta' *Internet Authentication* u *Web Filtering Solution.*

L-offerti għandhom ikunu f'envelops magħluqa u mmarkati M391/07 "Provvista ta' Servizzi ta' *Internet Authentication* u *Web Filtering Solution*".

Kopja elettronika tad-dokument tista' titniżżel minn fuq is-sit tal-MITTS LTD, http://www.mitts.gov.mt mingħajr ħlas, waqt li kopja stampata ta' l-istess dokument tista' tinkiseb permezz ta' talba bl-email mibgħuta lil csmu@gov.mt fuq ħlas ta' Lm15 (€34.94).

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu minn fuq numru tat-telefon 25992581, jew email lil csmu@gov.mt

Il-ħlas huwa dovut meta jintefgħu l-offerti u jkun pagabbli lill-MITTS Ltd. Kull offerta li tintbagħat b'hekk li ma jiġix onorat tiġi invalidata.

Il-15 ta' Ġunju, 2007

MALTA INFORMATION TECHNOLOGY AND TRAINING SERVICES LTD

The Chief Executive Officer of MITTS Ltd., notifies that:

Sealed tenders will be received in the tender box at Gattard House, National Road, Blata l-Bajda, up to noon of Wednesday, 18th July, 2007, for:–

Advt. No. M391/07. Supply of an Internet Authentication and Web Filtering Solution.

Tenders should be in sealed envelopes and marked with "Supply of an Internet Authentication and Web Filtering Solution" - M391/07.

An electronic copy of the document can be downloaded free of charge from MITTS Ltd website http://www.mitts.gov.mt. A printed copy can be obtained through an email sent to csmu@gov.mt for a fee of Lm15 (€34.94).

Further information may be obtained from telephone number 25992581, or an email to csmu@gov.mt.

Payment for a submission must be effected when submitting the tender and must be payable to MITTS Ltd. A submission accompanied by a dishonoured cheque will invalidate the bid.

15th June, 2007

WASTESERV MALTA LTD.

Iċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, id-19 ta' Ġunju 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:–

Avviż Nru. WSM/011/2007. Provvista ta' servizzi klerikali (uffiċċji f'Malta).

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.66) għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. WSM/012/2007. Provvista ta' servizzi klerikali (uffiċċji f'Għawdex).

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.66) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, is-26 ta' Ġunju 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:–

Avviż Nru. WSM/013/2007. Xiri ta' *two axle truck* wieħed bil-*crane* u *tail lift* mill-WasteServ Malta Ltd.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. WSM/014/2007. Xiri ta' *double cab van* mill-WasteServ Malta Ltd.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerta jistgħu jinkisbu flimkien ma' aktar tagħrif meħtieġ mill-uffiċċju msemmi hawn fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar.

Il-15 ta' Ġunju, 2007

WASTESERV MALTA LTD.

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, by not later than noon on Tuesday, 19th June 2007, for:–

Advt. No. WSM/011/2007. Supply of clerical services (Malta offices)

A fee of Lm5 (€11.66) will be charged for each tender document.

Advt. No. WSM/012/2007. Supply of clerical services (Gozo offices)

A fee of Lm5 (€11.66) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, by not later than noon on Tuesday, 26th June 2007, for:–

Advt. No. WSM/013/2007. Purchase of a two axle truck with crane and tail lift by WasteServ Malta Ltd.

A fee of Lm20 (€46.59) will be charged for each tender document.

Advt. No. WSM/014/2007. Purchase of a double cab van by WasteServ Malta Ltd.

A fee of Lm20 (€46.59) will be charged for each tender document.

Tender forms may be obtained together with any further information required from the above-mentioned office on any working day between 9.00 a.m. and noon.

15th June, 2007

STAMPERIJA TAL-GVERN

Id-Direttur, Stamperija tal-Gvern, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-26 ta' Ġunju, 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal–

Avviż Nru. 5/2007. Provvista ta' *offset cartridge paper* lill-Istamperija tal-Gvern.

Il-formola ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mill-i*Store Procurement Section*, Stamperija tal-Gvern, 29A, Qasam Industrijali, il-Marsa, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Il-15 ta' Ġunju, 2007

GOVERNMENT PRINTING PRESS

The Director, Government Printing Press, notifies that:–

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Tuesday, 26th June, 2007, for:–

Advt. No. 5/2007. Supply of offset cartridge paper to the Government Printing Press.

Forms of tender may be obtained from the Store Procurement Section, Government Printing Press, 29A, Industrial Estate, Marsa, during normal office hours.

15th June, 2007

FONDAZZJONI GĦALL-ISKEJJEL TA' GĦADA

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi:-

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-3 ta' Lulju, 2007, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. FTS Q 06-07. Provvista u konsenja ta' fannijiet għal mas-saqaf u mal-ħajt għall-Iskola Sekondarja tas-Subien il-Ġdida, Tal-Ħandaq, Ħal Qormi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm2 (€4.66) ma' kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Wieħed jista' jara biss id-dokumenti tal-kwotazzjoni fuq il-*website* tal-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada: www.fts.com.mt.

Kopji tad-dokumenti relevanti jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji tal-Fondazzjoni, (Tel. Nru. 21387664, *Fax* Nru. 21387660) fil-ġranet tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u n-12.30 p.m.

Il-kwotazzjonijiet għandhom jiġu depożitati fil-kaxxa tal-kwotazzjoni fl-uffiċċji tal-Fondazzjoni.

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf lill-pubbliku ġenerali jista' jattendi matul il-ftuħ u l-iskedar tal-kwotazzjonijiet fil-ħin u d-data speċifikata hawn fuq.

Jinżamm id-dritt li tiġi rifjutata l-aħjar jew l-offerti kollha, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

Il-15 ta' Ġunju, 2007

FOUNDATION FOR TOMORROW'S SCHOOLS

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that:-

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. of Tuesday, 3rd July, 2007, for:-

Quot. No. FTS Q 06-07. Supply and delivery of ceiling and wall fans for the new Boys' Secondary School, Ħandaq, Qormi.

A payment of Lm2 (€4.66) is to be effected on collection of the quotation document.

Quotation documents are available for review only on the Foundation for Tomorrow's Schools website: www.fts.com.mt.

Copies of the relevant documents may be obtained from the Foundation's offices, (Tel. No. 21387664, Fax No. 21387660), on working days between 8.30 a.m. and 12.30 p.m.

Quotations must be deposited in the quotation box at the Foundation's offices.

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that the general public may attend during the opening and scheduling of quotations at the time and date specified above.

The right is reserved to refuse the best or all offers, even the most advantageous.

15th June, 2007

FONDAZZJONI GĦALL-ISKEJJEL TA' GĦADA

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-4 ta' Lulju, 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. FTS 60-07. Provvista u twaħħil ta' *laminated flush doors* ta' l-injam għal ġewwa fl-Iskola Primarja "B" Dott. Frans Chetcuti, Ħaż-Żabbar.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) ma' kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-6 ta' Lulju, 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. FTS 61-07. Provvista u twaħħil ta' aperturi ta' l-aluminju fil-*gymnasium* tal-Junior Lyceum tal-Bniet Sir Adrian Dingli, Pembroke.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) ma' kull dokument ta' l-offerta.

Wieħed jista' jara ukoll id-dokumenti ta' l-offerta fuq il-*website* tal-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada: www.fts.com.mt

Kopji tad-dokumenti relevanti jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji tal-Fondazzjoni, Triq Sir Adrian Dingli, Pembroke, (Tel. Nru. 21387664, *Fax* Nru. 21387660) fil-ġranet tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-offerti għandhom jiġu depożitati fil-kaxxa ta' l-offerti fl-uffiċċji tal-Fondazzjoni fl-indirizz imsemmi hawn fuq.

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi l-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u l-iskedar ta' l-offerti fil-ħin u d-dati speċifikati hawn fuq.

Dawk li jagħmlu l-offerta għandhom jaraw illi skond it-termini ta' Parti II u Klawsola 20 tar-Regolamenti ta' l-2005 (A.L. 177 ta' l-2005) dwar Kuntratti Pubbliċi, l-għoti ta' l-Offerti Dipartimentali magħmula mill-Fondazzjoni għandhom jiġu ppubblikati fin-*notice-board* (Notifika ta' Intenzjoni ta' Għoti ta' Offerti Dipartimentali).

Kull min jagħmel offerta u jista' jħossu urtat b'rakkomandazzjoni bħal din għandu jissottometti ilment uffiċjali fi żmien tlett ijiem tax-xogħol (sa nofsinhar), skond il-klawsola relevanti msemmija fir-Regolamenti ta' hawn fuq.

Jinżamm id-dritt li tiġi rifjutata l-aħjar jew l-offerti kollha, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

Il-15 ta' Ġunju, 2007

FOUNDATION FOR TOMORROW'S SCHOOLS

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Wednesday, 4th July, 2007, for:-

Advt. No. FTS 60-07. Supply and fixing of internal laminated timber flush doors at Dr Frans Chetcuti Primary School "B", Żabbar.

A fee of Lm10 (€23.29) is to be effected on collection of the tender document.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Friday, 6th July, 2007, for:-

Advt. No. FTS 61-07. Supply and fixing of aluminium apertures at the gymnasium of Sir Adrian Dingli Girls' Junior Lyceum, Pembroke.

A fee of Lm10 (€23.29) is to be effected on collection of the tender document.

Tender documents are available for review only on the Foundation for Tomorrow's Schools website: www.fts.com.mt.

Copies of the relevant documents may be obtained from the Foundation's offices, Triq Sir Adrian Dingli, Pembroke, (Tel. No. 21387664, Fax No. 21387660), on working days between 8.30 a.m. and noon.

Tenders must be deposited in the tender box at the Foundation's offices at the above mentioned address.

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that the general public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

All tenderers should note that as in terms of Part II and Clause 20 of the Public Contracts Regulations 2005 (L.N. 177 of 2005), the award of the Departmental Tenders made by the Foundation will be published in the notice-board (Notice of Intent of Award of Departmental Tenders).

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint within three working days (till noon), as per the relevant clause mentioned in the above Regulations.

The right is reserved to refuse the best or all offers, even the most advantageous.

15th June, 2007

MALTA SHIPYARDS LTD

Il-Malta Shipyards Ltd jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-18 ta' Ġunju 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-Kaxxa ta' l-Offerti fl-Uffiċċju tas-Sigurtà tal-Malta Shipyards Ltd, id-Daħla ta' Għajn Dwieli, Bormla, għal:

Avviż Nru. GB/PC/191/07. Provvista ta' hardware elettroniku.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm50 (€116.47) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

L-offerti għandhom jaslu f'envelops magħluqin kif suppost u mmarkati 'Avviż Ref. GB/PC/191/07. Provvista ta' *Hardware* Elettroniku'.

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-*Procurement Manager*, Malta Shipyards Ltd, it-Tarzna, Bormla, bejn is-7.30 a.m. u l-11.00 a.m.

Il-15 ta' Ġunju, 2007

MALTA SHIPYARDS LTD

The Malta Shipyards Ltd notifies that:-

Sealed tenders will be received in the Tender Box at the Security Office of the Malta Shipyards Ltd, Għajn Dwieli Gate, Cospicua by 10.00 a.m. on Monday, 18th June, 2007, for:

Advt. No. GB/PC/191/07. Supply of electronic hardware.

A fee of Lm50 (€116.47) will be charged for each copy of tender document.

Tenders are to be received in properly sealed envelopes marked 'Tender Ref. GB/PC/191/07 - Supply of Electronic Hardware'.

Tender documents can be collected from the Procurement Manager's Office, Malta Shipyards Ltd, The Docks, Cospicua, between 7.30 a.m. and 11.00 a.m.

15th June, 2007

MALTA SHIPYARDS LTD

Il-Malta Shipyards Ltd jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-2 ta' Lulju 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-Kaxxa ta' l-Offerti tal-Malta Shipyards Ltd, id-Daħla ta' Għajn Dwieli, Bormla, għal:

Avviż Nru. GB/PC/194/07. *Health Insurance - Group Policy Scheme*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm50 (€116.47) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

L-offerti għandhom jaslu f'envelops magħluqin kif suppost u mmarkati 'Avviż Ref. GB/PC/194/07. *Health Insurance - Group Policy Scheme*'.

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-*Procurement Manager*, Malta Shipyards Ltd, it-Tarzna, Bormla, bejn is-7.30 a.m. u l-11.00 a.m.

Il-15 ta' Ġunju, 2007

MALTA SHIPYARDS LTD

The Malta Shipyards Ltd notifies that:-

Sealed tenders will be received in the Tender Box of the Malta Shipyards Ltd, Għajn Dwieli Gate, Cospicua by 10.00 a.m. on Monday, 2nd July, 2007, for:

Advt. No. GB/PC/194/07. Health Insurance - Group Policy Scheme.

A fee of Lm50 (€116.47) will be charged for each copy of tender document.

Tenders are to be received in properly sealed envelopes marked 'Tender Ref. GB/PC/194/07 - Health Insurance - Group Policy Scheme'.

Tender documents can be collected from the Procurement Manager's Office, Malta Shipyards Ltd, The Docks, Cospicua, between 7.30 a.m. and 11.00 a.m.

15th June, 2007

UFFIĊĊJU NAZZJONALI TA' L-ISTATISTIKA

L-Aġent Direttur Ġenerali ta' l-Uffiċċju Nazzjonali ta' l-Istatistika jgħarraf illi:

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, 30 ta' Lulju 2007, fl-Uffiċċju Nazzjonali ta' l-Istatistika, Lascaris, Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. NSO 1/2007. Xiri ta' *Pen Tablet PC* għall-Uffiċċju Nazzjonali ta' l-Istatistika ta' Malta.

Il-formoli ta' l-offerta u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mingħand il-*Manager* Riżorsi Umani u Amministrazzjoni, Uffiċċju Nazzjonali ta' l-Istatistika, Lascaris, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Il-15 ta' Ġunju, 2007

NATIONAL STATISTICS OFFICE

The Acting Director General, National Statistics Office, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the National Statistics Office, Lascaris, Valletta by not later than 10.00 a.m. on Monday, 30th July 2007 for:-

Advt. No. NSO 1/2007. Procurement of Pen Tablet PC for the National Statistics Office – Malta.

Forms of tender and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Manager, Human Resources and Administration, National Statistics Office, Lascaris, Valletta on any working day between 8.30 a.m. and noon.

15th June, 2007

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-5 ta' Lulju, 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. F.S.Q. 09/07. Provvista u konsenja ta' oġġetti biex jintużaw fil-laboratorju ta' l-ikel għal diversi skejjel f'Malta u Għawdex.

Avviż Nru. F.S.Q. 10/07. Provvista u konsenja ta' *applianaces*/tagħmir biex jintużaw fil-laboratorju ta' l-ikel għal diversi skejjel f'Malta u Għawdex.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, id-9 ta' Lulju, 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. F.S.Q. 11/07. Xiri ta' *network switches* għall-Iskejjel Primarji.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) ma' kull kopja tad-dokument ta' kull offerta.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mis-Servizzi Finanzjarji Kamra 137 tad-Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-11.30 a.m.

L-offerti għandhom ikunu magħluqa f'envelop indirizzat minn qabel u mitfugħa fil-Kaxxa ta' l-Offerti, li tinsab ħdejn it-Taqsima tas-Servizzi Finanzjarji (Kamra 130), Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, il-Furjana.

Il-15 ta' Ġunju, 2007

EDUCATION DIVISION

The Director of Education notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Thursday, 5th July, 2007, for:-

Advt. No. F.S.Q. 09/07. Supply and delivery of food laboratory utensils for various schools in Malta and Gozo.

Advt. No. F.S.Q. 10/07. Supply and delivery of food laboratory appliances/equipment for various schools in Malta and Gozo.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Monday, 9th July, 2007, for:-

Advt. No. F.S.Q. 11/07. Purchase of network switches for Primary Schools.

A fee of Lm10 (€23.29) is to be paid upon collection of each tender document.

Offers should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the Financial Services Room 137 of the Education Division, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and 11.30 a.m.

Tenders should be enclosed in the ready-addressed envelope and deposited in the Tender Box, located near the Financial Services Branch (Room 130), Education Division, Floriana.

15th June, 2007

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, it-2 ta' Lulju, 2007, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. SMS 05/07. Provvista ta' *Environmental Control Unit*.

Il-kwotazzjonijiet għandhom isiru fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mill-Iskola San Miguel, Triq A.N.Z.A.C., Pembroke, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar.

Il-kwotazzjonijiet għandhom ikunu magħluqa f'envelop indirizzat minn qabel u mitfugħa fil-Kaxxa tal-Kwotazzjonijiet Kannella, li tinsab fl-Iskola San Miguel, Triq A.N.Z.A.C., Pembroke.

Il-15 ta' Ġunju, 2007

EDUCATION DIVISION

The Director of Education notifies that:-

Sealed quotations will be received up to noon of Monday, 2nd July, 2007, for:-

Quot. No. SMS 05/07. Supply of Environmental Control Unit.

Quotations should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from San Miguel School, A.N.Z.A.C. Road, Pembroke, on any working day between 9.00 a.m. and noon.

Quotations should be enclosed in the ready-addressed envelope and deposited in the Brown Quotation Box, located at San Miguel School, A.N.Z.A.C. Road, Pembroke.

15th June, 2007

SIR MICHELANGELO REFALO
ĊENTRU GĦALL-ISTUDJI AVVANZATI
IR-RABAT, GĦAWDEX

Il-Kunsill Skolastiku jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-5 ta' Lulju, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti fl-Uffiċċju tal-Kap ta' l-Iskola Sir Michelangelo Refalo, Ċentru għall-Istudji Avvanzati, ir-Rabat, Għawdex, jintlaqgħu offerti magħluqin għat-tmexxija tat-*tuck shop* matul is-sena skolastika 2007-2008.

L-offerti għandhom ikunu fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mill-Uffiċċju Amministrattiv ta' l-iskola msemmija hawn fuq, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Il-15 ta' Ġunju, 2007

SIR MICHELANGELO REFALO
CENTRE FOR FURTHER STUDIES
VICTORIA, GOZO

The School Council notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box at the Head's Office of the Sir Michelangelo Refalo Centre for Further Studies, Triq Fortunato Mizzi, Victoria VCT 2572, Gozo, up to 10.00 a.m. of Thursday, 5th July 2007, for the running of the tuck shop for the scholastic year 2007/2008.

Offers should be made on the prescribed form, which together with the relative conditions and other documents, are obtained from the Administration Office of the above-mentioned school, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

15th June, 2007

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgħarraf illi:-

Sal-10.30 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-6 ta' Lulju, 2007, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. SAD2/2007. *Insect screens* u *vertical blinds*.
Kwot. Nru. SAD3/2007. *Image projection screen*.
Kwot. Nru. SAD4/2007. *LCD projector.*

EDUCATION DIVISION

The Director of Education notifies that:-

Sealed quotations will be received up to 10.30 a.m. of Friday, 6th July, 2007, for:-

Quot. No. SAD2/2007. Insect screens and vertical blinds.
Quot. No. SAD3/2007. Image projection screen.
Quot. No. SAD4/2007. LCD projector.

Il-kwotazzjonijiet għandhom isiru fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mill-*Junior Lyceum* tal-Bniet Sir Adrian Dingli, Triq Suffolk, Pembroke, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar.

Il-kwotazzjonijiet għandhom ikunu magħluqa f'envelop indirizzat minn qabel u mitfugħa fil-Kaxxa tal-Kwotazzjonijiet Kannella, li tinsab fl-uffiċċju tal-Kap ta' l-iskola tal-*Junior Lyceum* tal-Bniet Sir Adrian Dingli.

Il-15 ta' Ġunju, 2007

Quotations should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from Sir Adrian Dingli Girls' Junior Lyceum, Triq Suffolk, Pembroke on any working day between 9.00 a.m. and noon.

Quotations should be enclosed in the ready-addressed envelope and deposited in the Brown Quotation Box, located at the Head's office of Sir Adrian Dingli Girls' Junior Lyceum.

15th June, 2007

UFFIĊĊJU TAD-DWANA

Il-Kontrollur tad-Dwana jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-5 ta' Lulju, 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. A/04/07. Provvista ta' mitejn u tletin (230) *round/v-neck pullovers* għall-Impjegati tad-Dwana.

Informazzjoni relevanti u dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Uffiċċju tal-*Procurement*, l-Imħażen tad-Dwana, Wied il-Kbir, Ħal Qormi, mit-8.00 a.m. sa nofsinhar, numri tat-telefon: 21499099/21499069.

Il-15 ta' Ġunju, 2007

CUSTOM HOUSE

The Comptroller of Customs notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Thursday, 5th July, 2007, for:-

Advt. No. A/04/07. Supply of two hundred and thirty (230) round/v-neck pullovers for Customs Personnel.

All relevant information and tender documents can be collected from the Procurement Office, Customs Stores, Wied il-Kbir, Qormi, from 8.00 a.m. to noon, telephone numbers: 21499099/21499069.

15th June, 2007

DIVIŻJONI TAS-SAĦĦA

Id-Direttur Generali (Saħħa) jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-4 ta' Lulju, 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 43/07. Servizzi ta' *magnetic resonance imaging*.

Il-formoli ta' l-offerta u aktar tagħrif dwar il-kundizzjonijiet ta' din l-offerta jinkisbu mid-Diviżjoni tas-Saħħa, Taqsima tal-Provvisti, Bini tas-Servizzi Mediċi, Pjazza San Luqa, Guardamangia, mit-8.00 a.m. san-12.30 p.m.

Il-15 ta' Ġunju, 2007

HEALTH DIVISION

The Director General (Health) notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Wednesday, 4th July, 2007, for:-

Advt. No. 43/07. Magnetic resonance imaging services.

Forms of tenders and further information regarding the conditions of this tender may be obtained from the Health Division, Supplies Section, Medical Stores Building, St. Luke's Square, Guardamangia, from 8.00 a.m. to 12.30 p.m.

15th June, 2007

KORPORAZZJONI TAX-XOGĦOL U TAĦRIĠ

Il-Korporazzjoni tax-Xogħol u Taħriġ tilqa' offerti mingħand organizzazzjonijiet stabbiliti għal:-

Avviż Nru. ETC/F/06/07. Provvista ta' vettura bil-mutur.

Kopji tad-dokument ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mid-Diviżjoni tas-Servizzi Finanzjarji tal-Korporazzjoni f'Ħal Far mit-8.00 a.m. sa nofsinhar fuq dritt ta' ħlas ta' Lm10 (€23.29) għal kull dokkument.

L-offerti għandhom ikunu f'envelop magħluq u indirizzat lill-Uffiċjal Kap Eżekuttiv, Korporazzjoni tax-Xogħol u Taħriġ, Ħal Far. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti fl-Uffiċċju Prinċipali ta' l-ETC f'Ħal Far mhux aktar tard minn nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, is-6 ta' Lulju, 2007.

L-isem ta' l-applikant/a, flimkien mat-titolu u l-kodiċi ta' l-offerta rispettiv kif imsemmi hawn fuq, għandhom jiġu indikati fuq l-envelop.

Il-Korporazzjoni żżomm id-dritt li taċċetta jew tirrifjuta, f'parti jew kollha kemm hi, xi jew kwalunkwe offerta li tasal.

Il-15 ta' Ġunju, 2007

EMPLOYMENT AND TRAINING CORPORATION

The Employment and Training Corporation will receive tenders from established organisations for:-

Advt. No. ETC/F/06/07. Supply of motor vehicle.

Copies of the tender document may be obtained from the Finance Division of the Corporation in Ħal Far from 8.00 a.m. to noon against a payment fee of Lm10 (€23.29) per document.

Tenders should be placed in a sealed envelope and addressed to the Chief Executive Officer, Employment and Training Corporation, Ħal Far. Tenders are to be deposited in the Tender Box at the ETC Head Office in Ħal Far by not later than noon of Friday, 6th July, 2007.

The applicants's name, together with the respective tender title and code as stated above, are to be indicated on the envelope.

The Corporation reserves the right to accept or refuse in part or in whole, any or all of the tenders submitted.

15th June, 2007

INSTITUTE OF TOURISM STUDIES

Il-Kap ta' l-Amministrazzjoni jgħarraf illi:-

Sad-9.30 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-13 ta' Lulju 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti mmarkata kif suppost fl-*Institute of Tourism Studies*, Kamra 242, Taqsima ta' l-*Accounts*, Bajja ta' San Ġorġ, San Ġiljan, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. ITS Ten/02/07. Provvista u stallazzjoni ta' *boiler* imsaħħan bil-gass u sistema domestika li ssaħħan l-ilma u rinovazzjoni tas-sistema ta' l-ilma fil-kċina NIK.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm30 (€69.88) ma' kull dokument ta' l-offerta.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mit-Taqsima ta' l-*ITS Accounts*, Kamra 242, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-Taqsima tal-*Procurement* u l-Amministrazzjoni tal-*Institute of Tourism Studies* tgħarraf illi partijiet interessati jistgħu jattendu u jaraw il-ftuħ u l-iskedar ta' l-offerti nhar il-Ġimgħa, it-13 ta' Lulju 2007 fl-10.00 a.m.

Il-15 ta' Ġunju, 2007

INSTITUTE OF TOURISM STUDIES

The Head of Administration notifies that:-

Sealed tenders will be received in the appropriately marked tender box at the Institute of Tourism Studies, Room 242, Accounts Section, St George's Bay, St Julians, up to 9.30 a.m. on Friday, 13th July, 2007, for:-

Advt. No. ITS Ten/02/07. Supply and installation of a gas-fired boiler and domestic water heating system and refurbishment of plumbing system at the NIK kitchen.

A fee of Lm30 (€69.88) is to be effected on collection of tender document.

Offers should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the ITS Accounts Section, Room 242, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

The Procurement and Administration Branch of the Institute of Tourism Studies notifies that interested parties may attend and witness the opening and scheduling of tenders on Friday, 13th July 2007 at 10.00 a.m.

15th June, 2007

AWTORITÀ MARITTIMA TA' MALTA

PROĠETT TEN-T 2005

L-Awtorità Marittima ta' Malta, bħala imsieħba fil-proġett "ELABORAZZJONI TAR-ROTOT TAL-LVANT TAL-MEIDTERRAN FIL-MASTER PLAN MARITTIMU" bħala parti min-networks infrastrutturali trans-Ewropej u fil-qafas ta' programmar annwali ta' trasport (TEN T), tgħarraf lill-partijiet interessati li l-Organismos Limenos Igoymenitsas AE, tgħarraf illi:

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-16 ta' Lulju, 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:

GR-Igoumenitsa: Servizzi ta' konsulenza ta' ġestjoni ġenerali. Servizzi ta' konsulenza għal sistemi ta' trasport. (2007/S 101-124881)

Sas-1.00 p.m. ta' nhar it-Tnejn, is-16 ta' Lulju, 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:

GR-Igoumenitsa: Servizzi ta' konsulenza dwar sistemi tat-traspsort. *Feasibility study*. (2007/S 101-124880)

Il-proġett jinvolvi l-Istati Membri ta' Ċipru, il-Greċja, l-Italja, Malta u s-Slovenja.

Awtorità Kontraenti

Attn: Konstantinoy Gkrinia,
Organismos Limenos Igoymenitsas AE,
Kentrikos Epibatikos Stathmos,
Neos Limenas Igoymenitsas, GR-461 00
Igoymenitsa.
Tel. (+30) 26650 99 320.
E-mail: olig@olig.gr.
Fax: (+30) 26650 99 338.
Indirizz/i ta' l-Internet: www.olig.gr.

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Awtorità Kontraenti msemmija li tilqa' wkoll l-offerti jew talbiet biex jieħdu sehem. Talbiet għal dokumenti jew għal dokumenti biex jidħlu għandhom isiru sa l-10 ta' Lulju, 2007.

Offerti jew talbiet biex jieħdu sehem għandhom isiru bil-Grieg jew bl-Ingliż.

Il-15 ta' Ġunju, 2007

MALTA MARITIME AUTHORITY

TEN-T 2005 PROJECT

The Malta Maritime Authority, as a partner in the project on the "ELABORATION OF THE EAST MEDITERRANEAN MOTORWAYS OF THE SEA MASTER PLAN" as part of the trans-European infrastructure networks and in the framework of annual transport programming (TEN T), notifies interested parties that the Organismos Limenos Igoymenitsas AE, notifies that:

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. of Monday, 16th July, 2007, for:

GR-Igoumenitsa: General management consultancy services. Transport systems consultancy services. (2007/S 101-124881)

Sealed tenders will be received up to 1.00 p.m. of Monday, 16th July, 2007, for:

GR-Igoumenitsa: Transport systems consultancy services. Feasibility study. (2007/S 101-124880)

The project involves Cyprus, Greece, Italy, Malta and Slovenia as Member States.

Contracting Authority

Attn: Konstantinoy Gkrinia,
Organismos Limenos Igoymenitsas AE,
Kentrikos Epibatikos Stathmos,
Neos Limenas Igoymenitsas, GR-461 00
Igoymenitsa.
Tel. (+30) 26650 99 320.
E-mail: olig@olig.gr.
Fax: (+30) 26650 99 338.
Internet address(es): www.olig.gr.

Further information can be obtained at the above-mentioned Contracting Authority who will also receive the tenders or requests to participate. Requests for documents or for accessing documents must be made by 10th July, 2007.

Tenders or requests to participate must be drawn up in Greek or English language.

15th June, 2007

HERITAGE MALTA

Iċ-*Chief Executive Officer* tal-Heritage Malta jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, il-25 ta' Ġunju, 2007, fl-Uffiċċju tal-Heritage Malta, Bini ta' l-Università l-Qadima, Triq il-Merkanti, Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. HM.06.07. Provvista ta' sistema ta' *track lighting* u dwal relatat għall-Mużew ta' l-Arti, Triq Nofsinhar, Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Heritage Malta, Bini ta' l-Università l-Qadima, Triq il-Merkanti, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

Il-15 ta' Ġunju, 2007

HERITAGE MALTA

The Chief Executive Officer notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Offices, Heritage Malta, Old University Building, Triq il-Merkanti, Valletta, by not later than noon of Monday, 25th June 2007, for:-

Advt. No. HM.06.07. Supply of track lighting systems and luminaries for the National Museum of Fine Arts, Triq Nofsinhar, Valletta.

A fee of Lm20 (€46.59) is to be paid for each tender document.

Forms of tender and other information may be obtained from the Offices Heritage Malta, Old University Building, Triq il-Merkanti, Valletta, on any working day between 8.00 a.m. and noon.

15th June, 2007

KUNSILL LOKALI QALA

Il-Kunsill Lokali Qala jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar l-Erbgħa, is-27 ta' Ġunju 2007, fl-Uffiċċju tal-Kunsill jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 1/2007. Provvista ta' mattonċina tal-konkrit, kurduna tal-konkrit u madum bid-disinn tas-siment.

Avviż Nru. 2/2007. Servizzi professjonali ta' Avukat.

Avviż Nru. 3/2007. Provvista ta' bankijiet ta' l-injam bl-istallazzjoni/mingħajr stallazzjoni.

Avviż Nru. 4/2007. Provvista ta' *litter bins* bl-istallazzjoni/mingħajr stallazzjoni.

Id-dokumenti ta' l-offerti jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Kunsill mit-Tnejn sal-Ġimgħa matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju, fuq ħlas ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

L-offerti jinfetħu fil-pubbliku fid-data u l-ħin ta' l-għeluq.

Il-Kunsill jirriserva d-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

Il-15 ta' Ġunju, 2007

QALA LOCAL COUNCIL

The Qala Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Council's Office by not later than noon of Wednesday, 27th June 2007, for:-

Advt. No. 1/2007. Supply of precast concrete paving bricks, concrete kerbs and patterned cement tiles.

Advt. No. 2/2007. Professional service of a Lawyer (Advocate).

Advt. No. 3/2007. Provision of wooden benches with/without installation.

Advt. No. 4/2007. Provision of litter bins with/without installation.

Tender documents may be collected from the Council's Office from Monday to Friday during office hours, against a payment of Lm10 (€23.29) for each copy of tender document.

Tenders will be opened in public on the closing date and time.

The Council reserves the right to refuse all tenders even the most advantageous.

15th June, 2007

KUNSILL LOKALI SANTA LUĊIJA

Il-Kunsill Lokali Santa Luċija jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ħamis, it-28 ta' Ġunju 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti fl-Uffiċċju tal-Kunsill Lokali Santa Luċija jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. (TR) 57/07/01. Kiri tal-padiljun fi Ġnien is-Serenità *(Chinese Garden)*.

Il-kiri tal-padiljun għandu jiġi operat bħala *tea room*. Id-dettalji kollha jinsabu fid-dokument ta' l-offerta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm50 (€116.47) għal kull dokument ta' l-offerta.

Id-dokumenti ta' l-offerta jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Kunsill, 5/6, Binja tal-Faqqani, Trejqet il-Ġirasol, Santa Luċija, mit-Tnejn sal-Ġimgħa, waqt il-ħin ta' l-uffiċċju.

Aktar informazzjoni tista' tinkiseb mis-Segretarju Eżekuttiv tal-Kunsill fuq in-numru tat-telefon 21666600.

Il-Kunsill jirriserva d-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

Il-15 ta' Ġunju, 2007

SANTA LUĊIJA LOCAL COUNCIL

The Santa Luċija Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received and deposited in the tender box at the Santa Luċija Local Council's Office up to noon of Thursday, 28th June 2007, for:-

Advt. No. (TR) 57/07/01. Leasing of pavilion in the Garden of Serenity (Chinese Garden).

Leasing of the pavilion in the Garden of Serenity in Santa Luċija to be operated as a tea room. Full requirements are specified in the tender documents.

A fee of Lm50 (€116.47) will be charged for each tender document.

Tender documents may be obtained from the Local Council's Office, 5/6, Binja tal-Faqqani, Trejqet il-Ġirasol, Santa Luċija, during office hours from Monday to Friday.

For further details one can contact the Council's Executive Secretary on telephone number 21666600.

The Council reserves the right to refuse all tenders, even the most advantageous.

15th June, 2007

KUNSILL LOKALI GUDJA

Il-Kunsill Lokali Gudja jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, it-3 ta' Lulju 2007 fl-Uffiċċji Amministrattiv tal-Kunsill Lokali Gudja jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. GLC02/07. Xogħol ta' pavimentar f'diversi sqaqien fil-Gudja.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm30.00 (€69.87) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. GLC03/07. Xogħol ta' kisi mill-ġdid bit-tarmak f'diversi toroq fil-Gudja.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm50.00 (€116.45) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. GLC04/07. Tindif ta' u attendenza f'latrini pubbliċi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20.00 (€46.58) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

GUDJA LOCAL COUNCIL

The Gudja Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received in the Gudja Local Council's Administrative Offices by not later than noon of Tuesday, 3rd July 2007, for:-

Advt. No. GLC02/07. Paving works in various alleys in Gudja.

A fee of Lm30.00 (€69.87) is to be charged for every copy of tender document.

Advt. No. GLC03/07. Resurfacing works in Gudja.

A fee of Lm50.00 (€116.45) is to be charged for every copy of tender document.

Advt. No. GLC04/07. Cleaning and attendance of public conveniences.

A fee of Lm20.00 (€46.58) is to be charged for every copy of tender document.

Dokumenti u informazzjoni relattiva jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill fuq il-ħlas indikat hawn fuq.

L-offerti jinfetħu fil-pubbliku wara l-ħin ta' l-għeluq u l-ebda dokument jew offerti oħra ma jiġu aċċettati wara l-ħin stipulat. Offerti magħluqin immarkati bin-numru ta' l-offerta relattiva, għandhom jiġu depożitati fil-kaxxa ta' l-offerti apposta, fl-uffiċċju tal-Kunsill, qabel il-ħin ta' l-għeluq.

Il-Kunsill jirriserva d-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

Il-15 ta' Ġunju, 2007

Documents and the relative information may be obtained from the Council's Administrative Offices against the fee indicated above.

Tenders will be opened in public after the closing time and no other documents or tenders will be accepted after the stipulated time. Sealed tenders marked with the relative reference number, should be deposited in the appropriate tender box, provided at the Council's Offices, before closing time.

The Local Council is not bound to accept the lowest or any tender received.

15th June, 2007

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

863

Ikun jaf kulħadd, illi b'digriet tas-6 ta' Ġunju, 2007, mogħti mill-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, dina l-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifiki skond l-artiklu 187 (3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili, Prim Awla fid-19 ta' April, 2007 fuq rikors ta' HSBC Bank Malta plc (C3177) qed jintalab il-bejgħ bl-irkant ta' Villa San Anton u li ġieli huwa magħruf ukoll bħala 'Il-Palazz għat-Telgħa tal-Wardija' konsistenti f'dar u l-bini anness magħha ġa magħruf bħala 'John's House', liema korp ta' bini jikkomperendi garaxx u liema garaxx qabel kien jikkonsisti f'żewġ garaxxijiet u liema dar, l-bini anness magħha u l-garaxx huma blokk wieħed u liema blokk jinsab fit-telgħa tal-Wardija, Wardija, fl-ekwati ta' Burmarrad, limiti ta' San Pawl il-Baħar, konfinanti min-Nofsinhar, mix-Xlokk u l-Lbiċ bit-telgħa tal-Wardija u mit-Tramuntana b''watercourse' propjetá tal-Gvern ta' Malta, liema propjetá hija soġġetta għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' mitt Lira Maltija Lm100 (€232.94), bid-drittijiet u l-pertinenzi kollha tagħha.

L-imsemmi fond hi propjetà ta' Foresight Holdings Ltd (C 16755).

Reġistru tal-Qrati Superjuri tal-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, illum 11 ta' Ġunju, 2007.

CLAIRE SEVASTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree given on the 6th June, 2007 by the Civil Court First Hall, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to Article 187 (3) of the Code of Organization and Civil Procedure (Cap. 12).

By decree given by the Civil Court First Hall on 19th April, 2007 on the application of HSBC Bank Malta plc (C3177) is being asked that the Court orders the Sale by Auction of the detached house and annexes namely 'John's House' also known as 'Il-Palazz għat-Telgħa tal-Wardija' including one garage previously two garages and forming one block all unnumbered named 'Casa San Anton' also known as "Il-Palazz tat-Telgħa tal-Wardija" in Wardija Hill, Wardija in the neighborhood of Burmarrad, limits of Saint Paul's Bay, bounded South, South-East and South-West by Wardija Hill and North by a watercourse property of the Government of Malta, subject the entire property to the annual and perpetual ground rent of one hundred Maltese Liri (Lm100 (€232.94), mentioned in the deed, payable six months in advance, otherwise free and unencumbered and enjoying all its rights and appurtences.

The said tenement is the property of Foresight Holdings Ltd (C16755).

Registry of the Civil Court First Hall, today the 11th day of June, 2007

CLAIRE SEVASTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

864

Ikun jaf kulħadd, illi b'digriet tas-6 ta' Ġunju, 2007, mogħti mill-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, dina l-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifiki skond l-artiklu 187 (3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili, Prim Awla fl-4 ta' Diċembru, 2006 fuq rikors ta' HSBC Bank Malta plc (C3177) qed jintalab il-bejgħ bl-irkant tal-fond konsistenti f'semi basement u żewġ entraturi, bla numru u bla isem, waħda minn Triq il-Għomor u l-oħra minn Triq il-Bajja li tiżbokka fuq Spinola Square, St Julians, iżda mingħajr arja tiegħu, li għandha tinżamm minn Quest Ltd, liema hija mibnija fuq art akkwistata parzjalment mingħand il-Middle Sea Insurance plc, fuq parti oħra akkwistata mingħand Jane Attard u oħrajn, u fuq biċċa art oħra akkwistata mingħand Neptune Hotel Company Limited, u parzjalment suġġetta għal subċens annwu u perpetwu ta' lira waħda Maltija Lm1 (€2.33), parti oħra minnha soġġetta a ċens annwu u perpetwu ta' mitejn u sittin lira Maltija Lm260 (€605.64) li jagħlaq fil-15 ta' Awissu tas-sena elfejn u erbgħin (2040) fil-waqt illi l-parti rimanenti cioe dik li tiżbokka fi Triq il-Bajja/Pjazza Spinola hija libera u franka stmata li tiswa Lm750,000 (€1,747,030) il-proprjetà msemmija li tiżbokka fi Triq il-Bajja/Spinola, li tinsab f'faża ta' ġebel u saqaf u li tmiss mill-Punent ma' Triq Wied Għomor, mil-Lvant ma' Triq il-Bajja, u mit-Tramuntana ma' prroprjetà ta' Concept Ltd , li qabel kienet proprjetà ta' Sullsport Ltd, bid-drittijiet u pertinenzi kollha tagħha.

L-imsemmi fond hi propjetà ta' Coast Investment Limited (C23522).

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-Perit Valerio Schembri fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fit-22 ta' Frar, 2007.

Reġistru tal-Qrati Superjuri tal-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, illum 11 ta' Ġunju, 2007.

CLAIRE SEVASTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree given on the 6th June, 2007 by the Civil Court First Hall, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to Article 187 (3) of the Code of Organization and Civil Procedure (Chapter 12).

By decree given by the Civil Court First Hall on 4th December, 2006 on the application of HSBC Bank Malta plc (C3177) is being asked that the Court orders the Sale by Auction of the premises consisting of a semi-basement and two (2) overlying floors, having two entrances without name and official numbers, one from Wied Għomor Street and the other from Beach Street, abutting on to Spinola Square, Saint Julians, but excluding the air-space overlying the said premises which is to be retained by Quest Ltd, built on part of the land partly acquired from Middle Sea Insurance plc, on part of the land partly acquired from Jane Attard and others and the remaining part on the land acquired from Neptune Hotel Company Limited, and is partly subject to an annual and perpetual sub ground rent of one Maltese Lira Lm1 (€2.33), partly to an annual and temporary ground rent of two hundred and sixty Maltese Liri Lm260 (€605.64) up to the fifteenth (15th) August of the year two thousand and forty (2040), whilst the remaining part, namely that abutting on Beach Street/Spinola, is free and unencumbered, and the said premises, being sold in shell form, is bounded on the West by Wied Għomor Street, East by Beach Street, and North by property of Concept Limited (formerly property of Sullsport Limited) with all its rights and appurtenances estimated to be valued at Lm750,000 (€1,747,030).

The said tenement is the property of Coast Investment Limited (C 23522).

N.B. The said property will be sold as described in the report sworn to by AIC Valerio Schembri on 22nd February, 2007.

Registry of the Civil Court First Hall, today the 11th day of June, 2007

CLAIRE SEVASTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

865

Illi b'digriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti Istruttorja fit-8 ta' Ġunju 2007, ġiet milqugħa t-talba tal-Prosekuzzjoni fl-Atti tal-Kumpilazzjoni 'Il-Pulizija (Spettur Ian Joseph Abdilla) kontra:

Morgan Ehi Egbomon, 44 sena, nazzjonalità Niġerjana, iben Peter Egbomon u Grace neé Osunde, imwieled Benin City (Niġerja) fit-22 ta' Frar 1963 u residenti OV U. 149-B, Budapest 1147, l-Ungerija, detentur ta' passaport Niġerjan bin-numru A1170950 maħruġ fit-2 ta' Novembru 2001.

Ordnat li jiġu sekwestrati f'idejn terzi persuni b'mod ġenerali, il-flejjes u l-propjetà mobbli kollha li huma dovuti u/jew imissu lill-imputat imsemmi iktar 'il fuq, jew li huma propjetà tiegħu u pprojbiet lill-istess imputat milli jittrasferixxi jew xort'oħra jiddisponi minn kull propjetà mobbli jew immobbli u dan ai terminu ta' l-Artikolu 5 tal-Kap. 373 tal-Liġijiet ta' Malta.

Reġistru tal-Qrati ta' Ġurisdizzjoni Kriminali (Malta), illum 11 ta' Ġunju 2007

PAUL MIRUZZI
Reġistratur, Qrati u Tribunali Kriminali (Malta)

By a decree given by the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Inquiry on the 8th June 2007, the Court acceded to the request of the Prosecution in the Preliminary Investigation 'The Police (Inspector Ian Joseph Abdilla)' versus:

Morgan Ehi Egbomon, 44 years old, Nigerian national, son of Peter Egbomon and Grace neé Osunde, born in Benin City (Nigeria) on the 22 February 1963 and residing at OV U. 149-B, Budapest 1147 Hungary, holder of Nigerian Passport bearing number A1170950, issued on the 2nd November 2001.

Ordered that there shall be attached in the hands of third parties in a general manner, all monies and moveable property which may be due to or belonging to the accused mentioned above, or which are his property and prohibited the same accused from transferring or in any other way dispose from all property, moveable or immoveable, in terms of Article 5 of Cap. 373 of the Laws of Malta.

Registry of the Courts of Criminal Jurisdiction (Malta), today 11th June 2007

PAUL MIRUZZI
Registrar, Criminal Courts and Tribunals

866

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, ta' l-4 ta' Mejju 2007, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Maltacom plc (C22334) ta' Spencer Hill, il-Marsa, ippreżentaw Talba fl-24 ta' Jannar 2007, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Simon Spiteri (ID 139369M) ta' 30, Triq San Nikola, Valletta, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' ħames mija u sittin lira Maltija u ħamsa u disgħin ċenteżmu Lm560.95 (€1,306.66) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (61/07ISB) hija differita għat-22 ta' Ġunju 2007 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta), illum 11 ta' Ġunju 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 4th May 2007, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maltacom plc (C22334) of Spencer Hill, Marsa filed a Claim on the 24th January 2007 whereby they asked the Tribunal to condemn Simon Spiteri (ID139369M) of 30, Triq San Nikola, Valletta, to pay the plaintiff company the sum of five hundred and sixty Maltese liri and ninty five cents Lm560.95 (€1,306.66) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 61/07ISB) is put off on the 22nd June 2007 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta), today 11th June 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

867

Ikun jaf kulhadd illi permezz ta' digriet tat-Tribunal tat-Talbiet Żgħar mogħti fis-7 ta' Mejju 2007 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li tidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Korporazzjoni Enemalta ta' Pinto Wharf, il-Marsa, ippreżentaw Talba fil-15 ta' Marzu 2004 fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Adolf Baldacchino ta' Silver Shadow, Triq is-Selq, Ħaż-Żabbar iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' seba' mija u disgħa u ħamsin lira Maltija u wieħed u għoxrin ċenteżmu Lm759.21 (€1,768.48) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (Talba Numru 561/04RFA) li kienet ġiet mibgħuta Sine Die fit-2 ta' Marzu 2007 tqiegħdet għas-smigħ għat-22 ta' Ġunju 2007 fin-12.30 p.m. quddiem il-Ġudikatur Dr Raphael Fenech Adami.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 12 ta' Ġunju 2006.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of the 7th May 2007, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Enemalta Corporation of Pinto Wharf, Marsa filed a Claim on the 15th March 2004 whereby they asked the Tribunal to condemn Adolf Baldacchino of Silver Shadow, Triq il-Selq, Żabbar to pay the plaintiff company the sum of seven hundred and fifty nine Maltese liri and twenty one cents Lm759.21 (€1,768.48) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interests.

The cause (Claim Number 561/04RFA) which has been Sine Die as from the 2nd March 2007 was set down again for hearing on 22nd June 2007 at 12.30 p.m. before the Adjudicator Dr Raphael Fenech Adami.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta), today 12th June 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

868

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-8 ta' Marżu 2007, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) ta' Fra Diego Street, Marsa, ippreżentaw Talba fit-28 ta' Lulju 2006, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Gillian Attard ta' 201, Chrisgil, Triq Sant'Anglu, iż-Żejtun ZTN 06, sabiex tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' tliet mija u tmienja u sebgħin lira Maltija u sittax-il ċenteżmu Lm378.16 (€880.88) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (701/06ISB) hija differita għat-22 ta' Ġunju 2007 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta), illum 12 ta' Ġunju 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 8th March 2007, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) of Fra Diego Street, Marsa filed a Claim on the 28th July 2006 whereby they asked the Tribunal to condemn Gillian Attard, of 201, Chrisgil, Triq Sant'Anglu, Żejtun ZTN 06, to pay the plaintiff company the sum of three hundred and seventy eight Maltese liri and sixteen cents Lm378.16 (€880.88) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 701/06ISB) is put off on the 22nd June 2007 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta), today 12th June 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

869

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-8 ta' Marżu 2007, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) ta' Fra Diego Street, il-Marsa, ippreżentaw Talba fit-28 ta' Lulju 2006, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Mathew Haidon ta' 64, Sagit Aquar, Triq Rinella, il-Kalkara, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' mitejn u tlieta u erbgħin lira Maltija u ħamsa u disgħin ċenteżmu Lm243.95 (€568.25) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (689/06ISB) hija differita għat-22 ta' Ġunju 2007 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta), illum 12 ta' Ġunju 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 8th March 2007, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) of Fra Diego Street, Marsa filed a Claim on the 28th July 2006 whereby they asked the Tribunal to condemn Mathew Haidon of 64, Sagit Aquar, Triq Rinella, Kalkara, to pay the plaintiff company the sum of two hundred and forty three Maltese liri and ninty five cents Lm243.95 (€568.25) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 689/06ISB) is put off on the 22nd June 2007 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta), today 12th June 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

870

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-8 ta' Marzu 2007, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) ta' Fra Diego Street, Marsa, ippreżentaw Talba fis-27 ta' Lulju 2006, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Joseph Camilleri ta' Lilly, 22, Triq il-Konverżjoni, Buġibba, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' mija u erbgħa u tletin lira Maltija u ghaxar ċenteżmi Lm134.10 (€312.37) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (659/06ISB) hija differita għat-22 ta' Ġunju 2007 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta), illum 12 ta' Ġunju 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 8th March 2007, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) of Fra Diego Street, Marsa filed a Claim on the 27th July 2006 whereby they asked the Tribunal to condemn Joseph Camilleri of Lilly, 22, Triq il-Konverżjoni, Buġibba, to pay the plaintiff company the sum of one hundred and thirty four Maltese liri and ten cents Lm134.10 (€312.37) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 659/06ISB) is put off on the 22nd June 2007 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta), today 12th June 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

871

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-5 ta' Marzu 2007, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Illi permezz ta' taħrika ta' xhud ippreżentata fil-5 ta' Ġunju 2007 fil-kawża fl-ismijiet Edward Chatlani vs Mario Hammett et Avv. Nru. 217/04MM, Ignatius Zammit ta' Talwe, Triq il-Mellieħa, is-Swieqi u Jean Borg ta' 7/5, Fuq Wied Għamar, San Ġiljan għandhom jidhru fl-10 ta' Ottubru 2007 fil-11.00 a.m. quddiem il-Perit Godwin Abela, il-Qorti Valletta sabiex jixhdu fuq il-fond 32, Melita Street, Valletta.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta), illum 12 ta' Ġunju 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 5th March 2007, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

By means of a summons of a witness filed on the 5th June 2007 in the case Godwin Chatlani vs Mario Hammett et Claim Number 217/04MM, Ignatius Zammit of Talwe, Triq il-Mellieħa, Swieqi u Jean Borg of 7/5, Fuq Wied Għamar, San Ġiljan have to appear before AIC Godwin Abela at the Law Courts, Valletta on the 10th October 2007 at 11.00 a.m. to testify about the premises number 32, Melita Street, Valletta.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta), today 12th June 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

872

AVVIŻ
MIR-REĠISTRU
QORTI ĊIVILI (SEZZJONI FAMILJA)

Billi r-rikorrent Noel Falzon (Numru tal-Karta ta' l-Identità: 448770M) ippreżenta rikors ġuramentat (Nru. 214/07 NC) fejn talab il-KORREZZJONI TA' L-ATT TAT-TWELID numru 2101/2005 fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il ġurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja tar-rikors ġuramentat hawn fuq imsemmi bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smigħ tal-kawża.

B'ordni tal-Qorti,

Reġistru tal-Qorti Superjuri,
Illum, 12 ta' Ġunju, 2007.

CORA AZZOPARDI
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

NOTICE
REGISTRY OF THE
CIVIL COURT (FAMILY SECTION)

Whereas the plaintiff Noel Falzon (I.D. Card Number: 448770M) filed an application under oath (No. 214/07 NC) demanding CORRECTIONS in the ACT OF BIRTH number 2101/2005 in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified by the service of a copy of the said application under oath, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

By order of the Court,

Registry of the Superior Court,
This 12th of June, 2007.

CORA AZZOPARDI
For Registrar, Civil Courts and Tribunals

873

AVVIŻ
MIR-REĠISTRU
QORTI ĊIVILI (SEZZJONI FAMILJA)

Billi Dorothy Rossi (K.I. 963667M) ippreżenta rikors ġuramentat (Nru. 248/07 NC) fejn talab il-KORREZZJONI ta' L-ATT TAT-TWELID numru 3725/2006 tal-minuri Emanuel John, fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il ġurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja tar-rikors ġuramentat hawn fuq imsemmi bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smigħ tal-kawża.

B'ordni tal-Qorti,

Reġistru tal-Qorti Superjuri,
Illum, 12 ta' Ġunju 2007.

BRUNO ZAHRA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

NOTICE
REGISTRY OF THE
CIVIL COURT (FAMILY SECTION)

Whereas Dorothy Rossi (ID 963667M) filed an application under oath (No. 248/07 NC) demanding CORRECTION in the ACT OF BIRTH number 3725/2006 of the minor Emanuel John, in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified by the service of a copy of the said application under oath, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

By order of the Court,

Registry of the Superior Court,
Today, 12th June 2007.

BRUNO ZAHRA
For Registrar, Civil Courts and Tribunals

874

Billi Mary Anne Sultana ppreżentat ċitazzjoni (Rikors) Numru: 42/2007 (PC) fl-ismijiet "Mary Anne Sultana - versus – Direttur tar-Reġistru Pubbliku" fejn tablet il-korrezzjoni tal-ATT TAL-MEWT ta' Mary Anne Sultana neé Gauci (Nru.: 299/2006).

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il ġurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja hawn imsemmija bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smigħ tal-kawża.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex), Superjuri, illum, 12 ta' Ġunju, 2007.

FRANCIS ATTARD
Dep. Reġistratur

Whereas Mary Anne Sultan filed writ of summons (Application) No. 42/2007 (PC) in the names "Mary Anne Sultana versus - Direttur tar-Reġistru Pubbliku" demanding CORRECTION in the ACT OF DEATH of Mary Anne Sultana neé Gauci (No: 299/2006).

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Courts of Magistrates (Gozo) Superior Matter. this 12th June, 2007.

FRANCIS ATTARD
Deputy Registrar

875

Fil-Prim'Awla Tal-Qorti Ċivili

Fl-atti tas-Subasta numru 99ċ06
Fl-ismijiet:
Brian Zammit Vs Tivoli Caterers Company Ltd

Imħallef Onor. Dott. J.R. Micallef

Il-Qorti:

Wara li rat il-liberazzjoni tat-Tlieta 17 ta' April, 2007 bil-prezz ta' Lm30,000 (€69,881.20) favur HSBC Bank Malta plc 'animo compensandi' rigward il-fond hawn taħt imsemmi u li kien jappartjeni lil Tivoli Caterers Company Limited imsemmija fl-istess atti u cioe:-

Il-fond bla numru magħruf bħala "Shantine Hall" fi Triq il-Parroċċa, Santa Venera, u li għandha faċċata fuq Misraħ il-Barrieri, stmat li jiswa Lm120,000 (€279,524.81).

Billi fiż-żmien stabbilit mil-liġi Brian Zammit kiser il-kwindena u offra Lm33,000 (€76,869.32) għall-fond hawn fuq imsemmi.

Tiddekreta u tagħżel għall-bejgħ b'Irkant u l-aħħar liberazzjoni tal-fond hawn fuq imsemmi l-jum tat-Tlieta, 3 ta' Lulju, 2007 mid-9.00 a.m sa nofsinhar fil-kuridur ta' dawn il-Qrati;

Tordna li b'dan id-digriet jiġu notifikati l-kredituri eżekutanti, id-debitur eżekutat, il-liberatarju u dak li offra l-aħħar, liema notifika għandha ssir kif mitluba.

Illum 4 ta' Ġunju, 2007.

CLAIRE SEVASTA
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

In the First Hall of the Civil Court

In the records of Judicial Sale by Auction
No. 99/06 in the names:
Brian Zammit Vs Tivoli Caterers Company Ltd

Honourable Dr J. R. Micallef

The Court,

Following the Adjudication of Tuesday, 17th April, 2007, in favour of HSBC Bank Malta plc 'animo compensandi' as regarding the hereunder mentioned properties for the price of Lm30,000.00 (€69,881.20), which property belongs to Tivoli Caterers Company Ltd mentioned in the same Judicial acts, namely:

Unnumbered tenement known as "Shantine Hall", in Parish Street, Santa Venera, with another entrance on Misrah il-Barrieri valued at Lm120,000 (€279,524.81).

Whereas Brian Zammit interrupted the statutory time limit by entering a bid of Lm33,000.00 (€76,869.32 for the mentioned property.

The Court therefore decrees and appoints the day of Tuesday 3rd July, 2007 from 9.00 a.m. to twelve noon in the Corridors of these Law Courts for the Final Sale by Auction;

The Court hereby orders that a copy of the decree be served on the execution creditors, execution debtor, the purchasers and the last bidders, service of which may be affected as requested.

Today the 4th day of June, 2007.

CLAIRE SEVASTA
For the Registrar of Courts and Civil Tribunals

876

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tal-31 ta' Mejju 2007, mogħti mill-Qorti Ċivili Prim Awla, din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' Notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12)

Illi b'rikors ippreżentat fl-20 ta' April 2007 mill-Bank of Valletta p.l.c., l-imsemmi Bank qed jitlob li jagħmel offerti Animo Compensandi fil-Bejgħ bl-Irkant 2/07 fl-ismijiet: Bank of Valletta plc vs Joecar Limited u Vivienne Limited.

Reġistru tal-Qrat Superjuri, illum is-6 ta' Ġunju, 2007.

CLAIRE SEVASTA B.A. (Hons)
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the 31st May 2007 given by the First Hall Civil Court, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to articl 187(3) of the Code of Organization and Civil Procedure (Cap. 12)

That by an application filed on the 20th April 2007 by Bank of Valletta plc, the said Bank is asking to make bids Animo Compensandi in the Sale by Auction 2/07 in the names: Bank of Valletta plc vs Joecar Limited u Vivienne Limited.

Registry of the Superior Courts, today 6th June, 2007.

CLAIRE SEVASTA B.A. (Hons)
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

877

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tal-25 ta' Mejju 2007, mogħti mill-Qorti Ċivili Prim' Awla, din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' Notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' l-Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap.12)

Illi b'rikors ippreżentat minn Bank of Valletta p.l.c fit-30 ta' Jannar 2007, qed jerġa' jintalab il-bejgħ tal-fond immarkat bin-numru 220, magħruf bħala Seacliff Bar & Restaurant, Tower Road, Sliema, proprjetà ta' Sliema Front Limited u dana a spejjeż ta' Michael Zammit. Dan il-fond kien ġie liberat favur Michael Zammit ID numru 942044(M), fil-21 ta' Novembru 2006, għall-prezz ta' Lm320,000.00c0 (€745,399.49) u liema prezz offert mill-istess Michael Zammit ma ġiex iddepożitat taħt l-Awtorità ta' dina l-Onorabbli Qorti.

Reġistru tal-Qorti Superjuri, illum It-8 ta' Ġunju 2007.

CLAIRE SEVASTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the 25th May 2007 given by the First Hall Civil Court, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12)

That by an application filed by Bank of Valletta plc on the 30th January 2007 is asking for the re-appointment of sale by auction of tenement No. 220, known as Seacliff Bar & Restaurant, Tower Road, Sliema, at the expense of Michael Zammit. This property was adjudged in favour of Michael Zammit ID No. 942044(M) on the 21st November 2006 for Lm320,000.00c0 (€745,399.49) which amount was never deposited in these Courts by the same Michael Zammit.

Registry of the Superior Courts Today 8th June 2007.

CLAIRE SEVASTA
For the Registrar, Civil Court and Tribunals

878

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili Prim Awla fit-8 ta' Ġunju 2007 fuq rikors tal-Bank of Valletta plc ġie ffissat il-jum tal-Ħamis 5 ta' Lulju, 2007 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-Bejgħ bl-Irkant li kien ġie ordnat b'digriet tat-12 ta' Jannar 2007 li għandu jsir fil-kuriduri ta' dwn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt:

Appartament bin-numru 3 u 4, 'Fawwara Buildings', Triq Ġużè Fava, Tas-Sliema, liema fondi huma appartament wieħed (duplex) li jinsab fis-6 u fis-7 sular mil-livell ta' Pjazza Sant' Anna, Tas-Sliema, liberu u frank li jiswa Lm480,000.00 (€1,118,099.23).

L-imsemmi fond huwa proprjetà ta' Joecar Limited (C16195) u Vivienne Limited (C16197).

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħal ma ġie deskritt mill-Perit Godwin Abela fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fid-29 a' Mejju 2003 u kif ikkonfermata bil-ġurament fit-2 ta' April 2007.

Reġistru tal-Qorti Superjuri , illum il-11 ta' Ġunju 2007

CLAIRE SEVASTA B.A. (Hons)
Għar-Reġistratur Qrati Ċivili u Tribunali

By devree given by the Civil Court First Hall on the 8th June 2007 application of Bank of Valletta p.l.c. Thursday 5th July 2007 from 9.00 a.m. to twelve noon has been fixed for the Sale by Auction ordered by a decree given on the 12th January 2007 to be held in the corridor of these Courts of the following properties.

Duplex apartment consisting of apartments 3 and 4 in 'Fawwara Buildings', in Triq Ġużè Fava, Sliema. The said apartments are found on the 6th and 7th level from St Anne Square, Sliema, free and unencumbered from any burdens valued Lm480,000.00 (€1,118,099.23).

The said property belongs to Joecar Limited (C16195) and Vivienne Limited (C16197).

N.B. The said tenements will be sold as described in the report sworn to by Architect Godwin Abela A&CE on the 29th May 2003 and as confirmed on oath on 2nd April, 2007.

Registry of the Superior Courts, today the 11th June 2007

CLAIRE SEVASTA B.A. (Hons)
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

879

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) permezz ta' digriet mogħti fis-6 ta' Ġunju 2007, in segwitu għar-rikors ta' Lawrence, John u Alfred, aħwa Grech, rikors numru 177/2007, Maria Assunta Grech, armla minn Costantino Grech, bint il-mejtin Lorenzo Buhagiar u Maria Teresa nee' Callus, imwielda u toqgħod il-Mosta, u li għandha Karta ta' l-Identità Nru 161317(M) ġiet inabilitata.

Reġistru tal-Qorti Ċivili, (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) illum 13 ta' Ġunju 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section) by means of a decree given on the 6th June 2007, following an application of Lawrence, John and Alfred, brothers Grech, application number 177/2007, Maria Assunta Grech, widow of Costantino Grech, daughter of the late Lorenzo Buhagiar and Maria Teresa nee' Callus, born and residing in Mosta, and having identity card number 161317(M) was incapacitated.

Registry of the Civil Courts, (Volontary Jurisdiction Section) today 13th June 2007.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

880

Illi b'digriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti Istruttorja fit-28 ta' April 2007, ġiet milqugħa t-talba tal-Prosekuzzjoni fl-Atti tal-Kumpilazzjoni 'Il-Pulizija (Spettur Dennis Theuma) kontra:

Duncan Scerri ta' 31 sena iben Albert u Cecilia nee' Busuttil, imwieled Ħ'Attard fit-23 ta' Novembru 1975 u residenti 'Filmar Flats' Flat 4 Triq il-Kappella tal-Lunzjata l/o Salini, detentur ta' Karta ta' l-Identità Nru 544075(M)

u

Walid Laouini ta' 28 sena iben Mohamed u Haida nee' Ban Younes, imwieled Tunis fl-24 ta' Awissu 1978 u residenti 'Sunrise Flats' Flat 5 Triq it-Tamar, San Pawl il-Baħar, detentur ta' Karta ta' l-Identità Nru 285605(L).

Ordnat li jiġu sekwestrati f'idejn terzi persuni b'mod ġenerali, il-flejjes u l-propjetà mobbli kollha li huma dovuti u/jew imissu lill-imputati msemmija iktar 'il fuq, jew li huma propjetà tagħhom u pprojbiet lill-istess imputati milli jittrasferixxu jew xort'oħra jiddisponu minn kull propjetà, mobbli jew immobbli kif provdut fl-Artikolu 22A tal-Kap 101 tal-Liġijiet ta' Malta.

Reġistru tal-Qrati ta' Ġurisdizzjoni Kriminali (Malta) illum 2 ta' Mejju 2007

PAUL MIRUZZI
Reġistratur, Qrati u Tribunali Kriminali (Malta)

By a decree given by the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Inquiry on the 28 Aprl 2007, the Court acceded to the request of the Prosecution in the Preliminary Investigation 'The Police (Inspector Dennis Theuma)' versus:

Duncan Scerri, 31 years old, son of Albert and Cecilia nee Busuttil born in Attard on 23 November 1975 residing 'Filmar Flats' Flat 4 Triq il-Kappell tal-Lunzjata l/o Salini, holder of Identity Card No. 544075(M)

and

Walid Laouini, 28 years old, son of Mohamed and Hadia nee Ban Youness born in Tunis on the 24 August 1978 residing 'Sunrise Flats' Flat 5 Triq it-Tamar, San Pawl il-Bahar, holder of identity card number 285605(L).

Ordered that there shall be attached in the hands of third parties in a general manner, all monies and moveable property which may be due to or belonging to the accused mentioned above, or which are their property and prohibited the same accused from transferring or in any other way dispose from all property, moveable or immoveable, in terms of Article 22A of Cap. 101 of the Laws of Malta.

Registry of the Courts of Criminal Jurisdiction (Malta), today 2 May 2007

PAUL MIRUZZI
Registrar, Criminal Courts & Tribunals

881

Illi b'digriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti Istruttorja fis-7 ta' Mejju 2007, ġiet milqugħa t-talba tal-Prosekuzzjoni fl-Atti tal-Kumpilazzjoni 'Il-Pulizija (Spettur Chris Pullicino u Spettur Raymond Cassar) kontra:

Steven Micallef ta' 29 sena iben Philip u Mary Anne nee' Zammit, imwieled Ħ'Attard nhar l-4 ta' Settembru 1977 u residenti 28, Carmen Court, Flat 2, Triq Ħal Dwin, Ħaż-Żebbuġ, detentur tal-Karta ta' l-Identità Nru 507577(M).

Ordnat li jiġu sekwestrati f'idejn terzi persuni b'mod ġenerali, il-flejjes u l-propjetà mobbli kollha li huma dovuti u/jew imissu lill-imputat imsemmi iktar 'il fuq, jew li huma propjeta' tiegħu u pprojbiet lill-istess imputat milli jittrasferixxi jew xort'oħra jiddisponi minn kull propjetà, mobbli jew immobbli ai terminu ta' l-Artikolu 22 tal-Kap. 101 tal-Liġijiet ta' Malta.

Reġistru tal-Qrati ta' Ġurisdizzjoni Kriminali (Malta) illum 8 ta' Mejju 2007.

PAUL MIRUZZI
Reġistratur, Qrati u Tribunali Kriminali (Malta)

By a decree given by the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Inquiry on the 7 May 2007, the Court acceded to the request of the Prosecution in the Preliminary Investigation 'The Police (Inspector Chris Pullicino and Inspector Raymond Cassar)' versus:

Steven Micallef, 29 years old, son of Philip and Mary Anne nee' Zammit, born Attard on the 4 September 1977, and residing 28, Carmen Court, Flat 2, Triq Ħal Dwin, Zebbug, holder of Identity Card No. 507577(M).

Ordered that there shall be attached in the hands of third parties in a general manner, all monies and moveable property which may be due to or belonging to the accused mentioned above, or which are his property and prohibited the same accused from transferring or in any other way dispose from all property, moveable or immoveable, in terms of Article 22 of Chapter 101 of the Laws of Malta

Registry of the Courts of Criminal Jurisdiction (Malta), today 8 May 2007.

PAUL MIRUZZI
Registrar, Criminal Courts & Tribunals

882

Ikun jaf kulħadd, illi b'digriet tat-3 ta' April, 2007, fuq rikors ta' Peter Zammit Cordina dina l-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifiki skond l-artikolu 187 (3) tal-Kodiċi ta' l-Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Illi b'rikors ippreżentat minn Peter Zammit Cordina I.D. 645158M ippreżentat fil-31 ta' Jannar, 2007 qed jintalab illi l-Onorabbli Qorti jogħġobha tirrevoka d-digriet tagħha tad-19 ta' Jannar, 2007 contrario imperio u tiċħad it-talba għal bejgħ bis-subbasta tal-fond numru 55, Oriel Court, Pope John XXIII Street, Birkirkara appartenenti lir-rikorrent.

Reġistru tal-Qrati Superjuri tal-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, illum 12 ta' Ġunju, 2007.

CLAIRE SEVASTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree given on the 3rd April, 2007, following an application filed by Peter Zammit Cordina, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to Article 187 (3) of the Code of Organization and Civil Procedure (Cap. 12).

That by an application filed on 31st January, 2007 by Peter Zammit Cordina I.D. 645158M it is being requested that this Court revokes contrario imperio its former decree dated 19th January, 2007 and rejects the application for the sale by auction of tenement 55, Oriel Court, Pope John XXIII Street, Birkirkara belonging to the said applicant.

Registry of the Civil Court First Hall, today the 12th day of June, 2007

CLAIRE SEVASTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

L-ammonti bl-ewro huma bbażati fuq ir-rata ta' €1=Lm0.429300 u huma għal użu ta' informazzjoni biss
Values displayed in euro are based on the rate of €1=Lm0.429300 and are for information purposes only

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*